BON DIA Aruba
Diaranson 9, di April, 2008 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,50 Florin

Gremionan comercial a aserca ex Gobernador Olindo Koolman pa conseho

Unico solucion pa kibra impasse entre Gobierno y SdA ta pa medio di un comision di bon boluntad

Gobernador Refunjol lo por a intermedia prome cu 18 di Maart; ya awor e asunto a escala caba

Pagina 12 y 13.

LOCAL

Huez a rechaza demanda di Gobierno y AAA

Bombero na Aeropuerto por tene accion

Pagina 3.

LOCAL

AHATA preocupa pa e fin di siman aki si welga continua

Pagina 5.

Directiva di SMOA sr. Anko Ringeling

Colegio Arubano a logra haya maestronan na scol pa sigui cu CP y SO normalmente

Mayornan ta keda responsabel pa trece nan yiunan scol



ORANJESTAD - Directiva di SMOA a yama un conferencia di prensa pa informa e mayornan di e situacion di accionnan cu ta tumando luga actualmente. Tabata tin cierto preopacion cerca e mayornan y alumnonan pa cu e lesnan, specialmente e SO-nan cu mester tuma luga. Ta asina cu SMOA tabata tin combersacion cu Simar y den esei a yega na un combenio cu Simar, cu lo haci un apelacion na docentenan di Colegio Arubano pa coopera pa e SO-nan y tambe e CP-nan por sigui mas normal cu ta posibel. Riba e potret aki nos por mira Sr. Anko Ringeling, Presidente di SMOA y Chando Pietersz di Colegio Arubano. Mas informacion den nos edicion di awe.

Debi cu welga a pone aeropuerto baha di categoria 9

Buelo di Continental y American a desvia pa Corsou y bolbe despues

Pues entre 17 buelo programa, dos a wordo afecta pa e strike

Pagina 4.

Minister Swaen ta reacciona na Bon Dia Aruba:

Gobierno a keda sorprendi cu Bomberonan toch por a welga na aeropuerto

Aparentemente huez ta warda pa tin daño prome cu e adapta sentencia



Minister Nilo Swaen

ORANJESTAD – E sentencia di hues ayera mainta den e caso cu Gobierno di Aruba y AAA a entama contra Bomberonan a cai manera un sorpresa total pa Gobierno. Esaki pasobra contrario na nan pensamento, hues a aproba pa bomberonan di post Oscar na Aeropuerto, bai den accion. Algo cu Gobierno a juist purba evita cu e caso.

Den su reaccion na Bon Dia Aruba, minister Nilo Swaen a mustra cu nan a interpreta e sentencia di dia 3 di april cu brandweer no por bai den accion. "Sinembargo Corte a dicidi otro" Swaen a bisa den forma sorpresivo. A mustra cu mientras cu brandweer na Tanki Flip y San Nicolas tin cu keda cu minimale bezetting, esun di Oscar esta aeropuerto, lo por bai den accion entre 12'or y 6'or di atardi.

"Pa nos tabata un sorpresa" Swaen a bisa, indicando cu tambe cu nan a interpreta e vonnis di siman pasa y cu un otro hues a interpreta e vonnis otro. "Mester a maneha e situacion y hecho ta cu tin avionnan cu no por a baha" Swaen a bisa. Esaki debi cu no tabatin suficiente personal na aeropuerto. E ta pone (lesa otro articulo) cu cierto tipo di avion no por baha mas na Aruba e ora ei.

„Con lew mas bo por bai" Swaen ta puntra, bisando cu Gobierno a tuma un posicion for di comienso cu ta bisa cu nan ta respeta e sentencia di hues, y ta purba maneha rond di e sentencia. Dado caso cu Gobierno no por maneha mas, automaticamente e dañonan lo bira mas grandi segun e mandatario. Pero Gobierno ta purba haci loke ta posibel pa loke ta bienestar general. Dado caso cu e ta pafor di man di Gobierno, danjonan lo por bin.

Esaki ta pone cu no ta descarta cu prome cu fin di siman, lo por tin mas caso na caminda di Gobierno pa evita cu e fin di siman aki lo por tin un chaos, particularmente na aeropuerto. E loke Swaen no ta compronde ta cu hues ta bisa cu tanten cu no tin danjo ainda, no por haci mucho. Ta ora cu tin danjo, e ora por actua. „Mi ta kere cu e danjonan lo mester bin pa e sentencianan cuminsa adapta nan mes den corte" Swaen a sigui bisa.

Aunke cu nan mes a pidi pa nan por continua cu nan accion na Oscar

Bomberonan mes a keda sorprendi cu e sentencia di ayera na nan fabor

Accion ta continua diabierna y diasabra atrobe na post di aeropuerto



Lidernan di SINBA ta celebra sentencia di ayera.

ORANJESTAD – Sindicato di Bombero a keda sumamente contento cu e sentencia di ayera mainta. Di parti di e presidente di e sindicato SINBA, Frido Dirkz a comenta na Bon Dia Aruba cu nan mes no a spera e sentencia ei bin asina, pero nan a tume cu man habri.

E sentencia tabata nifica cu e personal di Oscar por a para pafo, mientras cu e personal di otro postnan, den cualkier eventualidad mester a haci uso di un materialen wagen, e hendenan lo a 'grijp in'.

Esei tabata conta pa e otro postnan pero no pa Oscar. Einan e chefnan lo mester a bai take over. Den caso di post Oscar, e trahadonan lo a para pafo, den sosten di nan miembronan cu si ta trahando minimale bezetting. Den caso di un emergencia, e bomberonan lo por actua sigur.

Paloketaminimalebezetting, esei semper tabata un problema pa bombero segun Dirksz. Esaki pasobra nan tin varios anja ta trahando cu minimale bezetting. Esaki ta nifica cu tin 19 hende, 6 na San Nicolas, 6 na Tango, y 7 na Aeropeurto.

E la cambia 3 anja pasa di 9 pa 7 na Oscar segun Minister Rudy Croes pa baha gasto. Algo cu bomberonan a bin ta bringa pa varios aña. Tur hende sa cu por drei un eerste strike force. Pero hende pa haci rescate no tin. Ministernan semper sa esei. Tin hende pa combati candela pero no tin hende pa rescate. Esei pa cada post.

Pa loke ta e continuacion di e welga, esaki lo continua diabierna y diasabra conforme sentencia di hues, cu ta pone cu bomberonan lo bai den accion diabierna merdia atrobe pa 12'or te cu 6'or di atardi. Y esei lo continua pa diasabra tambe.

Huez a rechaza demanda di Gobierno y AAA

Bomberonan na aeropuerto por tene accion pero mester ta cla pa duna asistencia

ORANJESTAD – Ayera mainta un multitud di persona tabata para dilanti edificio di Corte en espera di resultado di e casonan cu a cuminsa contra SIMAR y SIMBA.
Den sala di Corte tabata presente e comandante di Bombero sr. Donata y otro funcionario halto di Bombero y tambe e representante di sindicato di Bombero.

Tabatin un discusion basta amplio entre abogado mr. Ruiz y mr. Duijneveld riba interpretacion di e sentencia di Corte di 3 di April 2008.
Abogado mr. Ruiz ta haya cu den e sentencia Hues ta mustra bon cla cu Bomberonan no por bay den accion pasobra nan no tin suficiente personal.
E abogado tambe a mustra cu si e accion ta bay ta manera mr. Duijneveld a splica esta cu na e cuartel na Tanki Flip y na San Nicolas e Bomberonan ta keda paden mientras cu na aeropuerto nan lo sali pafo pero den ora den emergencia nan lo ta bay traha, esaki no ta garantisa cu e Bomberonan lo actua na tempo manera ta stipula den e reglanan internacional di Civil Aviation Organization. Mr. Ruiz a mustra cu tin avionnan grandi cu lo baha den oranan di merdia y si no por garantiza cu tin unidad di Bombero, e avionnan lo no baha na Aruba cu tur consecuencia cu esaki por tin.



Ayera mainta ta un total di cuater caso sumario pareu a wordo trata den sala di Corte relaciona cu e serie di accion cu ta tumando lugar pa exigi un ahustacion di salario for di gobierno.



Mr. Buckley di AAA a bisa Hues cu e reglanan internacional ta mustra cu dentro di 3 minuut e bomberonan lo mester ta na e avion cu lo ta den problema pa asina salba bida di hende. E ta haya cu si e bomberonan ta para pafo, nan no por cumpli cu e regla.

Mr. Buckley a sigui bisa cu si no cumpli cu e reglanan esaki lo afecta e nivel di aeropuerto y lo causa daño na aeropuerto.
Abogado mr. Duijneveld ta haya cu e accion di bomberonan ta di acuerdo manera Hues a stipula den su sentencia di dia 3 di April. El a splica cu e bomberonan lo duna asistencia asina cu esaki wordo pidi. E ta haya cu AAA kier para e derecho di accion di e bomberonan. E ta haya cu AAA y Gobierno a wordo avisa na tempo y ta AAA y Gobierno mester a haci e preparacionnan pa cu e accion aki. E ta haya cu por desvia avionnan entre 12'or di merdia y 6'or di atardi.

Hues a remarca cu enberdad den e sentencia di 3 di April 2008, tin limitacion stipula pa accion di Bombero. E kier sa si Bombero na aeropuerto bay den accion, si aeropuerto mester sera. Mr. Ruiz a bisa Hues cu aeropuerto lo no sera pero ta keda na e piloto di e avion si e ta baha na Aruba.
Mr. Buckley a laga senjor Boekhoudt di aeropuerto hiba palabra kende a splica Hues cu si Bomberonan bay den accion, e lo mester raporta esaki na Direccion di Aviacion Civil y ta Direccion di Aviacion Civil ta dicidi si lo sera aeropuerto of no.
Comandante di Bombero tambe a hiba palabra y a bisa Hues cu ora SIMBA a notifica cu nan lo para pafo na aeropuerto el a rechaza esaki. El a bisa Hues cu e no ta para responsabel pa e accion aki ya cu e forma con e bomberonan ta bay para pafo no ta garantiza cu nan lo yega na tempo pa cualkier eventualidad cu lo por presenta.



Hues a pospone tratamento di e caso pa bay evalua un rato y despues a dicta sentencia den careda di 11'or di mainta.



Hues a bisa cu e ta instrui e bomberonan na aeropuerto cu ta bay den accion pa nan ta disponibel pa duna asistencia asina esaki wordo rekeri di nan.
Cu esaki Hues ta rechasa e demanda di Gobierno y AAA pa prohibi e bomberonan na aeropuerto tene nan accion.



Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 033266.8

DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.

GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro

CORDINADOR
Benjamin Romero

REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com

PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia

REDACTOR DEPORTIVO
Harold Faro
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com

COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk

INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)

FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia

REPORTERO
Ludwig Hermans

LAYOUT
Glady's Palomino
Dina Maria

SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom

AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael

ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
Natasha Ramos

COLLECTOR
Marieta Tromp
Gina Briesen

PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre

PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt

RECEPCIONISTA
Mariela Carrera

AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters

AFILIACION
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra
Ningun contendo por wordo reproduci sin permiso di Editor.
www.bondia.com

A keda na Directie Luchtvaart si ta sera aeropuerto si of no

Triple A a keda sumamente desapunta cu sentencia di huez den caso di bomberonan



Vocero di aeropuerto Hendrik Croes

ORANJESTAD – Gerencia di Triple A tabata sumamente desapunta cu e sentencia di hues ayera mainta den e caso contra Bomberonan. Esaki pasobra e ta hinca AAA den un situacion fastioso, door di permiti bomberonan di manifesta durante oranan peak di operacion di e aeropuerto sin tene cuenta cu e 'minimale bezetting' pa garantisa operacion segun standard internacional di ICAO.

A mustra e momento ei, cu no tabata conoci si enberdad bomberonan lo a pone e post di Oscar plat. Como tal a warda pa wak 12'or pasa pa despues analisa y informa Departamento di Aviacion Civil di e status di bomberonan. Na su turno DCA lo a informa AAA si ta sera aeropuerto si of no. E desicion a cai net despues di merdia, cu ta mantene aeropuerto habri, pero ta baha su categoria di 9 pa 5.

Segun e vocero di aeropeurto Hendrik Croes, a dicidi cu lo a saca un notificacion pa e companianan aereo, pa informa nan di esaki y ta keda na e aerolinjanan si nan ta aterisa si of no. Esaki a keda haci tambe (lesa otro articulo). Si en caso no tabatin suficiente bombero, esaki lo a keda notifica mesora.

Mes momento Croes a informa Bon Dia Aruba cu e accion di toren di control no a afecta e operacion di aeropuerto grandemente. Esaki pasobra e hefenan di toren a dicidi di tuma over.

Si en caso e situacion a bira mas pio, e lo a bira mes un situacion cu esun di bombero, unda cu lo mester a notifica DCA pa nan dicidi si ta mantene aeropuerto habri si of no.

A mustra cu entre e periodo di 12'or di merdia pa 6'or di avion por a papia di un total di 20 avion cu lo mester a baha. Esaki a resulta di ta un tiki menos unda cu un total di 17 avion tabata programa pa baha di cual 15 a keda atendi normal y 2 a wordo desvia pa Corsow (lesa otro articulo).

Debi cu welga a pone aeropuerto baha di categoria 9

Buelo di Continental y American a desvia pa Curacao y bolbe despues

ORANJESTAD – Un total di 3 avion comercial mericano mester a desvia pa Corsow ayera debi na e situacion cu a surgi entre 12'or y 4'or ora cu aeropuerto Reina Beatrix a baha di categoria, debi na accion di bomberonan na Post Oscar na Aeropuerto. Ta trata di un buelo di American Airlines y un di Continental.

For di merdia, ora cu e aeropuerto a pasa 12'or, Cuerpo di Bombero a notifica Aeropuerto Reina Beatrix cu nan por sigui opera pero cu un cantidad masha limita di personal. Na su turno, aeropuerto a avisa Direccion di Aviacion Civil cu a dicidi di mantene aeropuerto habri, pero a bahe di categoria 9, te na 5. Un decision cu tabatin su efecto debido. Bahando e categoria di e aeropuerto tabata implica cu cierto tipo di avionnan no por a haya garantia di aeropuerto y bombero, cu den un caso di emergencia nan por a wordo atendi debidamente. Entre otro e tabata nifica cu e tipo di avion mas grandi cu aeropuerto por ta atende e momento ei, tabata e boeing 737 y e Airbus A-320. Avionnan mas grandi cu esei, mester a dicidi riba propio consenshi si nan ta aterisa na Aruba.

Tabata den careda di algo prome cu 2'or cu Bon Dia Aruba a haya confirmacion di American Airlines cu nan buelo di New York AA679, cu mester a aterisa 1or y mei, a wordo manda Corsow debi na e situacion na aeropuerto di Aruba. Toren di Aruba lo a bisa e capitan cu tin apenas 4 persona di bombero trahando. E ora e capitan a dicidi di bai Corsow.

Mescos tabata e caso cu e buelo di Continental Airlines CO1638 di Newark tambe mester a desvia pa Corsow pa motibo di falta di personal di bombero. E intencion inicial di ambos buelo tabata pa warda na Corsow y despues di 6'or ora cu aeropuerto reanuda nan capacidad normal y categoria 9, pa busca e pasaheronan pega na Aruba y baha esnan cu mester a bin Aruba.

Pero ya pa 3'or, AAA a confirma na Bon Dia Aruba cu e categoria di aeropuerto a keda cambia di 5 pa 7, debi cu tabatin mas personal di bombero a acudi e ora ei. Algo cu presidente di SINBA, Frido Dirksz a confirma tambe. Esei a pone cu e buelo di AA di New York a bolbe Aruba 20 pasa di 3, y e buelo di Continental a baha 3 pasa di 4 di atardi ayera mes.

Fuera di e buelonan ei, no tabatin mas buelo cu a keda perhudica segun informacion cu Bon Dia Aruba por a haya tende. Di un total di 17 avion cu mester a baha entre 12'o y 6'or solamente 2 mester a wordo desvia pero cu prome cu 6'or caba a bolbe Aruba y a continua despues cu nan buelo.

Di parti di American Airlines, Bon Dia Aruba a compronde cu e desviacion aki a costa e aerolinea basta placa. Esaki pasobra mester a baha na Corsow, cu ta nifica un landing fee. Mester a paga pa procesa fuel extra, y atrobe baha na Aruba cu tambe ta costa extra placa. Esaki pa no conta e inconveniencia di retraso di buelo pa esnan cu mester a bolbe New York, y esnan cu mester a bin Aruba, cu a perde un dia di nan vacacion cu nan kier a cuminsa riba bon pia.

AHATA precupa pa e fin di siman aki si welga continua manera awe

Gobierno por spera varios demanda di aerolineanan mericano pa daño y perhuicio

Desvio di dos buelo ayera ta djis e comienso di loke por spera fin di siman



CEO di AHATA, Rob Smith

ORANJESTAD – AHATA no ta descarta un caso den corte prome cu fin di siman pa evita cu fin di siman por habri cu un tremendo chaos turistico cu por ta desastroso pa e industria cu tanto nos ta cultiva.

Den combersacion cu e CEO di AHATA Rob Smith, e ta mustra cu e ta sumamente precupa cu e desaroyo di e accion di trahadonan publico e siman aki.

Particularmente for di ayera ora cu algun buelo di Merca a keda desvia pa Corsow, cu tur su consecuencianan cu e por tin. Segun Smith, e problema ta lew di wordo resolvi y mientrastanto nos turistanan ta wordo afecta. „No ta un manera pa cuminsa bo vacacion pa despues wordo desvia pa un aeropuerto na Corsow" Smith a bisa. Esaki e ta bisa despues di a tuma nota di e suseso cu a pone cu dos aerolinja mericano mester a desvia pa Corsow ayer debi na e strike. Esaki ta pone cu e turistanan ta yega nan destinacion 2 pa 3 ora mas laat, confundi pakico nan no por a yega mas trempan.

E CEO di AHATA ta precupa pa e fin di siman dilanti porta pasobra ta spera un cantidad di buelo, unda cu tin e Airbusnan grandi di Europa cu ta mara na e Cruceronan. Tin por lo menos 4 pa 5 mil pasahero tanto riba diabierna como diasabra cu tin cu yega Aruba y si tin problema, e por converti su mes den un pesadia grandi pa Aruba su turismo. „Nos ta hopi nervioso pa e fin di siman aki, y ta preparando pa esaki" Smith a sigui bisa.

Smith a referi tambe na e fin di siman cu a pasa ora cu pasaheronan a yega Aruba, y a haya nan mes den un grupo di persona rabia pafo di terminal di salida. Algo cu no ta caracteristico di 'One Happy Island' cu tanto nos ta propaganda.

Mientras cu e no por pone su man riba un cifra particular ainda financiero di e dañonan cu e welga ta causando, e la plantea si e senarionan cu ta spera Aruba. Casonan di aerolineanan contra Gobierno debi cu nan ta gastando mas placa pa trece pasaheronan Aruba. Entre nan mas gasto na fuel.

Tin casonan tambe pa motibo cu nan pasaheronan ta perde nan buelonan, y desatisfaccion cu pasaheronan por tin ora cu nan yega hotel y tur loke nan tin cu pasa aden. Pero e problema mas grandi cu por spera Aruba ta esun di termino largo. Specialmente pasobra ta awor nos ta recuperando di e caso Holloway.





Directiva di SMOA sr. Anko Ringeling

Colegio Arubano a logra haya maestronan na scol pa sigui cu CP y SO normalmente

Mayornan ta keda responsabel pa trece nan yiunan na scol

ORANJESTAD - Directiva di SMOA a yama un conferencia di prensa pa informa e mayornan di e situacion di accionnan cu ta tumando luga actualmente. Tabata tin cierto preoupacion cerca e mayornan y alumnonan pa cu e lesnan, specialmente e SO-nan cu mester tuma luga.

Ta asina cu SMOA tabata tin combersacion cu Simar y den esei a yega na un combenio cu Simar, cu lo haci un apelacion na docentenan di Colegio Arubano pa coopera pa e SO-nan y tambe e CP-nan por sigui mas normal cu ta posibel.


Sr. Anko Ringeling, Presidente di SMOA

Esei ta trece cune cu Colegio Arubano no tin ningun indicacion cu awe e Cp-nan lo no sigui, pues scol ta habri normalmente. Sr. Ringeling Presidente di SMOA a bisa cu den e combersacionnan cu a hiba cu Simar, a bai den hopi bon ambiente y a compronde tambe cu e docentenan a hunga un rol positivo den esaki, ya cu nan kier a coopera cu e So y e Cp-nan por cana mas miho posibel y esaki a wordo aprecia pa SMOA, cu na final ta den interes di e alumnonan esaki ta, comokiera cu e cooperacion aki lo ta uno hopi bon.

SMOA ta respeta e derecho di e docentenan pa welga, ya cu esei ta e derechonan cu nan tin, y tur welga ta bai cu cierto iregularidad y e no ta bai completamente normal y esei ta parti di e arma di pueblo y di esnan den accion.

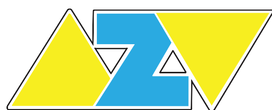
Sr. Ringeling a bisa cu te ainda nan ta haya cooperacion di mayoria di e docentenan pa laga e programa di scol, esta e So y e CP cana mas

Continua A/7



un boletin semanal cu ta duna un bista riba e situacion di salubridad na Aruba

presenta pa:



Exterior

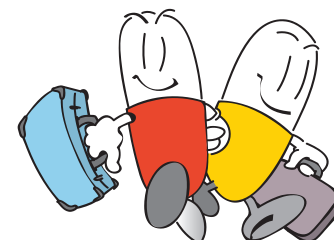
Na momento cu un tratamento medico no por tuma lugar na Aruba, e specialista medico cu ta trata bo por dicidi pa manda bo un hospital den exterior.

E specialista medico ei ta manda un peticion cual ta wordo evalua dor di e Comision Cuido den Exterior.
E comision ta consisti di specialista-nan medico bou presidencia di Director di Hospitaal.

Cua paisnan?



Colombia
Antiyas Hulandes
Hulanda
Venezuela



Mas o menos 80% di e personanan cu ta wordo manda exterior pa medio di Organo Ehecutivo AZV ta biaha cu un acompañante. Tambe e gastonan di biahe i parti di estadia di e acompañante ta cai bou di gasto di Fondo AZV i ta wordo cubri.

Gastonan di Tratamento Medico den Exterior

E gastonan di cuido medico den exterior ta wordo aclarea como lo siguiente:

	2005	2006	2007
Tratamento medico	12.676.261	12.766.064	15.325.649
Gastonan di transporte	2.285.444	2.436.089	2.980.736
Compensacion pa gasto diario	2.141.905	1.901.463	1.874.747
Total	17.103.610	17.103.616	20.181.132

sumanan ta den florin Arubiano

Cantidad di personanan

E cantidad di personanan cu a wordo manda pa exterior den e ultimo 3 anjanan.

	2005	2006	2007
Colombia	324	415	435
Antiyas	173	244	302
Hulanda	165	67	92
Venezuela	85	61	102
Otro	2	5	0
Total	749	792	931

Continuacion di A/6

normal cu ta posibel y ta aprecia esaki y ta purba tambe di keda informa tanto e alumnonan y e mayornan si na dado momento si mester cai les afo, pa asina mas pronto posibel den un tempo corto anuncia si lesnan ta bai cai afo, pero no ta tur ora esei ta bai logra.
Te ainda awe e lesnan ta bai sigui normal y tur cos ta keda igual. Directiva diario di e scol a bisa cu e kier pone enfasis riba e pensamento cu miembronan di e cuerpo a hiba te na e momentonan aki. Unabes cu a sinta na mesa cu Simar, representando e docentenan di Colegio Arubano, a componde cu mester haci lo maximo pa salvaguardia e candidatonan cu e aña aki ta termina nan estudio na Colegio Arubano. Ta trata tanto di candidatonan di examen di HAVO como esun di VWO.

A base di esei e directiva ta kere cu nan ta trece trankilidad bek no solamente serca e directiva, pero tambe serca e studiantenan. Kier a pone enfasis riba esaki, cu di banda di studiantenan a tuma esaki como muestra cu di parti di docente, leiding di scol y otronan, ta haci un esfuerzo grandi pa e studiantenan finalisa exitosamente. E studiantenan mester tuma e reto aki y percura pa nan sali mas miho cu ta posibel di e S.O.

E SO-nan ta sigui manera cu a programa eseinan den transcurso di e simannan aki y a parti e schedule pa e studiantenan y esei ta nifica cu lo rond af e periodo di S.O manera a palabra y manera a keda publica tambe cerca e studiantenan.
A wordo informa cu den discusionnan di docentenan cu Simer, nan ta sali cu e pensamento cu e CP-nan, nan lo coopera, naturalmente te caminda cu nan por, pa nan bai segun e programacion di scol. Mayornan ta keda informa di tur forma cu e responsabilidad ta keda na nan, pa trece nan yiunan scol, eventualmente averigua na ultimo momento ainda si tur cos ta sigui segun programacion, pa asina no confronta cu alumnonan cu no ta bini keriendo cu no tin scol, of keriendo cu e maestronan no tei.

Tur hende mester haci e esfuerso maximo pa ta bon informa prome cu tuma decision si algo ta bai dor si of no y di tur banda Colegio Arubano ta trece informacion na mayornan pa cu studiantenan cu e programacion cu nan tin y cu a trece padilanti den e ultimo simannan ta continua manera cu a trece esaki padilanti.



Chando Pietersz di Colegio Arubano.

Reunion di SIMAR awe mainta

ORANJESTAD - Un biaha mas Sindicato di Maestronan di Aruba (SIMAR) ta haci un yamado na tur maestro, miembro y no miembro pa asisti na un reunion cu ta tuma lugar awe pa 7.30 di mainta na sede di SIMAR. Tambe SIMAR ta haci un yamada pa corda bisti t-shirt di SIMAR. Un boca ta bisa otro.



Anuncio

SETAR ta informa cu pa motibo di trabounan di mantencion riba e red, lo tin un interrupcion di servicio di DSL, NetDSL y WI FI diaranson dia 9 di april 2008 den e siguiente areanan;

Savaneta y Bushiri entre 10'or di anochi pa 12'or di anochi

Tanki Flip entre 1'or pa 4'or di marduga

SIMAR ta referi na casonan den corte

Trahadornan 5, gobierno y demas contricante 0

ORANJESTAD – Sindicato di Maestro do Aruba (SIMAR) a manda e comunicado di prensa aki cu ta bisa textualmente asina:

Minister Marisol Lopez a bula den e conflicto, mustrando su cara berdadero. Na un manera sumamente vil y baho el a lansa un atake personal contra presidente di SIMAR, Sr. Hugo van Varsseveld. Nos tin un conseho pa Sra. Minister: consulta cu bo departamento y lo bo haya sa cu pareu cu bo punto un dede acusatorio riba nos presidente, tres dede ta mustra riba bo pa motibo di bo maneho fracasa como minister di enseñansa y asuntonan social. Mientras cu bo ta hinca bo tempo y energia den preparacion di material di propaganda pa e eleccion di otro aña e problemanan den enseñansa y riba tereno social ta aumentando den un forma espantoso. Haci un investigacion simpel y lo bo haya sa, cu e resultadonan di alumnonan na varios scol secundario ta bayendo di malo en peor y e problemanan social bou di hubentud ta escalando. E maestronan ta man na cabez y e sosten, cu tanto nan y e mayornan ta sperando di bo banda nan no ta haya. Pues ta sumamente inhusto pa pusha bo fayonan den sapato di un hende. Señora, haci bo trabou y no sigui e mal ehempel di bo coleganan, tirando bo falta di maneho riba trahadornan den enseñansa.



E dia di awe a habri cu tres caso den corte contra e trahadornan, cu ta luchando pa nan indexering, un contra SINBA, sindicato di bomberonan, y dos contra SIMAR. Di e casonan contra SIMAR, a yega na un acuerdo cu SMOA y a pone huez na altura di esaki awe mainta.

Den e otro caso cu un comision di mayor , cu a lanta pa kibra e lucha di maestronan, SIMAR a sali victorioso. Esun di SINBA, tambe a sali na fabor di e trahadornan.

Ni gobierno, ni parlamento a demonstra cu nan ta interesa pa pone un fin na e conflicto. Nan terquedad ta continua, mescos cu nan arogancia di poder. Y mientras cu esaki ta e caso, e lucha di e amtenarnan, trahadornan di fundacionnan, maestronan di scol y pensionadonan ta continua.

Mescos cu diamars SIMAR ta invita maestronan pa acudi awe, diaranson 9 di april na sede di SIMAR, Sabana Blanco 36, pa 7.30 di mainta. Directiva ta urgi tur maestro pa bin cu nan shirt cu emblema di SIMAR bisti .

Abogado di SMOA tabata kier pa Huez pone riba papel palabracion cu a yega cu maestronan di Colegio Arubano

ORANJESTAD – Ayera mainta ta un total di cuater caso sumario pareu a wordo trata den sala di Corte. Un di e casonan ta SMOA contra e miembronan di SIMAR o sea e maestronan di Colegio Arubano, Fundacion Lucha pa Mucha cu ta un grupo di mayornan cu a cuminsa un caso sumario contra SIMAR, Gobierno contra SIMBA (Bombero) y Aruba Airport Authority (AAA) contra SIMBA.

Den e articulo aki Bon Dia Aruba ta relata e caso di SMOA y SIMAR caminda practicamente no tabatin un caso sino cu abogado mr. Wix di SMOA tabata kier pa Hues pone riba papel e palabracion cu SMOA a yega cu e maestronan di Colegio Arubano cu ta miembro di SIMAR.

Ta asina cu dialuna caba e abogado di SMOA a reuni cu e abogado di SIMAR caminda a yega na palabracionnan concreto. Den sala di Corte tabata presente sr. Pietersz y sr. Ringeling kendenan ta di SMOA pa scucha kico lo bay pasa.

Den sala di Corte tabata presente diferente representante di sindicatonan y nan abogado mr. Duijneveld kende tabata acompaña cu mr. Mohamed.

Mr. Duijneveld a confirma na Hues loke mr. Wix a trece padilanti esta cu nan tin palabracionnan haci. Mr. Wix a formula kico e lo ta desea di mira riba e relato di Hues. El a bisa cu e maestronan di Colegio Arubano a bay di acuerdo pa duna tur e SO (School Onderzoek) y cu nan lo evalua esakinan y manda e puntonan na tempo pa Direccion di Enseñanza y cu nan tambe lo ta presente pa examen.

Hues a haci e anotacionnan necesario pa asina den su sentencia e stipula esakinan. Esey ta nifica cu por lo pronto e maestronan di Colegio Arubano cu ta encarga cu SO y examen lo no bay den accion, mientras cu e otro maestronan si.



Presidente di SIMAR, Hugo van Varsseveld, dilanti di edificio di corte ayera.

Presidente di Parlamento a atende reunion solemne pa 70 aña di Parlamento di Antiyas



ORANJESTAD - Diasabra Presidente di Parlamento, Mervin Wyatt-Ras a asisti na un reunion solemne cu a tuma lugar den sala di Parlamento Antiyano. E reunion aki a tuma lugar den cuadro di conmemoracion di e di 70 aniversario di Parlamento Antiyano. Na dicho ocasion tabatin discurso di tur lider di fraccion den cualnan a ser refleha tanto pasado como presente y futuro di Parlamento Antiyano, na vispera di cambionan di structura estatal.

Segun Wyatt Ras Aruba, muy en especial Betico Croes (q.e.p.d) tabatin un vision grandi y tabata avansa pa su tempo. Nos Status Aparte nos no a djis haye for di Hulanda sino nos a lucha pe. Pues nos como Arubiano tabata pasando e tempo ey caba den un proceso di concientisacion y emancipacion. Awor nos ta fungi como ehempel pa e islanan. Locual cu nos no mag lubida awor ta pa keda traha na e proceso di emancipacion, proteha nos derechonan di autodeterminacion y proteha nos identidad Arubiano. Presidente di Parlamento den nomber di Parlamento y pueblo di Aruba a felicita y a entrega Presidente di Parlamento di Antiyas, sr. Pedro Atacho un obsequio, den presencia di Griffiernan Desi Lay Promes y Jacqueline Bastien-Sherman.

Productonan petrolero ta registra un subida

ORANJESTAD - Entrante 9 di april 2008 e prijsnan di benta di productonan petrolero lo cambia. Esaki ta conta pa gasolin, gasoil y kerosin.

Minister di Finanza y Asunto Economico ta informa cu a surgi un cambio den prijs di productonan petrolero entrante 9 di april 2008. E prijs di benta pa comercio por menor ta como lo siguiente:

Gasolin: 227,1 cent pa liter (aumento di 9,4 cent)
Gasoil: 221,0 cent pa liter (aumento di 20,7 cent)
Kerosin: 213,6 cent pa liter (aumento di 20,4 cent)

E reduccion ariba tarifanan di accijns pa absorba e aumento di prijs over di e periodo di mei 2007 ta keda manteni. Informacion suministra dor di Servicio Informativo di Gobierno.

Monumentenfonds Aruba na Ministerio di Cultura di Hulanda:

Boluntad pa facilita fondo pa mas restauracion di monumentonan rond Aruba





ORANJESTAD - Recientemente un delegacion di Hulanda, consistiendo di miembronan di e Directie Cultureel Erfgoed di Ministerie Onderwijs, Cultuur en Wetenschap, a haci un bishita di trabou na Aruba den cuadro di trabounan di restauracion di monumento. Den e edificio monumental recien restaura door di e fondo di monumento Aruba, unda Ministerio di Labor, Cultura y Deporte ta ubica na Wilhelminastraat 6, e bishitantenan a haya un oportunidad di mira pa nan mes con edificionan monumental ta ser restaura na Aruba, te cu nan ta ser poni den servicio di forma optimal como oficina.

Tabata sra. Doreen van Elst, afdelingshoofd, sr. Jan de Jong, projectleider modernisering monumentenzorg y sr. Jan van de Voorde, hoofd sector regioservice, acompaña pa sr. Maarten van Rossum, di VNO Aruba kende a topa cu srs. Ralph Croes, presidente, Ramsay Acosta, secretario, Byron Boekhoudt, tesorero y Renato Petrochi, administrado di despacho di Stiching Monumentenfonds Aruba. Durante un interacambio ameno a dialoga riba e posibilidadnan pa traha mas di estrecho cu madre patria y haci uso di fondonan manera restauratiefonds di Hulanda.

Monumentenfonds Aruba, ta un organisacion hoben cu dies aña di existencia, durante cual periodo a financia restauracion di varios edificio monumental, mantencion y administracion di monumento. Entre e monumentonan por menciona, Stadhuis y Censo, Ministerio di Cultura, Huisje Wild, Museo di Placa. Mientras tin planes pa mas restauracion e fondonan ta keda limita.

Monumentenfonds su fuentenan di entrada ta principalmente subsidio di gobierno di Aruba como tambe huur di edificionan restaura y benta di e calender di monumento. Ademas di algun donacion di sector priva pa produccion di e calendar, e contribucion di sector priva den restauracion y mantencion di monumento, ta minimal te na e momento aki.

Directiva di Stichting Monumentenfonds a keda sumamente satisfecho cu e compromiso recien expresa di Gobierno Hulandes, reservando fondonan pa restauracion di monumento na Aruba. Directiva di Monumentenfonds a expresa nan boluntad di asumi un responsabilidad den e proceso pa facilita mas fondo pa restauracion di monumento di Aruba.

Padrastro cu hopi problema cu yiu di crianza agresivo

PARADERA—Dialuna pa 8.30 di mainta polisnan ta bai na un cas na Tamarijn pa un menasa y destruccion. Na yegada nan ta papia cu e mama J.F. naci na Aruba di 38 aña, kende ta bisa cu e dia prome den oranan di ancohi, su yiu homber A.F. a bringa cu su padraso St. J. E ta bisa cu e yiu a keda rabia y mainta el a lanta loco. El a kibra glas di ventana di e cas y tambe windshield di e auto di e padrastro. Pa 10.30 a padrastro a bai entrega keho di destruccion y menasa. E ta bisa cu e yiu ta core rond cu un grupo di amigo den un Hyunday shinishi. Un rato despues 4 hoben a bin warda y nan a bisa polis cu e padrastro a bin nan cas y a zundranan y ta acusa nan cunan ta core cu A.T. nan a bisa polisnan cu nan core cu A.T. y a bisa cu e ta scondi den e piedranan di Casibari. Polis lo tira un bista.

Gremionan comercial a aserca ex Gobernador Olindo Koolman pa conseho

Unico solucion pa kibra impasse entre Gobierno y SdA ta pa medio di un comision di bon boluntad

Gobernador Refunjol lo por a intermedia prome cu 18 di Maart; ya awor e asunto a escala caba

ORANJESTAD—E unico forma pa sali di e impasse entre Gobierno y Sindicatonan den Accion ta si bin un esfuerzo grandi di parti di gremionan commercial pa media den e problema. Bon Dia Aruba a combersa cu algun persona cu hopi vision riba e situacion actual, pero tambe riba e papel cu e diferente actornan cu por tin influencia riba e asunto aki ta y por hunga.

Un di actornan sigur ta Su Excelencia Gobernador Fredis Refunjol, kende lo por a hunga un papel di stabilizado den e diferencia di opinion entre Gobierno y Sindicatonan den Accion. Den pasado, Gobernadornan di Aruba a yega di intermedia den diferencianan entre sindicatonan, gremionan comercial y Gobierno. Aki, e papel di Gobernador no ta uno cu ta a base di su posicion Constitucional, sino mas bien cu e persona cu ta carga respet di henter comunidad. Manera Su Excelencia Gobernador Fredis Refunjol mes a señala den su discurso di Aña Nobo, e tin contacto constante cu gremionan, y den e sentido ey, observadonan ta kere cu Gobernador como institucion tin hopi mas (acceso na) informacion cu cualkier otro y como tal por hunga un papel pa calma e tensionnan, y te hasta intermedia pa yega na consensus y solucion di cualkier crisis.

Sinembargo, e nivel di e crisis actual ya a bay mucho leu, y actualmente no tin un papel pa Gobernador mas. "Su Excelencia Gobernador mester a intermedia prome cu 18 di Maart, prome cu e protestanan a escala na e nivel cu a yega," ta e comentario cu Bon Dia Aruba a ricibi. "Na e momentonan aki, ta duda cu tin un papel pa Gobernador, ya cu e asunto a escala demasiado."





Ayera mainta un multitud di persona tabata para dilanti edificio di Corte en espera di resultado di e casonan cu a cuminsa contra SIMAR y SIMBA, ademas

Un unico opcion awor aki ta pa gremionan comercial, esta ATIA, AHATA y Camara di Comercio lanta un comision di bon boluntad pa purba intermedia, pasobra tur cos ta indica cu SdA y Gobierno ta para hopi leu di otro, sin cu tin posibilidad cu e partidonan por topa otro na mita caminda. E comision aki mester ta dispuesto pa traha, y mester ta consisti di hendenan cu ta hopi respeta den comunidad pa nan imparcialidad y honestidad.

CORTE NA PROME INSTANCIA TA MARA NA DECISIONNAN TUMA PROME

Segun analisis, e caminda pa Corte awor aki ya no tin sentido, pasobra ya caba tin un cantidad di sentencia cu ta hopi parecido na otro. Ya caba, huez a haci uzo di e asina yama 'Europees Sociaal Handvest' pa determina cu e accionnan di sindicatonan ta hustifica.

E tratado aki ta riba tur ley local, y hueznan no tin ningun otro opcion pa sigui e ley mas halto. Como tal, lo mester spera e mesun tipo di sentencia den cualkier otro caso sumario similar. Cu AHATA y ATIA, hunto cu Triple A a bay huez Diasabra ultimo, no tabata e miho paso pa tuma tampoco, pa e simple hecho cu aki tambe mester a spera e mesun tipo di sentencia, ta locual a bisa Bon Dia Aruba. Si Gobierno no tabata de acuerdo cu e decision di huez, e miho paso lo tabata pa apela mesora na Corte Superior, pero si cada biaha ta lanta un caso sumario, mester spera cada biaha un decision di huez cu ta similar na esnan di su predesornan. "Huez no por desvia di locual Corte di Prome Instancia ya caba a didici. Tur hende tabata sa caba kico Corte a dicidi. Un Huez di Prome Instancia no por kibra e decision di otro huez di Prome Instancia."

COMISION DI BON BOLUNTAD

Camara di Comercio ta e instancia cu a keda cu un posicion neutral den e caso aki, y como tal, segun observadonan ta esun indica pa forma e grupo of comision di bon boluntad pa intermedia den e impasse.

Y esnan cu ta bay den e comision no por ta ken cu ta. Mester ta hendenan di caliber, cu en todo caso conoce bon di cifra. No ta cuestion di bisa cu no por paga locual sindicatonan ta exigi, dor di djis bisa cu no tin placa. E miho forma ta pa ilustra con e situacion financiero ta, unda tin espacio pa paga mas y unda no por. "Mester haci un 'quick scan' di e posicion financiero publico.

Sigui lesa pagina 13

Continuacion di pagina 12

Tambe mester papia cu ambos grupo mas mira di tur dos ta accepta e comision ey “pa e ora bay sinta na mesa.”

Ta un hecho tambe cu ya caba huez a purba trece e partidonan hunto, unda a nombra dos mediador, cu tabata Sr. Roy Mezas y Sr. Hans Blankert. E pregunta ta si e dos personanan aki tabatin e peso necesario, incluso poder, pa convence ambos partido pa yega na un acuerdo. Tanto Gobierno como SdA mester propone kizas nan mesun candidato como mediado, y ambos partido mester por respeta e cantidad di e otro, especialmente awor cu e Europeo. Manera ta conoci, Arubianonan pa medio di e nacionalidad Hulandes tambe ta considera ciudadanonan Europeo.

Den e protocol aki, partidonan a cumbini di lo percura pa tur medio y tur condicion pa garantiza e derechonan aki, y cu e principionan aki berdad ta keda realiza.

Asina e protocol ta papia entre otro cu:

- Mester percura cu tur hende por mantene su mes pa medio di trabou cu e mes a scohe libremente;
- Tur trahado tin derecho riba condicion di trabou razonabel;





cuenta e acuerdonan laboral sera den un contrato colectivo.

Entretanto, Bon Dia Aruba a compronde cu AHATA, ATIA y Camara di Comercio a decidi pa busca forma pa intermedia den e asunto, y entre otro a aserca ex Gobernador Olindo Koolman pa su conseho den e asunto. E prome reunion a tuma luga ayera tardi den oficinanan di AHATA.

situacion a parse di a escala y mas bien a bira un ‘powerplay’ esta un midimento di forza entre e dos partidonan, esta Gobierno y SdA. “E ta parse cu ningun kier perde cara, y esey no mester ta asina,” ta un comentario ricibi. “Ta cuestion pa tur partido tira awa den biña, sinta na mesa, na interes di comunidad henter.”

Ademas, e negociacion no por ta riba un pakete completo manera por ehempel SdA ta exigi. Ta necesario pa separa cada punto, y cuminza negocia riba cada punto separa pa asina por yega na solucionnan, poco poco, pero sigur. Pero prome cu por yega na mesa cu otro, mester bin un periodo pa ‘fria cabez’ pasobra e tensionnan entre e partidonan ta mucho halto. “Ta asina lo mester solucion’e, di otro forma ta keda cu e diferencia grandi entre partidonan.”

EUROPEES SOCIAAL HANDVEST

E asina yama ‘Europees Sociaal Handvest ta basa riba e Tratado di Roma riba Derechonan Humano y ta garantiza derechonan y libertad politico y civil di ciudadanonan di Union

- Tur trahado tin derecho riba condicion di trabou sigur y hygienico;
- Tur trahado tin derecho riba compensacion di trabou razonabel cu ta tene su bida y esun di su famia na un nivel acceptabel;
- Tur trahado y doño di trabou tin derecho di asociacion, pa asina proteha nan interes social y economico;
- Tur trahado y doño di trabou tin derecho pa negocia colectivamente

Esakinan ta e puntonan cu ta toca specificamente e caso actual di sindicatonan cu ta argumenta cu nan mester haya adaptacion di costo di bida pa asina por garantiza un bida na nivel aceptabel. E Sociaal Handvest ta inclui un total di 18 punto, unda ta papia di derecho di cuido medico, proteccion di mucha y hende muhe (igualdad di pago, entre otro).

Pa loke ta e derecho pa actua colectivamente e Handvest ta bisa cu:

- Mester promove dialogo a base igual entre trahadonan y doñonan di trabou;
- Unda tin mester, promove un procedura pa negociacion voluntario entre doñonan di trabou y organizacionnan di trahadonan, den bista pa determina e condicionnan di salario y di trabou;
- Institucion y ehecucion di un procedura efectivo pa mediacion y arbitrahe voluntario pa asina promove reconocimento di y solucion den diferencia di opinion riba tereno laboral;
- Y tambe, e derecho di trahadonan y doñonan di trabou pa actua colectivamente den caso di diferencia den interesnan, incluyendo e derecho di paro di trabou, semper teniendo na

Tripulacion di American Airlines no tabata sa di accion na Aruba

ORANJESTAD—"Den mi 38 aña trahando, nunca mi a experencia algo asina," ta locual un 'flight attendant' di American Airlines a bisa, despues cu e avion cu tabata biniendo di New York, mester a keda desvia pa Corsow ayera. E motibo tabata cu Aeropuerto di Aruba a informa e piloto cu no tin e cantidad di personal di bombero trahando cu ta rekeri pa atende un avion di e grandura ey. Manera ta conoci, segun reglanan internacional riba siguridad, mester tin suficiente personal di bombero presente na aeropuerto pa atende diferente tiponan di avion.

Un Arubiano cu tabata den e mesun buelo a ripara sinembargo cu no tabatin mucho claridad entre propio personal di cabina, pakico no tabatin suficiente personal di bombero presente. Es mas, e notificacion di esaki a bin ora cu e avion a yega Aruba caba. E piloto a circula e avion dos biaha riba Aruba, y despues a dicidi pa desvia pa Corsow, unda a baha tambe. Eynan e piloto a bay mesora na e toren di control, mientras cu e Arubiano a bordo a splica e resto di e personal di cabina y tambe algun pasahero, cu tin un accion andando na Aruba, entre otro dor di bomberonan. Ta apenas e ora ey, e personal di American Airlines, incluso e co-piloto a haya sa kico tur tabata tumando luga. Un rato despues e piloto a bolbe, y a confirma e noticia aki, ya cu el a caba di haya e informacion tambe di autoridadnan, ora cu e tabata na Corsow.

E pasaheronan, specialmente e Mericanonan no tabata nada contento cu e desaroyo. Un pareha, Barbara y Jim Traina di New York tabata riba nan prome biahe pa Aruba y no tabata e forma con nan kier a cuminza nan vakantie na Aruba, pega den avion riba pista di aterizahe. Sinembargo, e pareha, cu ta hospeda na Bucuti, tabata agradecido cu nan por a haya e informacion corecto kico tabata pasando y como tal a sinti nan mes mas trankilo.

Tambe e personal di cabina tabata hopi gradecido na e Arubiano cu a duna nan e informe di e accionnan na Aruba y te hasta a dun'e un obsequio como muestra di aprecio, pa motibo di a tuma tempo y splica kico tabata pasando.

Vision Quest Coaching

Con pa transforma bo calidad di bida y descubri bo talentonan scondi!



ORANJESTAD - Den e Era pre-Colombino nos por haya diferente cultura di e indjannan nativo Norte-Americano kende ta usa e methodo di Vision Quest pa descubri nan mes y haya un direccion pa nan bida.

Por ehemplo, den e clan "Lakota" bo ta haya cu asina un hoben yega na un cierto edad, e ta wordo manda riba un Vision Quest pa asina e haya guia y direccion pa su bida. E hoben lo mester pasa algun dia su so den mondi den un constelacion spiritual unda e ta ricibi ayudo di su "power animal" of "power spirit" cual ta bini den un vision of soño, tambe e por haya gia di e spirito grandi "Wakan Tanka". Den un momento of otro e hoben lo ricibi direccion y haya sa kico pa haci cu su bida. Asina cu e Vision Quest caba, e hoben ta regresa den e tribu y tuma su posicion como un miembro responsabel. Normalmente un Vision Quest ta dura algun dia, hasta te cu un siman na un lugar special, keto y solitario, cu ta ensera ayuno, meditacion y reflexion. Segun tradicion ta bisa, e indjannan nativo Norte-Americano ta interpreta cualkier señal cu nan haya for di animalnan, biento, awa, sonido y experiencia, cu otro palabra nan ta tuma nan panorama hopi consiente pa asina haya mayor exito.

Di Carlo Institute conhuntamente cu Prana-Health & Training ta presenta señalnan y informashonan necesario cu lo dune e solucion of solucionnan cu e tabata busca. Tin bez e instruccion ta bini di e mundo mental, pero otro bez e por bini dor di un animal cu ta pasando un sonido of dor di naturaleza engeneral.

Nos lo bai na diferente partinan di Aruba unda nos lo experiencia e buniteza di nos isla y asina tambe ricibi informacionan valioso pa nos bida den un ambiente spiritual,

> *"You will become as great as your dominant aspiration…If you cherish a vision, a lofty ideal in your heart, you will realize it." — James Allen*

> *"Vision without action is a daydream, action without vision is a nightmare"(Japanese Proverb)*

Diadomingo 20 di April un Vision Quest Coaching especialmente pa esnan cu kier haya un guia of un direccion pa nan negoshi, matrimonio of bida engeneral.

Durante e Vision Quest Coaching aki e participantenan lo siña usa nan Imaginacion y Symbolismo pa haya contestanan of haya ayudo emocional y spiritual.

E idea ta pa e participantenan siña scucha riba nan intuicion y nan vecindario. Ora cu e participante ta den un estado pasivo mental, e ora e por ricibi emocional y cognitivo. Participantenan lo wordo hiba na un "higher state of consciousness" dunando nan asina e oportunidad pa subi nan Self-Awareness, Self-Esteem y Self-Consciousness.

E resultado lo ta un cambio di actitud, di pensamento y di energia y asina enrikese e bida di cada participante pa nan haya mayor exito personal y profesional. Pa mas informacion encuanto e Vision Quest Coaching por yama e numbernan 588 2882 of 560 96 05.



Rotary Club of Aruba

Tur cos ta cla pa fiesta rotaria 2008, yuda nan cumprando e famoso rifa

ORANJESTAD - E evento cu sigur hopi hende ta plania pa bishita tur aña ta e famoso Fiesta Rotaria. Rotary Club of Aruba ta cla pa presenta Fiesta Rotaria 2008 mas grandi cu nunca. Tur cos ta cla pa Fiesta Rotaria 2008. Dialuna anochi Rotary Club of Aruba a tene su reunion semanal, na unda cu tur e miembronan di Rotary y nan partners a bini hunto den anticipacion pa cu Fiesta Rotaria 2008. Durante di un reunion masha ameno tur hende a topa y ta mira cu yen di gana pa e evento di mas grandi di aña di e club di servicio aki.

Tur miembro di Rotary Club of Aruba ta traha masha duro mes tur biaha pa por hasi e evento aki posibel. E Steering Committee y e Chair Persons Committee hunto cu e Presidente di e club, Sr. Bert Kamsteeg, a trese dilanti tur locual cu lo tin pa ofrese e pueblo di Aruba diadomingo awor. Tambe Gerald Luiden, Presidente di e Steering Committee a manda un invitacion pa henter e pueblo di Aruba asisti, pasa un rato agradable cu bo famia y alavez yuda Aruba. Pues no perde, dia 13 di April for di 10'or di mainta te cu 6'or di atardi, dilanti Talk of the town. Lo tin entre otro e seccion di hardware cu muebles y computers. Lo tin paña, mata, comestibel, buki, kids corner, food corner y mucho mas. Lo tin tambe e famoso dunk tank cu personanan conosi den comunidad manera, parlamentarionan, reporteronan, representantenan di companianan grandi ariba nos isla y ministernan. Lo tin ariba escenario Caha di Orgel Nelson Sprok, Pierewietjie, Club di baile Movimiento, steelband, Nico Connor, NBO y Tsunami. No lubida di cumpra e famoso rifa serca e miembronan y durante Fiesta Rotaria mes.

PREMIONAN

E premionan ta:

1. Pick Up 4x2 Nissan Frontier 2008
2. Crusero pa dos persona Maduro Travel Herfst Vakantie
3. Un television Plasma di AMC Unicon
4. Dos ticket AUA-Amsterdam-AUA cu KLM
5. Un computer plus printer di Boolchand's
6. Dos ticket AUA-USA-AUA cu American Airlines
7. Afl.1,500.0 Gift Certificate Hagemeyer
8. Afl.1,500.- Compa Leon Moneycard CMB
9. Afl.1,500.- Gift Certificate di Boolchand's
10. Afl.1,000.- Gift Certificate Ling & Sons.

Pues, asisti na grandi y cumpra barata mientras cu bo ta oasa ratonan ameno cu bo famia. Yuda Rotary pa asina Rotary por yuda Aruba. Fiesta Rotaria 2008.

Rotary Club of Aruba

For di 2001

Gabinete Oduber a tene debido cuenta cu e situacion di poder di compra di un y tur den e pais aki

Segun partido MEP

	Entrada	L	H	Entrada	L	H
2001	**25000**	1592,50 (57,20)	1846,00 (61,10)	**45000**	5190,90 (178,10)	5882,50 (197,60)
2002	**25000**	1535,30 (20,80)	1784,90 (23,40)	**45000**	5012,80 (67,60)	5684,90 (72,80)
2003	**25000**	1514,50 (33,80)	1761,50 (36,10)	**45000**	4945,20 (102,70)	5612,10 (114,40)
2004	**25000**	1480,70 (18,20)	1725,40 (19,80)	**45000**	4842,50 (58,50)	5497,70 (63,70)
2005	**25000**	1462,50 (45,50)	1705,60 (49,40)	**45000**	4784,00 (139,10)	5434,00 (154,70)
2006	**25000**	1417,00 (867,20)	1656,20 (1076,16)	**45000**	4644,90 (1537,25)	5279,30 (2000,73)
2007	**25000**	549,80 (99,80)	580,04 (104,04)	**45000**	3107,65 (239,65)	3278,57 (253,57)
2008	**25000**	450,00	476,00	**45000**	2868,00	3025,00

	Entrada	L	H	Entrada	L	H
2001	**60000**	9256,00 (312,00)	10393,50 (335,40)	**100000**	24645,40 (676,00)	27138,80 (686,40)
2002	**60000**	8944,00 (118,30)	10058,10 (127,40)	**100000**	23969,40 (263,90)	26452,40 (266,50)
2003	**60000**	8825,70 (184,60)	9930,70 (197,60)	**100000**	23705,50 (416,00)	26185,90 (421,20)
2004	**60000**	8641,10 (104,00	9733,10 (110,50)	**100000**	23289,50 (237,90)	25764,70 (241,80)
2005	**60000**	8537,10 (252,20)	9622,60 (271,70)	**100000**	23051,60 (588,90)	25522,90 (601,90)
2006	**60000**	8284,90 (2085,09)	9350,90 (2810,10)	**100000**	22462,70 (3428,40)	24921,00 (4839,82)
2007	**60000**	6199,81 (363,81)	6540,80 (383,80)	**100000**	19034,30 (882,30)	20081,18 (932,18)
2008	**60000**	5836,00	6157,00	**100000**	18152,00	19149,00

ORANJESTAD - Mirando e mentiranan cu e sindicatonan den huelga y dos 'periodista' di awa dushi liga na Arubaanse Verduisterings Partij (AVP) ta plama tur dia, esta cu durante 7 aña e empleadonan publico no a haña net nada pa compensa aumento di costo di bida, nos ta publica e tabelnan di belasting cu inflatiecorrectie desde 2001 cu varios entrada pa aña si nan a keda mescos den 8 aña, unda nos lo splica tanto e reduccion den Lager (L) y Hoger (H) Tarief.

Nos ta cuminsa cu un persona cu desde 2001 pa 2008 su entrada pa belasting ta por ehempel Af. 25000,00 pa aña. Si bo analisa 2001-2008 pa loke ta e entrada di 25 mil florin pa aña, unda bo mester a paga na 2001 Af. 1592,50 sin e inflatiecorrectie, anto na 2008 bo ta paga apenas Af. 450,00 pa aña na belasting, unda GabineteOduberacompensabo cu inflatiecorrectie cu Af. 1142,50 cu Lager Tarief y esnan den Hoger Tarief cu Af. 1370,00 pa aña menos pa paga. Asina tambe un y tur por mira den e otro categorianan di entrada di 45 mil, 60 mil y 100 mil florin, con halto e compensacion mediante inflatiecorrectie ta. Pa loke ta e entrada di 100 mil florin, esaki ta valido pa e maestronan di Colegio Arubano, IPA, EPI, Universidad etc.

Cu e pruebanan concreto aki nos a desenmascara tur e manipulador-, instigador- y mentirosonan, ya cu desde 2001 Gabinete Oduber – contrario na e malandronan di AVP – si a tene debido cuenta cu e situacion di poder di compra pa un y tur. Te akinan e comunicado di prensa di partido Movimiento Electoral di Pueblo (MEP).

Diadomingo 4 di mei proximo

Aruba lo celebra fundacion di nos Diocesis riba Plaza Betico Croes

ORANJESTAD - Bosonan ta corda ainda cu e celebracion di e aña di Hubileo di Diocesis di Willemstad a cuminsa riba fiesta di Cristo Rey, 25 di November 2007?. Tabatin presente un gran cantidad di hende cu a asisti na e celebracion aki riba Plaza Betico Croes, y nos a haña e oportunidad pa manifesta un bes mas nos fe como cristian y nos a uni den oracion.

P'esei awor nos ta bai celebra e Hubileo di Oro di e fundacion di nos Diocesis, cual lo wordo inicia na Curacao dia 28 di april, y despues lo celebra esaki riba cada isla un dia stipula pa cada isla di Antias, Boneiru, San Martin, San Eustacio, Saba, y Aruba, 'seis isla uni den Cristo.'

Aruba lo celebra e fundacion di nos Diocesis riba diadomingo 4 di mei y lo tuma luga atrobe riba Plaza Betico Croes pa 6'or y mei di atardi durante un Celebracion Eucaristico presidi pa Monseigneur Luis Antonio Secco y co-celebra pa tur Pastor di Aruba. Por fabor tuma bon nota cu lo no tin celebracion Eucaristico riba e dia aki na ningun Parokia atardi.

Pa un compilacion chikito di e fundacion di nos Diocesis nos por referi na e edicion 111 di E Noticia na maart 2008. Den e edicion aki por encontra con e cincuenta aña tabata y a pasa.

Wel laga nos tur bini hunto riba 4 di mei pa gradici Dios pa tur loke nos a ricibi durante e cincuenta aña, "Como catolico, nos tin motibo grandi pa gradici, pa a ricibi un herencia di Fe, Speransa y Amor, pasa pa nos door di nos mayornan, nos sacerdotenan nos religiosonan, nos scolnan, nos gruponan religioso" esaki segun Obispo Luis Antonio Secco den Piskado di luna di januari 2008.

Rumannan, ta keda cordialmente invita pa bini hunto anto como ruman den Cristo pa pidi'E yudansa pa nos por sigui nabega den e boto di Fe y Speransa ariba e olanan den lama di nos bida. Pero nos mester pensa cu e boto tin un bela di Speransa y nos mester sigi confia cu nos tin Cristo y nos Mama Maria pa guia nos si acaso nos topa mal tempo na caminda.

Cacho a stroba ladron di drenta den cura

SAN NICOLAS—Dialuna pa 2.30 di madruga e habitante di un cas den Caya Jose Geerman ta yama polis y ta pidi asistencia di polis pa un homber cu kier a drenta den su cura di cas. Na e cas polis ta papia cu e señora N.F. naci na Corsow di 74 aña, kende ta bisa polis cu tabatin un homber cu tabata saca su cabes over di e muraya pa bula den su cura y su cachonan a bula riba dje y a hera morde. Despues e homber a core bai. Polis a busca den bisindario, pero no a localisa e homber.

Tripulacion di American Airlines no tabata sa di accion na Aruba

ORANJESTAD—"Den mi 38 aña trahando, nunca mi a experencia algo asina," ta locual un 'flight attendant' di American Airlines a bisa, despues cu e avion cu tabata biniendo di New York, mester a keda desvia pa Corsow ayera. E motibo tabata cu Aeropuerto di Aruba a informa e piloto cu no tin e cantidad di personal di bombero trahando cu ta rekeri pa atende un avion di e grandura ey. Manera ta conoci, segun reglanan internacional riba siguridad, mester tin suficiente personal di bombero presente na aeropuerto pa atende diferente tiponan di avion.

Un Arubiano cu tabata den e mesun buelo a ripara sinembargo cu no tabatin mucho claridad entre propio personal di cabina, pakico no tabatin suficiente personal di bombero presente. Es mas, e notificacion di esaki a bin ora cu e avion a yega Aruba caba. E piloto a circula e avion dos biaha riba Aruba, y despues a dicidi pa desvia pa Corsow, unda a baha tambe. Eynan e piloto a bay mesora na e toren di control, mientras cu e Arubiano a bordo a splica e resto di e personal di cabina y tambe algun pasahero, cu tin un accion andando na Aruba, entre otro dor di bomberonan. Ta apenas e ora ey, e personal di American Airlines, incluso e co-piloto a haya sa kico tur tabata tumando luga. Un rato despues e piloto a bolbe, y a confirma e noticia aki, ya cu el a caba di haya e informacion tambe di autoridadnan, ora cu e tabata na Corsow.

E pasaheronan, specialmente e Mericanonan no tabata nada contento cu e desaroyo. Un pareha, Barbara y Jim Traina di New York tabata riba nan prome biahe pa Aruba y no tabata e forma con nan kier a cuminza nan vakantie na Aruba, pega den avion riba pista di aterizahe. Sinembargo, e pareha, cu ta hospeda na Bucuti, tabata agradecido cu nan por a haya e informacion corecto kico tabata pasando y como tal a sinti nan mes mas trankilo.

Tambe e personal di cabina tabata hopi gradecido na e Arubiano cu a duna nan e informe di e accionnan na Aruba y te hasta a dun'e un obsequio como muestra di aprecio, pa motibo di a tuma tempo y splica kico tabata pasando.

Homber cu a drenta den cura no tabata ladron

NORT—Patruya di Strand Polis a informa cu diahuebs dia 3 di april, nan mester a bai na un cas na L.G. Smith Blvd., naunda un doño di cas a haya un habitante den su cura. Na e cas nan ta papia cu e hobmer G. v.d B naci na Aruba di 43 aña, kende ta bisa cu un par di dia prome, un persona desconoci a horta den su apartamento. Riba e dia ei, el a bin gara e homber C.T.M. naci na Aruba di 36 aña, den su cura dilanti e apartamento. El a logra tene e homber, pero el a los for di dje y a core bai den un pickup blanco A-30884. El a mustra polisnan cu e auto a core bai den direccion di Arashi. Polisnan a bai den e direccion y riba e barancanan na Malmok tras di yerba nan ta bin topa cu e pickup. E chofer no tabata den e auto. Polis a yama takelwagen pa bai cu e auto. Na momento cu takelwagen tabata pone e auto pa bai cune, M.T.M a cana yega na e luga. Mirando cu e ta un persona mudo, tabata hopi dificil pa polisnan por a compronde kico e kier a bisanan. Polis a hibe warda. Despues di hopi señal, polis a bin compronde cu e ta bai na e cas pa e cobra un tal M. v. H, como cu e debe placa cu el a preste. E ta bisa cu el a bai varios biaha, pero no a topa cu M v. H. El a bisa cu e no a ta bai na e cas pa horta. Polis a priminti'e cu nan lo bai busca M. v.H, y nan lo papia cune pa e por haya su placa.

Segun parlamentario Dirk Dumfries

Mester bin un claridad riba pagonanan haci na compania Winston and Strawn y Abogado Sijm Fat di Aruba



Parlamentario Dirk Dumfries

ORANJESTAD - Cu asombro fraccion di MEP a tuma nota di e abusonan cu placa di pueblo durante Gabinete Eman di un lista cu Gabinete Eman II y III a paga 12.7 miyon dollar + casi 10 miyon florin, cu ta mas cu 35 miyon florin pa e Abogado Americano y Sjiem Fat haci servicionan legal.

Segun informacion di partido MEP, ta Abogado Sjiem Fat a introduci Winston & Strawn na Gabinete Eman. E suma barbaro aki di casi 35 miyon florin a wordo paga den e periodo di aña 1994 te cu 2001 pa Gabinete Eman haci tur clase di maniobra pa desvia atencion serca e Gobierno Americano y toch ex presidente Bill Clinton a pone Aruba ariba e 'black list' di paisnan cu ta trafica droga y laba placa. Pues Merca a pone Gobierno Eman II y III ariba 'black list' como nan tabata sospecha esnan cu a financia partido AVP como corupto, narco complaciente y fraudulento. Bao di gabinete Eman e caso di garantianan di mafioso Italiano, Sace, Beta, Trias Resort, Hotel Bushiri, Fondo di Desaroyo Nobo San Nicolas a tuma lugar. Awe pueblo ta mira e despotismo di Eman. E famia "intocable" di e papelucho na Eagle ta lastra tur hende.

Tur hende sa cu nan ta meti den droga y ta causante mayor di tur dolor pa cu e uso y benta di e maldita droga. Durante e gobernacion di Eman por a mira claramente con a sconde pa pueblo e fraude cu a tuma lugar ora FCCA a tuma e banco bancarota Interbank over y a perde un suma di casi 50 miyon florin. Te awe famia Eman debe ex Interbank y no kier paga. No lubida cu ta hopi scandal a sosode bao Gabinete Eman y cu partido AVP a paga sistematicamente na Winston & Strawn pa 'lobby', den saco di Abogado Sjiem Fat y e papelucho di Eagle pa nan y desvia atencion? Nos ta corda cu pais Aruba a wordo perhudica den e 'deal' pa loke ta e proyecto di renobacion di Hotel Radisson, 'deal' pa cu e proyecto caro di Racetrack pa loke ta e contrato miyonario pa 'deskundig advies' na activistanan di e ex Ministro di AVP a sera. Tin indicacionnan fuerte cu e politiconan sospechoso di AVP intencionalmente a perhudica pais Aruba.

A keda prueba cu contra tur conseho e mal gobierno Gabinete Eman, a base di conseho di nan Abogado a dicidi pa pais Aruba lanta un caso na Merca contra Sanchez Motor Sport en bes na Aruba. Condenabel ta e hecho cu AVP y e papelucho na Eagle ta instiga contra pago di Abogadonan yiu di tera manera Swaen, Croes y Wever q.e.p.d un suma di 5.9 miyon florin den 8 aña di tempo pa trabounan legal. Mientras pueblo kier sa mas di e casi 10 miyon florin cu a paga den e periodo di 1994 te cu 2001 na Abogado Sjiem Fat di AVP? Placa di pueblo pa enriquece 'Friends and Family' di AVP. Pesei tur hende ta corda cu ora Gabinete Oduber III a drenta Gobierno na september 2001 no tabata tin placa pa paga pensionadonan. Gabinete Oduber a haya e pais sin rumbo cu caha di gobierno bashi, hopi debe pa paga y un economia stanca. Ta bon pa Ministro di Husticia suministra e recibonan cuanto a paga na Abogado Sjiem Fat? No por acepta practicanan caminda gobierno di AVP a privilegia Abogadonan Americano y miembronan di AVP.

Gobierno por informa si e suma di 12.7 miyon dollar a wordo paga durante e periodo di 1994 te cu 2001 door di Gabinete Eman na Abogado Winston & Strawn y durante e mesun periodo ariba menciona e suma di casi 10 miyon florin a wordo paga na Abogado Sjiem Fat ta corecto? Si e contesta ta afirmativo, gobierno por a specifica pa cua caso e pagonan aki a tuma lugar? Parlamento por a recibi e documento di cada caso y e resultado. Kico ta Gobierno su opinion pa loke ta cada caso y e pagonan haci na Winston & Strawn y na Abogado Sjiem Fat tabata hustifica pasobra e Gobierno di Eman a laga caha di Gobierno bashi?

Gobierno por a suministra Parlamento pa cuanto ora di trabou Winston & Strawn y Sjiem Fat a cobra e gobierno anterior un suma asina astronomico?

Gobierno por a informa si ta berdad cu Sjiem Fat tabata e contact persoon di Abogado Winston & Strawn na Aruba? E persona aki ta registra na K.v.K. como representante di Winston & Strawn? Si e contesta ta afirmativo, e representante di Winston & Strawn a duna di conoce na Belasting Dienst cu su persona of compania a recibi pagonan como representante di Winston & Strawn?

Gobierno por informa Parlamento, si gobierno a cobra e Abogadonan di Winston & Strawn belasting pa cu trabaonan haci pa Gobierno di Aruba?

Gobierno por a informa si I.R.S. na Merca ta na altura cu Gobierno di Aruba a paga Abogadonan di Winston & Strawn durante e periodo di aña 1994 te cu 2001 pa trabaonan legal y servicionan brinda na personanan of instancianan aki na Aruba?

Via fuente nos a wordo informa cu e Abogadonan di Winston & Strawn a haci cierto pagonan aki na Aruba. Gobierno por a informa na cua persona of organisacion Winston & Strawn a paga of haci donacionnan durante e periodo di aña 1994 te cu 2001 y pa cual meta? Kico ta Gobierno su opinion pa loke ta pagonan na Winston & Strawn lo a haci na personanan liga directamente na un partido AVP?

Polis ta topa cu Hulandes bou di influencia den compania di dos choller

SAN NICOLAS- Dialuna pa 5.30 di madruga, polisnan di San Nicolas durante patruya ta mira un homber Hulandes ta cana den compania di dos choller conoci. Mesora polis a bolbe bai na e luga y a ta controla un ke otro. Polis a papia cu e homber Hulandes J. de J. di 44 aña, kende tabata basta bou di influencia di alcohol. Mirando e dos chollernan cue tabata cune, nan a pone den auto y bahe na su cas na Savaneta.

Miembro di RED, Sr. Armand Hessels

Awe gobierno ta enfrenta loke nan mes a sembra como engaño na sindicatonan na 2001

ORANJESTAD - E Gobierno actual di MEP a bin na poder na aña 2001 despues cu un gran mayoria di pueblo di Aruba a sancciona e mal maneho di gobierno di AVP. Problema principal pa e gobierno nobo tawata e tamaño exorbitante di e aparato gubernamental y parcialmente como consecuencia, e finanzas publico pesimo. Pesei tambe gobierno a pone den su programa di gobernacion 2001-2005 entre otro cu "lo haci un analisis pa evalua e tareanan nucleo di Gobierno", cu "lo reevalua tur contrat pa servicio di experto y reduci e gastonan aki" y cu "lo evalua tur e contratnan di huur di edificio y reduci gasto di huur". A base di e 'kerntakenanalyse' lo evalua por ehempel e derecho di existencia di departamento vago ("cu a institui pa tuma un gran cantidad di personal den servicio"), y lo baha e cantidad di cordinador y 'arbeidscontractant' substancialmente. Di e manera aki, segun raport di e Comishon Financiero, lo "efectua un aparato gubernamental chikito y efectivo". Segun e mesun raport aki lo mester haci tur esfuerso pa "sanea e debe di gobierno".

Esnan cu a spera cu e gobierno nobo, sin e molester di un partner di coalicion chikito y cu suficiente sosten pa carga decision dificil, lo soluciona dicho problemanan di berdad na un manera efectivo, a sali defrauda. Mientrastanto a resulta cu e gobierno no a realisa ningun intencion. Al contrario, situacion a sali mas for di control riba tur e terenonan menciona. En realidad ta asina cu a gobierno a sigui cu e mal maneho di e gobierno anterior sin sinti ningun berguensa. Ademas el a purba di expande su monopolia riba Gobierno y Parlamento den tur otro sector di comunidad. El a pone e dialogo cu su partnernan social un banda a base di su opinion cu el a ricibi un mandato cla di comunidad y cu e ta carga tur e responsabilidad pa 'e maneho'. Asina el a contradeci su propio promesa di traha hunto cu e partnernan social na desaroyo di Aruba.

Pa motibo di e situacion financiero desastroso cu a topa na 2001, e sindicatonan uni a dicidi pa duna gobierno e beneficio di duda, dunando nan cooperacion na 'vriesmento' di nan exigencianan salarial durante 3 aña. Despues di reanudacion di negociacion, e sindicatonan a ricibi un adaptacion chikito pa cubri parti di aumento di e gastonan di bida.

Pa gobierno, esei tawata fin di historia. Pa motibonan di oportunismo partidista a sigui despues pa dedica tur atencion y placa atrobe pa nombracion di amigo di partido den e aparato gubernamental cu ya caba tawata mucho yen.

Por a deduci e importancia di esaki na reaccion di gobierno riba e ultimo raport di Fondo Monetario Internacional. E ta bisa e.o. cu "en bista di eleccion benidero na 2009 e no kier economisa adicionalmente banda di e paro di personal". No ta por nada varios ministro a prohibi Servicio Central di Accountant pa investiga nan maneho di personal, mientras cu gobierno ta mantene e enfoke principal di su gobernacion, esta e analisis di tarea di gobierno, haci dor di KPMG, hermeticamente scondi. Ademas el a laga di tuma accion encuanto e centenares di empleado publico, cu (parcialmente e mes) a saca for di oficina y ta sinta na cas, cobrando un salario gordo. Su miedo pa perde voto no solamente tawata un obstaculo p'e tuma decision pa mehora e situacion financiero di Aruba. Asta e ta forma e base pa su condicion na e sindicatonan cu nan lo mester asumi e responsabilidad pa perdida di trabou di empleado publico como consecuencia di duna indexering. E actitud di cobardia aki claramente ta indica cu gobierno kier pone e sindicatonan sinta riba e blarnan cu e mes a ocashona.



Miembro di RED, Sr. Armand Hessels

Atraco riba kiosko di catochi na Savaneta



SAVANETA - Alrededor di 8.35pm tabata tin un atraco cu a tuma lugar na Savaneta na Cristal Lottery. Un individuo a drenta cu cara completamente tapa, y buta e dama cu tabata encarga cu e benta drumi plat na vlur. E homber tabata tin un arma di candela cun'e y bai cu e benta di dia. E suma no ta conoci. Atraco team a presenta na e sitio pa asina inicia un investigacion. STOHD tambe a presenta na e sitio.



Yiu muhe drogadicto ta menasa di mata su yiunan

ORANJESTAD—Dialuna pa 8.30 di anochi, patruya di Oranjestad ta bai na un cas na Madiki Kavel, pa un problema. Na yegada polis ta mira e muhe M.R. naci na Aruba di 27 aña, cu un cuchiu den su man y ta grita e mama y ta zundre. Polis a logra kita e cuchiu for di dje y ta papia cu e mama P.R. di 51 aña, kende ta bisa polis cu su yiu muhe M.R. ta adicto di droga y no por mira pa su yiunan. E mama ta bisa cu Voogdijraad ta envolvi y e mama ta keda cu e muchanan. E mama ta bisa cu M.R. a bin busca e muchanan, pero e mama a mustre cu e no por bai cunan. El a rabia y a bisa e mama si e no por bai cunan e ta mata nan. Polis a papia cune, y el a nenga cu el a bisa tal cos. Polis a papia cu M.R. pero e no tabata razona. Polisnan a bai pa detene, pero el a pone posición di bringa cu polisnan y na momento cu nan a bai pa detene, el a logra los y bula cura y core bai. Polis a puntra e mama pa e papel di Voogdijraad, pero e mama no tabatin nada pa mustra. Polis a bisa e mama pa e regla e asunto cu Voogdijraad y busca e papel y yamanan si e bolbe bek.

BO CADENA DI NUMBERNAN DI SUERTE TA DUNA E NUMBER DI AWE

Gatorade Thirst Quencher Ta presenta LOTTO PA DEPORTE

Agencia De Veer & Sons - Wayaca 45 Tel: 582-2076

CATOCHI PRO DEPORTE — CATOCHI-PRO DEPORTE

9436-8311-1781

Diario	Corsow
7382	3313
1226	7532
3545	6217

RESULTADO DI

03-07-12-13-29

BIG 4 9563

SUPER 4

5295

I.L. Laboratorio Familiar N.V. a celebra logro di nan acreditacion: ISO 15189: 2007





ORANJESTAD – Recientemente I.L. Laboratorio Familiar N.V. a celebra e hecho relebante di nan acreditacion. E laboratorio priva aki bou direccion di Lic. Irene van der Linde a wordo acredita na ISO 15189:2007. E ISO aki ta ensera normanan internacional specifico cu mester wordo implementa den laboratorionan medico.

I.L. Laboratorio Familiar N.V. a wordo acredita pa compania A2LA cu ta estableci na Merca, y e ta un "full member" y ta acredita pa e International Laboratory Accreditation Cooperation (ILAC).

Pa celebra e logro grandi aki, I.L. Laboratorio Familiar N.V. tabatin un receptie cu a conta cu asitencia di un grupo grandi di invitadonan. Den cuadra di e celebracion aki a ser desvela e logo cu ta haci e distincion di e acreditacion na ISO 15189:2007. E combinacion di potret aki ta relaciona cu e celebracion aki cu a tuma lugar diabierna ultimo na I.L. Laboratorio Familiar N.V. su sede principal riba De la Sallestraat.







De Cuba Electrical Contractor NV a celebra nan 20 aniversario di existencia





ORANJESTAD - Diasabra ultimo tabatin un celebracion masha ameno na The Westin Hotel, unda cu De cuba Electrical Contractor NV a celebra nan di 20 aniversario.
Durante e anochi di celebracion, gerencia a reconoce e empleadonan cu alavez a cumpli nan 20 cu e compania, nan ta: Angel Solognier, Urbano Geerman, Johny Kock,Joseph Helder, Hendrik Krozendijk y Alexander Piters.

A reconoce Carlos Erasmus cu tambe a cumpli su 20 aña cu compania pero a dicidi di bai cu pencion bon mereci. Engeneral tur empleado di De Cuba Electrical Contractor NV a wordo reconoci y a ricibi nan plakaat,como cu e compania ta un team y cu nan cooperacion durante e añanan DeCuba Electrical Contractor NV por a celebra su 20 aniversario.

Alavez a sorprende e Director dinamico Sr. Everardo de Cuba cu un bunita cuadra cu a wordo firma door di tur empleado y un plakaat como muestra di aprecio p`e opertunidad ricibi durente e 20 añanan di exietencia. Palabra di pabien y tur clase di exito pa cu e añanan venidero













LOCAL

Loke cu ta wordo considera moda pa e temporada di spring/ summer



Pagina 12,13

LOCAL

Personal di Costa Linda den accion di limpieza

Pagina 21

LOCAL

Cuater manera pa conkista e homber di bo bida

Cosnan cu bo por haci cu no ta di mas pa horta curazon di bo guy

Pagina 15

Caribbean Mercantile Bank N.V. ta anuncia un 2007 sumamente exitoso y ta comparti e exito aki cu Aruba

ORANJESTAD - Caribbean Mercantile Bank N.V. a tene su reunion di directornan y alavez a presenta resultadonan di 2007 cu a publica den media local.
Di e manera aki CMB ta tene tur su clientenan y pueblo en general al tanto di su desaroyo como miembro integral di e comunidad comercial y social di Aruba, sigurando asina e confianza mutuo entre comercio, gobierno, clientenan y Banco mes.
Un biaha mas esnan di CMB a conta ariba presencia di su Directornan local y internacional pa discuti e resultadonan y desaroyonan positivo di e Banco su operacionnan ariba nos isla.



Pagina 8

Mañan mainta final di Miss Tourism Queen International 2008 lo tuma lugar

Exito na Nabhilach!!!



Pagina 14

The Aruban Resort & Casino ta habri Cardio Fitness Center

Instructor di Fitness Carlos Centeno nombra como gerente



Pagina 10-11

Uza boter di awa como peso pa tonifica

E rutina di ehercicio lo yuda bo kita centimeternan di vet y tonifica e musculonan di bo braza, pia y stoma



ORANJESTAD - Ta posible cu bo custumber di come a bruha un poco durante e ultimo fin di siman, pesey bo mester di e rutina liher aki, cu ademas bo por haci paden di cas of den cura mes..

Cada un di e movecionnan mester ta liher, mescos ora di haci e ehercicio, como den e descanso entre un set y otro.

Pa e rutina aki, crea dor di entrenadornan personal, ta recomenda haci keintamento prome cu practike. Jog 10 minuut ta perfecto pa esnan cu tin sobrepeso. Despues haci stretch sin forza e musculonan, wanta e posicion di stretch durante 10 seconde y bolbe poco-poco na e punto inicial.

Kico Bo Mester?

Dos boter di awa di 1.5 liter cada un.

Secuencia Pa Tur Ehercicio

Haci cuater set di 20 pa 25 ripiticion cu cada ehercicio. E ehecucion mester ta liher (den dos tempo) y haciendo e musculo duro, pa haci un bon trabou cardiovascular.

Superior

A. Para cu e pianan dobla y separa na un distancia un tiki mas cu e hancho di bo schouder. Tuma un boter di awa den cada man y ubica nan riba e cabez cu e brazanan stret. Tuma rosea.

B. Dobla e braza na banda, formando un angulo di 90 grado. Laga e elleboog na haltura di bo schouder. Laga rosea bai y bolbe na e posicion inicial. Ripiti e ehercicio y despues haci e abdominalnan.

Lateral

A. Para cu e pianan dobla y un tiki separa. Tuma un boter di awa den cada mano y ubica nan na haltura di bo heup cu e brazanan un tiki dobla. Tuma rosea.

B. Lanta e brazanan bai



na banda, na haltura di bo schouder, mientras ta laga rosea bai. Bolbe na e posicion inicial y ripite. Despues haci un set di abdominal.

Posterior

A. Para cu e pianan dobla y un tiki separa. Tuma un boter di awa den cada mano y pone nan cada banda di stoma. Dobla e brazanan y hiba nan na e pecho bai dilanti cu e lomba stret. Tuma rosea.

B. Rek e brazanan bai atras te ora nan keda stret. Wanta e lomba stret mientras bo ta laga rosea bai. Bolbe na e posicion inicial y ripiti e ehercicio.

Fundacion Muchila Creativo ta celebra 5 aña di existencia

Aportando na desaroyo y promocion di arte en general na Aruba

ORANJESTAD - Guia mucha, hoben y adulto na creatividad pa asina nan por desaroya nan abilidadnan ta e vision di Fundacion Muchila Creativo. 9 di april 2003 Fundacion Muchila Creativo a keda registra na Camera di Comercio Aruba. Esey ta haci cu awe e fundacion ta celebra 5 aña di existencia.

Fundacion Muchila Creativo ta un fundacion cu ta traha riba tereno social, cultural, artistico, creativo y informativo. Cu goso e fundacion ta motiva mucha, hoben y adolecente pa expresa nan mes riba tereno di arte en general: musica, baile, arte visual y drama. Tambe kier expande nan horizonte creativo usando literatura y mulltimedia. E fundacion kier logra esaki pa medio di curso, lectura, presentacion, tayer, seminario y exposicion.

Metanan di e fundacion ta pa medio di diferente disciplina di arte amplia e conocemento di arte y cultura, desaroya abilidad creativo y artistico y desaroya asina tambe e auto estima di cada persona.

Durante e añanan Fundacion Muchila Creativo a ricibi sosten di diferente organisacion manera Unoca, Kiwanis, Woman's Club of Aruba y mas recien FCCA pa asina e fundacion tambe por tin su propio localidad pa organisa actividad y duna guia den forma di lectura, tayer y curso entre otro.

Den pasado Fundacion Muchila Creativo a organisa diferente tayer pa 'Band Coaching', 'Pop Music' y cu colaboracion di New York University Jazz Choir a ofrece tayernan di 'Jazz' y 'Music Education'.

Hunto cu Profesor Elise Sobol a organisa dos curso titula 'Reaching higher with Art & Education', y hunto cu Hans C. Andersen di Dinamarca a organisa diferente actividad rond di e temanan den e fabulanan di Andersen. Un actividad cu no por wordo lubida ta e anochi dedica na e celebracion di 250 aña di Mozart.

Actividadnan organisa den pasado semper tabatin exito y tabata beneficioso pa e participantenan, cu ta nos hobennan pero tambe esnan cu ta guia nos hobennan, manera maestro y docente di scol y lider di grupo.







Actualmente Fundacion Muchila Creativo ta desaroyando diferente proyecto nobo riba e tereno di arte, manera 'Arts integration and meaninfull learning'.

Pa celebra 5 aña di existencia y pa por recauda fondo pa e fundacion por sigui traha na bienestar di nos hendenan, Fundacion Muchila Creativo ta treciendo Aruba e documentario "Izaline Calister – Lady Sings the Tambu".

E documentario produci pa Memphis Film & Television, bou direccion di Miluska Rosalina, ta enfoca riba e bida musical di e cantante Izaline Calister.

E pelicula ta mustra nos un cantante cu mas y mas a yega serca di su mes musica door di uni dos extremo cu ta parse contradictorio: esun di e jazz ensaya profesional- y minusiosamente na Hulanda y esun di e tambu espontaneo y sensual di su isla natal. Musica cu naci den sclavitud y oprecion, nunca a disparce, y cu ta hustamente loke ta inspira Izaline Calister.

E estreno di e documentario pa Aruba lo tuma luga diamars 15 di april, caminda e cantante Izaline Calister hunto cu e productornan Cécile van Eijk, Sherman de Jesus, y e directora di cine Miluska Rosalina tambe lo ta presente. Na final di e estreno lo tin un encuentro ameno den lobby di Cas di Cultura.

E estreno, mescos e siguiente dos presentacionnan riba 16 y 17 di april lo tuma luga pa 8'or di anochi na Cas di Cultura. Carchi ta obtenibel na Cas di Cultura, Van Dorp y Fundacion Muchila Creativo cu ta situa den Caya G.F.Betico Croes 110.

BON DIA Aruba

E largura di bo cabey despues di 40 aña

ORANJESTAD – E sabiduria convencional ta bisa cu despues di 40 anja un estilo di cabey di largura mediano ta funciona bon pa tur hende. E por ta diferente! E estilo di cabey mas sexy pa bo por ta mas largo of mas cortico cu abo lo ta pensando. No ta importa con bon bo ta mustra, si bo a pas 40, bo cabey no ta loke cu e tabata ta anteriormente. Cambionan hormonal, specialmente durante di menopausa, anjanan di tratamento kimico y pone estilo den dje cu cosnan cayente y te hasta tene un diet y humamento por contribui na un volume mas abou, perdemento di cabey, kibramento di e cabey specialmente rond di e cara y un partidura di cabey cu ta bira mas hancho. E bahamento poco-poco di e nivelnan di estrogena ta baha e velosidad cu cual e cabey ta crece, tambe e ta reduci e produccion di collageno, di manera cu e cabey ta bira mas seco y ta kibra mas lihe y tambe perde su brio. Cabey shinishi, sea cu bo ta cambia su color of no, tin un textura mas grof.

Bo por logra pa bo cabey mustra mas saludable pa corto periodo di tempo y boost e salud di bo cabey pa un tempo mas largo cu e productonan corecto pa cuida bo cabey. Kico bo tin mester, no ta importa e largura di bo cabey, bo tin mester di un shampoo liber di detergente y cu hopi humectante, rico den nutricion, un masque basa riba proteina, silicone concentr y serum nan botanico pa reduci frizz y agrega brio, un mouse cu no ta seca bo cabey,crema pa crea un base cu cual bo por seca e cabey cu un dryer, un conditioner cu bo por laga den e cabey pa asina bo por maneha e mas miho y e ta suvae.

***Pro y Contra di un cabey cortico.**

E dama Lena di 42 anja, a corta su cabey ya caba cortico ainda mas chikito na 1994 riba sugestion di su amiga pelukero cu a bisa e cu e mester di un estilo mas moderno. 'E estilo cu mi tabata tin prome tabata demasiado hopi trabou, tur e tease mento y spray pa cabey no tabata nada sexy. Mi yiu homber mi casa y ami tin e mesun corte di cabey, nos tur ta lanta mainta cu cabey tur bruha y dos minut despues cu poco gel mi ta luci spectacular.







Cabey cortico ta para bo bon si bo ta…

Cabey cortico ta para bo bon si bo tin faccionnan hopi fini of hopi grandi y un cachete basta fuerte, cun cabes bon forma y un neck largo. E yabi di exito ta proporcion. E secreto, segun e guru di cabey John Frieda, ta e cachete, si e pida mas abou di bo cachete ta mas abou cu bo oreanan, bo no por haci bo cabey asina cortico, of bo tin cu laga e parti patras un tiki maslargo.

E pro di cabey cortico.

Nuca lo bo tin cu preocupa bo mes cu bo cabey ta mustra bruha, awasero daña bo estilo cu bo a caba di blow of, si bo tin cabey hopi cortico, cu rta haya forma di un pechi. Masha facil bo por disimula cualkier cos cu t aun tiki straño na e cabey. Paso cu e ta cortico hopi biaha e ta hopi saludable y esaki ta asina te hasta si bo ta trata bo cabey hopi.

Trampanan di cabey cortico.

Un corta cu ta demasiado feita na e nek patras lo por mustra masculino. Highlight lo por mustra manera spatnan di color si corte bin despues di cambia color, y highlight nan fini y suave no ta mustra mes bon cu esnan mas diki y mas grandi. Color natural riba un corte hopi chikito lo por mustra laf, excepto si e ta shinishi. Pero un color vibtrante por sirbi manera un accesorio permanente di un cabey cortico.

Miho cortenan cortico.

'The Cap: esun mas cortico di tur y ta corta manera un mucha homber adolescente of un militar, e ta keda miho pa cabeynan cu hopi textura, crulnan chikito y hopi crin. Si bo cehanan ta bon difini e ta yuda, como tambe structura di weso fuerte y un gran dosis di carisma.

'Choppy': Un corte cu ta riba lista di tur aventurero, hopi cortico cu un estilo manera rokero. E no ta recomendable pa esnan timido. Perfecto pa esnan cu un cabey fini cu masha lihe ta perde su volumen pero tambe cabey un tiki mas crul cu tin mas volumen.

Sigui lesa pagina 5

Continuacion di pagina 4

'Bangs': partinan largo cu ta pasa rond di e cara ta duna un corte cortico e ilusion cu e ta largo. Dunando e persona e oportunidad pa hunga mas hopi cu e cabey den diferente estilo.

<u>*Pro y contra di cabey largo</u>

Lisa di 46 anja, ;Mi a stop di haci mi cabey stret y a laga e crul nan natural sali. Mi ta mas 'bohemian' cu sofestica, nos ta biba riba un tipo di cunucu y si mi no ta trahando mi ta den jeans cu t-shirt. Mi yiu muhe di 8 anja ta haci tur loke cu ami haci, nos ta masha encanta cu nos crulnan y nos sa te hasta haci nan mustra mas drechando nan cu un 'curling iron'. Mi a pone algun highlight extra pa asina mi haci mi cabey mustra manera loke cu solo lo haci cune na beach.'

Cabey largo ta para bo bon ora cu…

Cabey largo lo por para bo bon si bo cabey ta saludable y bo tin e corta di forma moderno. Fuera cu bo tin un pelukero cu bo por yama ki ora cu ta, busca un corte cu ta keda entre bo 'sleuetlbeen' cu bo 'cleavage'. Cabey largo mester keda wordo mantene saludable cu cortenan regular y condicionamnento, banda di esei control regular annual pa evalua corte y largura.

Pro di cabey largo

Bo tin cu laba y dun'e un estilo tur dia. Cabey largo ta un showcase pa color, e no tin cu mustra natural mas. Y fuera di esei homber nan ta haya esaki sexy.

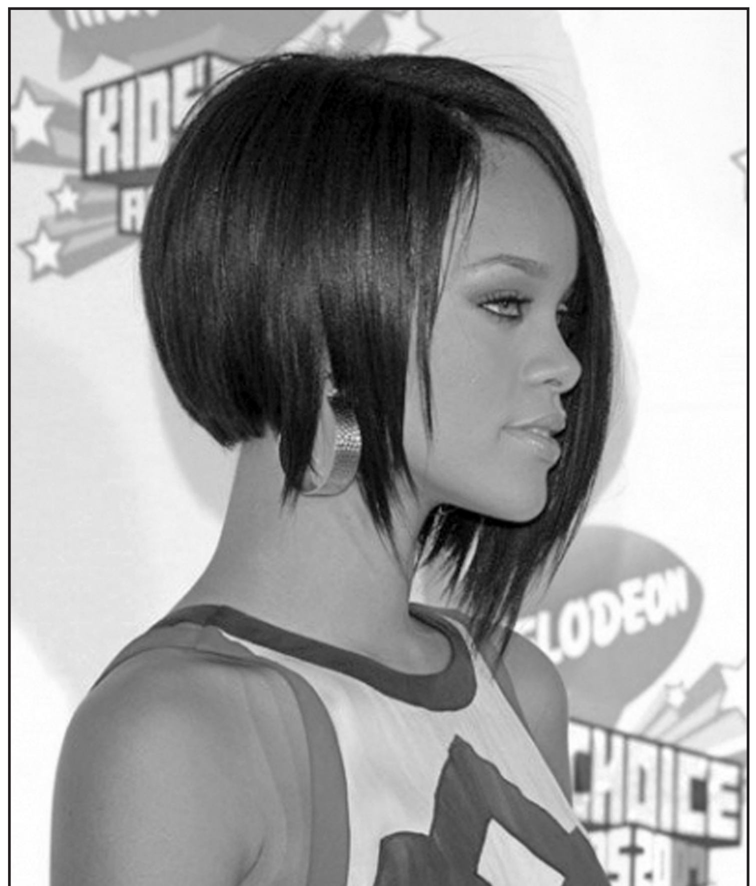
Trampanan di cabey largo.

Demasiado largo lo por mustra straño y un tiki for di proporcion. Un color demasiado dramatico por pronostica desater, ta bo si bi kier gasta bo placa riba mantencion. Accesorionan pa cabey largo mester wordo controla cu masha cuidou, specialmente bandou, baretnan di gliter y clipnan cu hopi cos riba dje, cual normalmente lo por mustra un tiki ridiculo riba un persona mayor di edad y tambe demasiado chikito pa bo cabey.









Miho estilo pa cabey largo.

'Layers': Corte pidanan largo cu ta sera rond di e cara, ta mescos cu bisti un bon jeans pa haci bo pianan mustra mas largo y mas flaco. Layers tin un manera pa suaviza y haci bo faccionnan y cachete mas suave.

'Parts': Un parti na banda ta agrega sofesticacion. Un parti mei-mei ta funciona solamente si bo tin bangs profundo of cabey diki y stret. Un parti un tiki bruha y no mei mei ta funcion apa tur hende y ta tapa si bo raiznan ta mustra.

'Fringe': un tipo di layer mas fini cu lo keda decora e cara ora cu por ehempel bo hala bo cabey den un ponytail of den pon pon.

Pa cabey fini: No laga e crece mas largo cu bo schouder sino e lo mustra mucho poco. Productonan pa haci e diki y cu volumen ester wordo pone na e raiz bin afo pa asina e por crece di berdad.

Embarazo di gaña-gaña ta un triki hormonal

Despues di samina bo, dokter ta bisa cu bo no ta sperando ningun baby, no tin ningun fetus, ni bati di curazon…tur ta un producto di bo mente!

ORANJESTAD - Laura ta bai serca su ginecologo cu hopi ilusion pa e confirma loke su curpa ta indike y cuanto siman e tin caba. Despues di samine detenidamente y practike un ecografia, dokter a conteste, rascando su cabes cu incredulidad: "Mi no sa kico ta pasando, Laura, pero bo no ta na estado di ningun baby. No tin ningun bati di curazon, ni embryo, ni placenta. Tur cos ta producto di bo mente".

E estado den cual hende muher ta kere firmemente cu e ta na estado, apesar cu no ta existi un berdadero gestacion, te hasta aunke nan a saca su matriz y ovario, ta conoci como pseudociesis. E hende muher tin e sintomanan usual di ta na estado: desaparicion di menstruacion, stoma hincha, sensacion di movecionnan fetal y te hasta lechi ta sali for di pecho.

Hormonanan Bruha

Segun un docter Aleman, un teoria riba e origen di e fenomeno aki ta cu "serca un hende muher susceptible, un deseo fuerte di tin yiu of e miedo na embarazo of parto, ta origina un conflicto interno y e sistema nervioso ta ocasiona cambionan hormonal cu ta causa sintomanan di un embarazo imaginario, manera ausencia di menstruacion, pero cu resultadonan negativo den e testnan di embarazo".

Indudabelmente, tin demostracion cu e ansha pa traha un yiu por desata e proceso aki. Docternan ta considera e embarazo imaginario un alteracion hormonal hopi similar na e sindrome di ovario poliquístico, ocasiona pa trastornonan endocrino, cu muy probablemente ta desencadena dor di un depresion severo.

Hende y Bestia

Segun e dokter, aunke ta casonan inusual, tambe ta yega na tin embarazonan imaginario ¡serca hende homber!
Ademas tin casa di hende muher na estado cu durante e gestacion of parto ta presenta e mesun sintomanan cu su muher: biramento di cabez, sacamento y te hasta dolor di stoma, na loke ta conoce como sindrome di Couvade.
Loke ta sosode cu e homber ta cu durante e embarazo di su muher, e nivelnan hormonal di e futuro tata por cambia tanto como esun di e muher na estado cu e ta biba cune. Segun algun investigacion, ta baha e nivel di testosteron (hormona masculino) y ta subi esun di estradiol (hormona femenino) te hasta despues di duna luz.
Tambe ta existi caso di bestianan muhe cu aunke no tin un macho, dor di nan actividad hormonal, ta haci como cu nan ta na estado.





Causa, prevencion y reaccion na infidelidad

ORANJESTAD - Segun un encuesta reciente, 22% di hende homber casa ta admiti di tabatin relacion sexual pafo di su matrimonio, aunke Dr. Bob Lanier, experto den e tema, ta sigura cu en realidad e porcentahe aki ta 37%. E datonan aki ta alarmante, mas ainda pasobra "na e paisnan Caribense y Latino e stadisticanan di infidelidad a aumenta", segun ta afirma un publicacion experto den e temanan aki.

No ta facil disimula infidelidad; e hende muher ta intuitivo y hende homber difícilmente ta disimula. Ata'ki algun detaye cu por bisa bo si e ta infiel

Pakico Hende Homber ta Infiel?

Algun investigador ta considera infidelidad como algo natural di e genetica masculino, y e sociedadnan primitivo cu ta mayoritariamente poligamo. Pero ademas di e causanan genetico y cultural aki, tin hopi otro cu ta surgi den e propio biba di e pareha:

1. Monotonia.

Ora di cuminza un relacion tur cos ta mustra nobo, nos ta semper descubriendo cosnan bunita di e otro persona y e sensacion ei ta hopi stimulante. Pero cu paso di tempo, no kier sa cu nos conoce tur cos di nos pareha y ta facil pa cai den desinteres; e ora ei rutina ta cuminza, e relacion ta bira laf y nos ta cansa.

2. Necesidad di Sensacionnan Nobo.

Dor cu nos kier biba semper cu e pasion di e prome dia, como consecuencia di nos laf, nos ta sinti e necesidad di experimenta sensacionnan nobo, y asina nos ta busca un aventura amoroso.

3. Distanciamento Físico.

Tin biaha, produci pa por ehempel trabou, esaki ta loke por causa e infidelidad.

4. Un di Tres Persona.

Parehanan no sa con pa ta nan so, semper ta compaña di famia y amigonan. Na trabou nos ta biba di manera hopi cerca cu hendenan di sexo opuesto y ta facil cu e contacto aki caba den un relacion intimo.

5. Mester Reenforza Auto Estima.

Trabou no ta yena nos, nos hefe ta humiya nos y nos pareha no ta compronde nos. Pesey mes nos ta busca pafo un hende cu si kier nos.

6. Bida den Sociedad Consumista.

Sex a comberti den un actividad puramentefisiologico. "Constantemente nos ta consumi producto, uza nan y tira nan, y esey ta hiba nos tambe na consumi hendenan.

Testimonio di Hende Homber

Dra. Shere Hite a compila opinion di hende homber cu ta reconoce di tabata infiel, y nan contestanan ta hopi varia, pero en general no ta sinti ningun culpabilidad:

- **"Mi ta goza e emocion cu nan por haya nos".**
- **"A aumenta mi auto estima e hecho cu otro hende muher ta haya mi atractivo".**
- **"A laga mi sinti mihor y ta un homber hopi sexual".**
- **"Tabata un elogio pa mi ego".**
- **"Mi a descubri cu mi a lubida nificacion di amor, intimidad y cariño, y con tabata duna y ricibi nan".**

Con pa Evita Infidelidad

No ta existi recetanan magico cu ta garantiza cu bo pareha lo ta eternamente fiel, mas ainda pasobra ningun hende ta fiel pa obligacion. Sin embargo, si bo relacion di pareha ta autentici y ta existi hopi amor y hopi berdad, ni sikiera lo pensa riba e idea di ta infiel. Si nos a haya nos amor berdadero y nos ta namora di nos pareha, cu e sentimento ei no ta facil pa sosode un infidelidad. Pa logre, tene na cuenta lo siguiente:

1. Ta Namora di Berdad.

Demasiado biaha nos ta confundi sintimentonan manera amor cu deseo sexual, compañerismo of cariño. Den hopi occasion nos no por ta nos so y nos ta gara prome cu nos haya, nos ta precipita y esey no ta amor.

2. Comunicacion y Entrega.

Sin comunicacion no ta logra e amor berdadero. Dor di confianza ta logra entrega. Den nos bida di pareha nos no por tin "zonanan sera". Nos mester comparti tur nos sintimento y tur nos experiencianan, solamente asina nos lo logra ta un so.

Hende Muher na Infidelidad Masculino

17% di diborcio na Merca ta causa pa infidelidad. Specialista den e tema, ta sigura cu e victima di infidelidad ta sufri un "caida violento di auto estima, stress, rencor, desconfianza, paranoia, depresion, sensacion di perdida, miedo na sufri y alehamento social".

Algun di e reaccionnan cu hende muher a sufri dor di infidelidad di su pareha:

- **"Mi ta sinti hopi infeliz".**
- **"Mi tin cu haci un esfuerzo grandi pa sigui dilanti".**
- **"Hamas mi a pensa pa stop di stime, esey no ta posibel pa mi".**

Nos hende muher ta hopi confia den nos relacion, segun un estudio den cual "79% di hende muher no ta kere cu su pareha tin otro asunto amoroso; djis 15% tin duda y 19% si sa cu su pareha tin of tabatin un".

Sin embargo, segun otro encuesta hende muher no semper ta asina confia:

- **46% ta listra saco di carson y camisa di su pareha.**
- **47% ta wak den su e-mail.**
- **27% ta comproba e numbernan di telefon den e recibo.**
- **10% ta sigui nan scondi.**

Ta comproba cu sociedad ta permiti hopi mas e infidelidad di homber cu esun di muher, pa e motibo ei e reaccion di hende muher sa ta diferente y mas comprensivo. Ta bisa cu e muher ta pordona e infidelidadnan, pero no ta lubida, aunke en realidad ni e homber ni e muher, den e mayoria caso, ni ta pordona, ni ta lubida.

Sintoma di Infidelidad

No ta nada simpel disimula infidelidad, pasobra parehanan conoce otro, conoce nan reaccion y cada pareha tin un psicologia hopi concreta y facil di predeci.

Ademas e hende muhernan ta mas intuitivas, por tin shen detaye cu ta laga nos sospecha, y homber dificilmente ta disimula e estado nobo ei di gozo y aventura.

Aki nos ta mustra e conductanan mas obvio cu por lanta bo sospecho cu e ta infiel:

Empieza a tener un exceso de compromisos de trabajo.
Se esmera en el vestir, incluyendo la ropa interior.
Cuida más su físico, se hace desde un teñido de canas hasta injertos de cabello.

Hace algunas llamadas misteriosas.
Tiene un aumento importante en sus gastos.
Se porta especialmente cariñoso contigo, para disimular.

BON DIA Aruba

Caribbean Mercantile Bank N.V. ta anuncia un 2007 sumamente exitoso y ta comparti e exito aki cu Aruba

ORANJESTAD - Caribbean Mercantile Bank N.V. a tene su reunion di directornan y alavez a presenta resultadonan di 2007 cu a publica den media local.

Di e manera aki CMB ta tene tur su clientenan y pueblo en general al tanto di su desaroyo como miembro integral di e comunidad comercial y social di Aruba, sigurando asina e confianza mutuo entre comercio, gobierno, clientenan y Banco mes.

Un biaha mas esnan di CMB a conta ariba presencia di su Directornan local y internacional pa discuti e resultadonan y desaroyonan positivo di e Banco su operacionnan ariba nos isla.

Continua B/9













Continuacion di B/8











Un grupo di gerente di CMB a topa cu e miembronan di e junta pa asina comparti algun noticia special. A ser anuncia dos donacion importante pa dos organizacion cu ta na vanguardia di diferente aspectonan di nos bida diario.

E promer tabata Aruba Hospitality & Security Foundation, representa pa Sr. Jan van Nes, kende a ricibi un check di 15,000.00 florin for di Sr. Bill Carson (General Managing Director) pa yuda e organisacion aki cu ta encarga cu seguridad di areanan commercial ariba nos Isla pa asina turismo y economia por sigui florece. Sr. Van Nes a expresa cu e preocupacion number un pa e persona cu ta biaha ta seguridad y cu Aruba mester sigui mantene su imahen como un isla "safe".

E di dos recipiente tabata Sr. Chucho Hoek, director di Scol di Musica Rufo Wever, cu a ricibi un check di 10,000.00 florin for di Sr. Javier Wolter (Managing Director). Sr. Hoek a splica cu e fondo aki lo wordo wordo usa pa un proyecto specifico di transcribi y cataloga profesionalmente musica original di nos tatanan di cultura Rufo Wever y Padu del Caribe cu te awor aki a sosode pasa di musico pa musico, unicamente via oido. Di e manera aki lo preserva e musica aki den su forma original pa generacionnan cu ta bin.

Durante e encuentro tambe Sr. Chicu Capriles, presidente di junta di directornan di CMB, a hasi uso di e oportunidad pa presenta Sra. Diana Daal-Croes (Audit Officer) cu e broche di 35 aña di servicio cu a bai acompaña pa un bonus.

Tambe a ser comparti cu esnan presente e noticia cu Caribbean Mercantile Bank N.V. a ser otorgá e Premio di Oro di Summit Awards International pa su "Annual Report 2005 – The Path of the Lion". Un logro cu Sr. Lionel Capriles a comparti cu esnan presente y Sr. Armin Solognier (Marketing & Business Development Officer).

CMB den nomber di su junta di directornan, gerencia y staff kier a un biaha mas gradici su clientenan y Aruba pa e confianza cu nan ta pone den e Banco y su hendenan. E banco ta orguyoso di un aña 2007 exitoso cu di berdad ta confirma cu Aruba ta un bon lugar pa haci negoshi.

The Aruban Resort & Casino ta habri Cardio Fitness Center

Instructor di Fitness Carlos Centeno nombra como gerente

EAGLE BEACH – The Aruban Resort and Casino a habri su Cardio Fitness Center na e resort.

E facilidad nobo aki, pa su miembro y huespednan exclusivamente, ta conta cu ekiponan True Fitness Technology, Inc. incluyendo dos treadmills, dos elliptical bike, dos upright bike, dos recumbent bike y un three-arm workout station. Fitness Warehouse Inc. ta e distribuidor di marca True pa e Cardio Fitness Center aki, cu localidadnan na Aruba, St Maarten, St Kitts, St Lucia, y Tortola.

Nombra pa maneha e facilidad nobo aki ta Carlos Centeno, un instructor local di fitness y coreografo di gymnasia. Carlos, un Venezolano, ta fundador di "Coreobicos de Venezuela" y "Club Puerto Azul Cheerleaders," y ta reconoci como e Gymnastics Choreographer of the Year dor di Instituto Venezolano di Deporte.

Sigui lesa pagina 11









Continuacion di pagina 10





El a bin Aruba pa prome biaha na 1990 pa e "Aruba International Dance Festival" y a regresa na 1996 pa representa Venezuela na e "First Aruba Aerobics Funk Convention." Na 1990 el a participa den e Aruban National Body Building Championship, yegando na di 2 lugar den su categoria y a ricibi e premio di "Best Poser."

Na 2003, Carlos a uni na e resort como Instructor di Aerobics y Aquaerobics, ofreciendo huespednan un inicio energetico pa cada dia di nan vakantie riba nos isla bunita.

Un di e prome personanan cu a haci uso di e facilidad nobo aki tabata bodybuilder Gino Barrios, un di e resort su timeshare sales representatives, cu a ser nombra Mr. Aruba tres biaha. Tambe e tabata un finalista den e competencia mundial di Mr. Universe na 2007.

The Aruban ta consisti di 362-Villa Hotel y Timeshare Resort, un casino di 50 mil pia cuadra, un casino temporal y restaurant y amenidadnan recreativo. Fuera di renoba y mehora completamente cada un di e suitenan di un, dos y tres camber, The Aruban ta rediseñando y renobando e casino permanente den un facilidad moderno di wega, entretenimento, restaurant y convencion. Ora cu e keda cla na final di e aña aki, e casino lo ta un di esnan mas grandi den Caribe.





Pronto spring y summer ta yega y bestianan lo cuminsa bai bek na unda cu nan tabata prome.

Hunto cu esaki tambe lo tin un cantidad di revista riba mercado cual lo ta yena di propagana di e estilo nobo cu abo lo mester adkeri pa asina mantene bo cashi up to date cu moda, pa asina bo no keda for di estilo cu bo pañanan di aña pasa.

Loke cu ta wordo considera moda pa e temporada di spring/summer

ORANJESTAD – Pero prome cu bo sali di compra y gasta bo salario completo na cosnan nobo, ata aki un secreto cu mayoria tienda ta tene y ta spera cu abo nunca no haya sa; mayoria 'trend' no solamente ta ripiti nan mes pero ta tuma masha hopi aña prome cu nan bai completamente for di moda.
Cu algun excepcion chikito, e estilonan cu e industria di moda ta pushando e aña aki pa e temporada aki ta moscos cu loke cu nan tabata tin aña pasa. Y e aña prome cu esei y esun prome cu esei. Ata aki loke cu nan ta bisa cu ta nobo, un biaha mas. Si bo a cumpra algun di e 'trend' nan aki durante di e añanan cu a pasa bai bek den bo cashi y sigur lo bo topa cu un di nan. Ata aki loke cu ta bek na moda pa e temporada aki.



Neutralnan nobo

No wordo bruha pa palabranan extra cu ta wordo uza. Neutralnan nunca ta algo nobo. Nan ta mes bieu cu sushi. Tur aña durnate di e mesun temporada aki e colornan bruin ta bin bek riba e rekinan di benta. Pero e extra definicionnan cu nan ta duna e colornan neutral no exactamente haci nan mas spectacular of cambia e di cualkier manera. Mester ta cla pa tur hende cu neutral ta un palabra cu no tin mester di nada pa duna e mas estilo. E nombernan ta loke cu ta haci e mas spectacular, por ehempel lo bo no cumpra un paña color di carton pero si un di e color di cappucciino of santo.



E gladiador ta bin bek!



E eestilo mas pisa y grandi di e asina yama sandalianan di gladiador ta in, in, in.

Ta berdad cu e sandalianan aki cu ta inspira pa e estilo Griego, cu nan strepnan di cuero extra y hilchinan fuerte, ta totalmente lo contrario di loke cu conoce normalmente. Pero no ta asina cu e sandalianan aki no tabata na moda for di e Sparata antiguo.
Di bo bai bek den revista lo bo topa nan na 2006 y te hasta na 1984 nan a bisa cu e sandalia nan aki ta bek na moda.

Shimis dimes



sa kico esaki kiermen? Un shimis largo y nada mas. E lo por sera na bo cintura of colga manera un klechi pero loke cu e shimis aki ta acentua ta, kere of no, cu e ta cubri bo batata di pia y hopi biaha bo enkel tambe. Si bo tin algo den bo cashi cu ta cuadra cu e descripcion aki y cu ta for di aña 1998, sacud'e un tiki y considera bo mes na moda.

moda por bisa esaki 'Tur cos ta draai rond di shimis'. Tur hende mater compronde un cos, tur co tabata draai rond di shimis for di tempo cu hende muhe tin dos pia. Loke ta e estilo di e aña aki ta e shimis 'maxi' bo

Trippy Hippy

Yama nan trippy paso lo bo pensa cu bo ta bruha of algo asina paso segun bo, bo a yega di wak nan caba un biaha. Despues cu nan mes a caba cu e estilo, e maraviyoso nan di moda a dicidi di bin cu un otro nomber pa rebiba e estilo aki, esta 'boho chic. Tempran den historia esnan di Bohemia y Czeshoslovakia tabata conoci pa nan estilo gitano. Despues otro Europeanonan cu ta pensa mas poetico cu luhoso a adopta e estilo. Awo cualkier hende cu un saya di swede, blusa peasant, banchi na cabesof un saya di catuna cu a wordo hopi uza ta wordo considera boho chic.

Tokenan femenino

'Femenino' mester ta e palabra mas uza den e industria di moda. Esaki ta un edjetivo cu ta wordo uza mayoria biaha na momento cu nan no sa con mas pa bende bo e panja ey, por ehempel un blusa cu ruffles, un un shimi tropical cu manda chikito. Si e tn ruffle e ta femenino, si e ta pega na curpa e te femenino, te hasta e panjanan cu ta wordo inspira pa e estilo di moda masculino ta haya e label di femenino. Na momento cu bo cuminsa pensa cu femenino ta algo cu bo por hunga y varia cune, pensa bo bon ta con bo kier nan bende bo e aya nobo ey…yamando e masculino?



Eternamente etnico



Anja tras di anja e estilo etnico supuestamente ta e idea exotico. Kico ta moda etnico exactamente? E ta un frase cu ta wordo uza pa cualkier cu ta mustra un tiki internacional, for di patronchinan di tribal Africano te na mosaiconan Marocano. Te hasta e bengelnan Indio, ta masha bendi den diferente tienda y ta wordo considera manera cosnan etnico. E mensahe cu ta parce cu nan kier duna cu esaki ta cu bo tin cu bai oost pa bo por ta na moda. Pero mas tanto e ta un simpel manera di mercadea un cantidad grandi di diferente estilo y bisa bo cu e ta solamente un trend.

Color, color y mas color

Cu asina hopi diferente marca di moda, desenjador e ta inevitable cu e colornan cu ta wordo ofreci ta tur riba e mapa, for di esnan mas trankilo te na neon. Pero esaki no ta haci cu esnan cu ta promociona moda pa keda sin declara e temporada un di color. Ni tiendanan no por mara cierto colornan so na un temporada y haci nan sinti incomodo. Loke cu ta ainda mas straño ta ora cu nan bisa, e color aki ta bek, tin un dia cu el a bai anto?

Metalico fuerte

Nan ta promocionando shiminan den color metalico, tasnan metalico, zapatonan metalico te hasta make up metalico ta in. Lubidando cu cosnan metalico tey for di tempo cu e prome hendenan a haya sa con bo por smelt metal. Metalico ta un simpel manera pa splica un color dof cu bo ta haci brioso of algo cu bo ta decora cu poco gliter. E por ta suave manera un color di coper saca leu den un jacket of un blusa traha completamente di lame silver. Sinti bo trankilo pa cumpra articulonan den e colornan metalico, pero no paso awo nan ta bisa cu e ta algo nobo.



Un tas pa colga na schouder



Bo tin e tasnan di Dior ta di vinyl y di Salvatore Ferragamo ta di calfskin, Jimmy Choo a haci uso di cuero estampa y Lacoste a traha di dje di canvas combina cu catuna. Aki ta sigui e berdad: Un tas di shouder ta un simpel tas cu un step largo suficiente pa bo colga e riba bo schouder, probablemente bo tin un awo caba.



Floral pa semper

Probablemente bo tin un cantidad di articulo cu print nan floral den bo cashi. Pero si bo ta scuchando loke esnan cu sa di moda a bisa bo cu bo no tin e derecho di bisti cosnan cu printnan floral. E gurunan di moda a uni e anja aki pa asina dicidi cu e anja aki lo bo tin cu haci uso di cosnan floral cu hopi color y print grandi. Esaki ta e mesun estilo cu nos a wak presenta durante di e diferente decadanan. Esaki no kiermen cu bo tin cu tira e shimi cu flor chikito afo, porta esaki ta in otro anja.

Mañan mainta final di Miss Tourism Queen International 2008 lo tuma lugar

Exito na Nabhilach!!!







Imagennan di Nabhilach de Palm, Miss Aruba, den e certamen, participando na e tournan rond di China como tambe na un di e ultimo eventonan cual tabata e Miss Disco Competition.



ORANJESTAD – Despues di casi un luna completo di programa cu a inclui varios actividad, competencia preliminar y tour rond di henter China, e momento final a yega pa e eleccion di Miss Tourism Queen International pa aña 2008. E ciudad di Zhengzhou lo ta sede pa e gran clausura di e certamen aki den cual lo tin 113 candidata di pais, pero tambe regionnan turistico specifico di mundo.

Originalmente tabatin 115 candidata, pero cu e retiro di representante di Merca y mas lat esun di Surafrica pa motibonan personal y e otro di salud, e number aki a keda reduci. Durante e 31 dia cu e candidatanan a pasa hunto, tabatin un serie di competencia preliminar cu tabata como lo siguiente: Best In Evening Gown gana pa Miss Venezuela, Miss Bikini a bai pa e candidata di Canada, Miss India a gana e Miss Disco Competition, Miss Encanto ta Miss Bali y por ultimo Miss China a gana Miss Charity.

E anochi final, cu pa nos aki na Aruba lo ta mañan mainta, lo consisti di un apertura den trahanan nacional, desfile di moda, presentacion den trahe deportivo, e anuncio di e 20 semi finalista. Despues lo bai over na anuncia e cinco finalista pa despues bai premia nan individualmente di e di dos finalista pa e ganador.

Manera Bon Dia Aruba a yega di informa, e candidata den representacion di Aruba participando den e certamen aki ta e hoben Nabhilach de Palm, kende, segun por a comprende, ta disfrutando enormemente di e experiencia aki semper hibando e mihor imagen di nos isla na tur cu e conoce y na unda cu nan presenta. Bon Dia Aruba ta extende palabra di hopi exito na Nabhilach durante e fase final aki di e competencia.



Esaki ta e scenario fabuloso cu ta prepara pa e final di Miss Tourism Queen International 2008.



Cuater manera pa conkista e homber di bo bida

Cosnan cu bo por haci cu no ta di mas pa horta curazon di bo guy

ORANJESTAD – Laga nos splica e damanan esaki. Si bo kier haci bo guy bira moli moli den bo man, tene e cosnan demasiado lief pa bo mes y mantene e weganan di passion hopi simpel. E definicion di romance di hende homber ta totalmente diferente cu esun di hende muhe. Un pista hopi grandi: e no tin inclui poesia of rosanan. Serio, nada ta bisa 'Mi stima bo' na un guy manera un six-pack di serbes cu e no ta spera. Asina facil nan ta. Aki ta sigui algun otro cos cu bo lo por haci pa asina bo gana e premio di e miho chick di anja.



Laga e liber di famia.
Sera un laso cu bo famia ta importante, nan sa esei. Pero despues cu nos ta bon cu e tata, no laga nan sufri door di eventonan familiar. Si bo escusa bo guy du atende eventonan familiar cada pasa tanto tempo, sin cu haci e sinti haci e sinti culpabel, e lo adora bo pa simannan despues.

Goza hunto cune.
e dicho bieu ta berdad: e caminda pa un homber su curazon ta pasa pa su stoma. Pero no mescos cu un hende muhe nan no ta gusta come na lugarnan demasiado elegante, cu cumindanan cu nan no por pronuncia. No, nan djis kier Sali come cu bo. Hopi di nan ta gusta na momento cu un hende muhe ta laga diet un banda y ta djis come loke cu ta cu nan.



Ofrece un reto.
Guynan ta bira loco cu un tiki competencia. Pero desafia un hende homber no ta rekeri mucho habilidad atletico. Bai cu nan bowling, hunga carta of te hasta un wega manera Xbox y nan ta cla pa competi cu bo. Nan por considera e competencia chikitonan aki manera un tipo di foreplay, asina ta a bo dama e ta un ventaha. Y e ta algo cu semper boso lo por keda haci den diferente aspecto di boso bida.

Sugeri un escape sexual.
Nos no ta completamente frieu otro cu e ta trata di un seccion di amor, ta djis cu e sendemento di bela y tira flor riba e cama no ta cualifica como esaki. Envez di esei, pakico no treat bo guy na algun movecionnan sensual y seductive manera di circo durante di sexo, den costume. Bo no mester ta acrobatico den cama, pero cambia cos un poco cada pasa tempo, cumpli cu un fantasia, consulta un buki di Kama Sutra, purba cualkier cos cu no ta den bo rutina normal.

Salarissen en Indexering in de Publieke Sector

Door mr. drs. P. Pronk

Parti III

2.6. Landsbesluit bezoldiging voor het wetenschappelijk personeel en de docenten van de Universiteit van Aruba.

Sinds de oprichting van de Universiteit van Aruba in 1988 worden de bezoldigingen van het wetenschappelijk personeel van de Faculteit der Rechtsgeleerdheid en van de rector bij landsbesluit vastgesteld. Na de totstandkoming van de Financieel Economische Faculteit (F.E.F.) in 1993 zijn de bezoldigingen voor de docenten aan deze faculteit door middel van een tweede bijlage aan dit landsbesluit toegevoegd. De bezoldiging van de docenten van de in 2005 opgerichte Faculteit voor 'Hospitality and Tourism Management Studies', evenals de F.E.F. een hogere beroepsopleiding, is gelijk aan die van de docenten van de F.E.F.

In onderstaande tabel zijn de sinds 1 januari 2001 geldende aanvangs- en maximumbedragen van de in Bijlage I van het landsbesluit opgenomen schalen 1 t/m 6 (sch.) voor het wetenschappelijk personeel van de Faculteit der Rechtsgeleerdheid aangegeven, alsmede de functies, het aantal dienstjaren (dj) en het aantal periodieken (per.).

	functie	aanv.	max.	dj	per.
1	wetenschappelijk assistent	5.065	5.250	4	2
2	wetenschappelijk medewerker	5.445	5.825	6	3
3	wetenschappelijk medewerker 1e klas	6.050	8.005	17	8
4	wetenschappelijk hoofdmedewerker	7.765	9.240	13	6
5	rector	9.240	-	-	-
6	hoogleraar	8.990	9.985	9	4

Bijlage II bevat de bezoldigingen voor docenten van de Financieel Economische Faculteit (FEF). Voor FEF- docenten is een eerstegraads bevoegdheid vereist. Het aanvangssalaris bedraagt Afl. 5.445,- terwijl het maximumsalaris Afl. 7.025,- na 15 dienstjaren, ofwel 7 periodieken, wordt bereikt.

2.7. Bezoldigingsbesluit dienstplichtigen.

Het grootste gedeelte van de in kamp Savaneta gelegerde manschappen is in dienst van het Nederlandse ministerie van defensie. Naast de Nederlandse mariniers is er een klein aantal manschappen in dienst van de Arubaanse overheid. De bezoldigingsschalen van de Arubaanse militairen (Arumil) zijn vermeld in de bij het Bezoldigingsbesluit dienstplichtigen behorende bijlage. Ook de bedragen uit deze bijlage zijn tot en met 2001 door middel van indexering aangepast.

In onderstaande tabel zijn achtereenvolgens vermeld: schaal, rangen, aanvangs- en maximumbedragen
van de schalen, dienstjaren (dj) en het aantal op dienstjaren gebaseerde periodieken (per.).

Schaal	rang	aanv.	max.	dj	per.
M01	dienstplichtige	955	1.300	6	5
M02	matroos-marinier der 3e klasse	1.850	-	-	-
M03	matroos-marinier der 2e klasse	2.075	-	-	-
M04	matroos-marinier der 1e klasse	2.290	2.990	11	5
M05	korporaal	2.825	3.940	15	7
M06	sergeant	3.280	4.295	13	6
M07	sergeant-majoor	3.775	4.885	13	6
M08	adjudant-onderofficier	4.130	5.540	15	7
M09	luitenant ter zee 3e klasse	4.700	5.950	13	6
M10	luitenant ter zee 2e klasse	5.315	6.365	11	5
M11	luitenant ter zee 2e klasse oudste C	5.740	6.580	9	4
M12	luitenant ter zee 1e klasse	6.870	-	-	-

3. Kindertoelage, premies Algemene Ouderdomsverzekering en Weduwen- en Wezenverzekering (AOV/AWW), Algemene Ziektekostenverzekering (AZV).

3.1. Kindertoelage.

Het personeel in de publieke sector komt in aanmerking voor een kindertoelage. De uit te keren kindertoelage is afhankelijk van het aantal kinderen en wordt, ook al werken beide ouders, aan één ouder toegekend. De volgende tabel geeft de onderscheiden bedragen per maand aan:

aantal kinderen	bedrag per maand in Afl.	
1	55,-	
2	120,-	
3	150,-	
4	175,-	
5	200,-	etc.
6	450,-	

3.2. Premie AOV/AWW

Voor de Algemene Ouderdoms- en Algemene Weduwen- en Wezenverzekering (AOV en AWW) dient een premie te worden betaald. Omdat de AOV/AWW volksverzekeringen zijn, geldt voldoening van deze premie voor elke werknemer van Aruba, ongeacht of deze werkzaam is in de publieke- of in de privé-sector. De AOV/AWW-premie is opgesplitst in een werkgevers- en een werknemersgedeelte. Dit houdt in dat de werknemer een gedeelte van de premie betaalt en de werkgever het overige gedeelte voor haar rekening neemt. Voor 2008 is het werkgeversdeel 9,5% en het werknemersdeel 4% van de maandelijkse bezoldiging met een premiegrens van Afl. 51.168,-. De bijdrage van de werkgever is op de salarisstrook aangegeven door de aanduiding 'toeslag AOV/AWW'. Na het bereiken van de leeftijd van 60 jaar, alsmede in de uitzonderlijke gevallen dat vóór het bereiken van de leeftijd van 60 jaar een AOV-uitkering ontvangen wordt, vervalt de plicht tot het betalen van de AOV/AWW-premie en komt elke burger in aanmerking voor een AOV-of AWW-uitkering. Volledigheidshalve dient te worden vermeld dat het werknemersgedeelte van de AOV-premie aftrekbaar is van de belasting.

3.3 Premie AZV.

Ook de Algemene Ziektekosten Verzekering (AZV) is een volksverzekering en derhalve van toepassing op elke burger van Aruba. De burger betaalt voor deze verzekering een premie, waarvan een deel voor rekening komt van de werkgever. Voor 2008 zijn de percentages voor het werkgevers- en het werknemersdeel van de premie respectievelijk 7,9% en 1,6% van de maandelijkse bezoldiging met een premiegrens van Afl. 75.600,-. Vanwege al voor de invoering van de AZV verworven secundaire voorwaarden bedraagt het werknemersdeel voor ambtenaren en daaraan gelijkgestelden 0,2% meer, ofwel 1,8%.

Deze percentages gelden zolang de burger werkzaam is in de publieke- of in de privé-sector. Gepensioneerden betalen het volle pond van de premie, ofwel 9,5% van het maandelijks te ontvangen pensioen, uitgezonderd de AOV-uitkering. In tegenstelling tot de AOV-premie geldt hier geen leeftijdsgrens. Zolang de burger leeft, bestaat de plicht tot betaling van de volledige premie. Ook het werknemersdeel van de AZV-premie is aftrekbaar van de belasting

SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba



Jennifer López, Mana, Aventura, Juan Luis Guerra riba e lista di nominado di Premio Billboard Latinos 2008

Jennifer López a mustra cu asina mes cu e tabata na estado no tabatin nada pa stop'e , asina mes cu e tabatin un bariga grandi su dilanti esaki no a daña pa nada su escultural figura y a mustra masha orguyoso di su 4 nominacionnan n'e premiacion di Premio Billboard Latinos 2008.

Su prome album na spaño a marca historia pa cual e ta riba e lista di esnan cu sigur ta den e premiacionnan aki.

Aventura tin 5 nominacion danki na nan gran talento musical y na su produccion cu a sali graba 'live' cu a marca un bon posicion. The kings of Bachata ta un produccion cu a hiba nan yena Madison Square Garden completamente yen, te yega na un sold out. Esaki a hibanan yena tambe mescos cu na New York e sala Gibson na Los Angeles unda cu ningun latino a yega di haci esaki.





Mana a bira un icono di e genero di rock na spaño y e aña'ki nan kier sigui briya, porcierto riba e anochi di entrega di Premio Billboard Latinos 2008, e banda mexicano lo ta riba e escenario principal presentando sigur sigur nan tema promocional di nan album nobo …. Mescos cu nan a hit cu nan ultimo album, esun nobo cu ta na caminda tambe lo ta un exito.



Juan Luis Guerra a wordo nomina tambe y den e categoria 'Compositor di aña; Productor di aña; Artista di aña; Album Tropical di aña pa duo of grupo'. Juan luis Guerra den Grammy latino a bari mop cu tur e premionan cu e tabata nomina p'e, criticonan ta señala cu Juan Luis Guerra lo bolbe ripiti e hazaña'ki den e anochi di Premio Billboard Latino 2008.

Sabrina ta sigui crece, crece... y e kier mas

Sabrina Sabrok a haci'e !Y awo e ta luci su implantenan di pecho di 3 kilo y mei cada UN cu ta nifica cu e tin 1.60 cm rond di dje. Pero p'e artista aki esaki no ta suficiente e kier bai pa mas esta haci nan mas grandi otro año. Sabrina a señala recientemente cu e kier pone 1 kilo y mei mas na cada busto. Mientras tanto ya caba e tin planea un gira den Spaña, porcierto recientemente Sabrina a wordo corona p'e comunidad gay como nan reina. Bo a puntra bo mes con e ta drumi, con e ta hala rosea y si e tin dolor di lomba cu loke e tin ta carga dilanti di dje. Nan ta bisa cu 'bigger or better', pero ta depende den ki angulo bo ta wak'e, si ta pa hende homber tin un contesta y pa hende muhe…cos por cambia.



SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba



Camila, Ivy Queen, Wisín y Yandel, Daddy Yankee y RBD fuerte pa bai cu Premio Billboard Latino 2008

E grupo mas romantico de México Camila kier conkista e curazon di henter e continente Americano, ya cu nan ta sigur cu nan lo bai gana nan nominacion den e premionan aki. Esaki ta un grupo cu tin 3 pa 4 tema super hot na Latino America, mientras cu na Aruba nan a yega 1 a 2 tema cu a sona danki na loke nos ta mira na HTV. Pero sin duda cu nan musica ta super, e grupo aki unda cu bo wak nan presentacion ta entrega hasta nan alma riba escenario y asina nan ta transmiti loke nan ta sinti di cada palabra cu nan ta canta





E grupo pop sensacion di momento ta RBD, cu tambe lo haci su presentacion den e anochi di ceremonia di entregap'asinadrentahistoria di musica latino americana conkistando un premio mas pa su show case. Esaki ta un di e gruponan cu a sali di un telenovela , a graba nan prome disco y di eynan nan a subi tur top musical rond mundo, giranan mundial, presentacionnan te hasta den e eleccion di Miss Universo ta pone e grupo aki riba un pedestal sobresaliente.

RBD como 3 aña tabata un di e artistanan cu lo tabata programa pa bishita Aruba pa haci promocion y esaki lo a habri pa un presentacion na Aruba. Pero despues di a puntra kico nan ta cobra promotornan a dicidi di laga e 'deal' aki cai…manera patia berde

For di 1998 Wisín y Yandel a bira e 'Duo Dinamico' di reggaeton y nan lo kier confirma esaki e aña'ki un biaha mas ganando asina nan nominacion den e premio aki. E duo aki tambe a bin ta gana un sin fin di nominacion, premio y galardonnan. Nan prijs tambe a subi drasticamente y pa wak nan bek nos ta kere nos tin cu conforma nos mes di wak nan riba DVD of via television. Aunke nos aki na Aruba no ta haya e señal di e anochi aki, pero un par di dia despues nos lo por wak nan presentacion riba YouTube.





Daddy Yankee kier sigui aumenta su exito y trofeonan ; e lo move shelo, lama y tera p'e haya e premio aki. E premiacion aki ta loke ta sigui Grammy latino pa su importancia, seriedad y stabilidad, Daddy Yankee tin tur cos cla p'e por bai cu e premio, pero no mester lubida cu e seccion aki e tin competencia fuerte pasobra Wisin y Yandel ta eymes, sin laga afo La caballota, Ivy Queen.



Ivy Queen ta un di e artistanan cu ta sigui lucha, pasobra hende muhe no solamente ta adornonan den videonan di reggaeton, Ivy lo busca di domina e genero aki y lo demostra esaki riba e anochi di entrega ya cu e tambe lo ta riba escenario cu su flow, swing y su huñanan largo pa cual e ta masha popular p'e.

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

MANDA BO CLASIFICADO AWOR VIA SMS: SETAR 7800 OF DIGICEL 7800 Y SPAAR.

TA BENDE
Toyota Camry 2001, full equipped automatic, CD, airco, Afl. 15.000,= Tel: 562-8539 / 742-8351

TA BENDE
Kia Sorento 2006 den bon condicion 20.000km Afl. 46.000,= prijs ta discutible. Pa mas informacion Tel: 592-2344

TA BENDE
BMW 735i 1999 Gold Metallic, inspected until Jan. 2010 Top Condition, Afl 35,000 or best offer Tel: 5847991 / 7436923

TA BENDE
Hyundai Santa-Fe '01 motor V-6 full equipped,color preto. Den bon condicion Tel: 593-9063

TA BENDE
Jeep Suzuki Nissan Sentra '91, automatic. Pa mas informacion yama Tel: 564-5309/ 582-4847

TA BEDNE
Toyota RAV 4 '03 ful equiped,automatic, airco Tel: 593-5289

TA BENDE
Suzuki Liana '05 Beigi, automatic, airco, ful equiped Afl. 17.000,= Tel: 584-1533

TA BENDE
Un Van Mitsubishi L300 '00, diesel, AC 12 pasajero pa Afl. 7000,= Tel: 562-9262 / 568-0000

TA BENDE
Un Van Mitsubishi L300 di aña 2000, color burgundy, Diesel, AC, 12 pasahero Tel: 562-9262

TA BENDE
Nissan Platina '04 bon condicion Tel: 568-2203 / 585-7328

TA BENDE
Un Camry Afl. 7.500,= "As is where is" intersadonan yama Tel: 587-1059 / 731-1055

TA BENDE
Starlet '84, std sin airco cu mc-rim, geleur ta core Afl. 2.000,= Tel: 965-5275

TA BENDE
1 Nissan Maxima'95 prijs Afl. 4.500,= Tel: 584-3643

TA BENDE
Un Suzuki Balleno pa parts '96 Afl. 600,= Tel: 567-7007

TA BENDE
Un Van Mitsubishi L300 aña 2000, color burgandy, Diesel, A/C, 12 pasahero. Tel: 562-9262 / 568-0000

TA BENDE
Toyota Tercel 1994, color blanco Tel: 566-7028

FOR SALE
Suzuki Alto, good looking, good working airco, cood radio, etc. Tel: 741-3753

TA BENDE
Daewoo Muzo '99 pa motibo di viahe Afl. 8.500,= Tel: 583-3167 / 749-1383

TA BENDE
Un Cas na Frere Antoon #7, 3 camber, 3 baño. prijs discutibel. Pa mas informacion yama Tel: 568-6195 / 582-4831

TA BENDE
Cas nobo na Picaron, sta. Cruz 2 camber, 1 baño, sala, comedor, cushina. Afl. 165.000,= o.b.o. Pa mas informacion yama Tel: 733-6681

TA BENDE
Cas di 3 camber 1 bañocomedor, cushina, patio cu matanan bunita cu cura. Afl. 235.000,= Tel: 733-6681 / 745-3510

TA BENDE
Umbrella Cockatoo female, mini green Macaws (pair), 2 mini wacamaya berde, y un tereno na Cunuco Abao di 1086m2 pa Afl. 135.000,= Tel: 583-4624 / 743-1201.

TA BENDE
Tereno na Playa 1 percela eigendom di 562m2 panort di popm di gasoline di Texaco seroe blanco. (Rotondo). Afl. 82.875,= of miho oferta Tel: 582-2188

TA BENDE
Jiffy Steamer, cumpre pa bo paña to netjes tur ora. Tel: 584-7991

TA BENDE
Ta bende bandogge mastiff puppy membra ontworm caba nan ta grandi y bunita. Tel: 584-4521

TA BENDE
Pieza bodyparts pa Hilux 1997, fender, hood, cornerlights. Pa mas informacion yama Tel: 563-1942

TA BENDE
2 Mini Wacamaya berde y Cackatoo female. Pa oferta serio Tel: 583-4624 / 743-1201

TA BENDE
Tereno Eigendom cuminsando for di 400m2. Paradera, Boegoeroei, Sabana Liber Tel: 733-6681 - 745-3510

TA BENDE
Camping box pa campa, 1 wandmueble, 1 auto kia shofia pa pieza Tel: 742-8685 / 562-4349 Papilon #96

TA BENDE
Motor and transmission V6 3.8 liter, Pontiac Grand Prix GT. '98 very atractive price. Pa mas informacion yama Tel: 593-2949 / 740-4596

TA BENDE
Un Mustang '95 V8 berde pa mas informacion yama Tel: 567-2847

TA BENDE
Dos set di palu pa colga paña den cura. Pa mas informacion Tel: 741-2717 / 995-5475

TA HUUR

TA HUUR
Un Studio Apart. full muebla Awa, coriente, Internet y cable inclui. Seroe Pita. Tel: 567-6529

TA HUUR
Un Apart. na San Nicolas pa 1 persona. Afl. 700,=/400,= deposit Tel: 584-4702 / 741-7750

TA HUUR
Un Apartment grandi na Rooi Bosal #53B Afl. 1000,= + borg. Ta inclui awa, airco, cable. Tin coneccion pa internet. Tel: 567-8881 / 567-1377

TA HUUR
Studio apartment compl. muebla pa Afl. 700,= + Afl. 300,= deposito na San Nicolas Tel: 561-1314 / 584-3229

FOR RENT
One bedroom apart in Rooi Santo (Noord) US$ 700/month + 1 month deposit. The apt is furnished and have laundry facilities. Tel: 736-2410

TA HUUR
Un Studio Apartment, completamente muebla, + wash machine. Prijs Afl. 600,= pa luna. San Nicolas. Pa mas informacioln yama Tel: 584-3229 562-1314



HOUSE FOR RENT
Vacation rental beautifull house in residentail area 3 bdrm, 2 baths, kitchen, living + dinningroom open floor plan, close to the airport and shopping centralluy located $1.400,= p/week. Tel: 745-5089 / 567-7719.crystalclearco@hotmail.com/chupetica13@hotmail.com

TA HUUR
Apartamento 1 baño, 1 camber, wakling closet, cable, airco, coriente. Tur cos inclui menos airco. Afl. 950,= pa luna. Tel: 582-4874 / 593-0609

TA HUUR
Apartment 2 camber na Catiri #25-A all inclusive. Afl. 1000,= Tel: 566-7148 / 587-0289

TA HUUR
Un Apartment na San Nicolas pa 1 persona. Afl. 700,= / 400,= borg. Tel: 584-4702 / 741-7750

TA HUUR
1 studio apartment na O'stad muebla, awa y luz inclui, airco apart. pa un of pareha serio sin yiu. Contract di 1 aña. Tel: 562-7206

TA HUUR
Un camber na Playa pa 1 persona, ta inclui awa y coriente, cable, airco. Tel: 742-5173 /

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Nos ta verf borchi, cas of negoshi, ta specialisa den design decorativo, tambe nos ta renoba muebles antiek Tel: 749-9120

SERVICIO PUBLICO
Nos ta yuda bo jena tur papel di Belasting y BBO pa bo. Tel: 568-1187

SERVICIO PUBLICO
Bo ta buscando bo divorcio? Wel laga nos tramita bo papel nan pabo. Tel: 568-1187 Servicio garantisa!!!



SERVICIO PUBLICO
Handyman cu mas di 31 aña experiencia den carpinteria, pega porta y slot, y tur trabao di carpinteria fini, verf, con grandi cu e trabao ta. Pa mas informacion yama Tel: 588-2690 / 561-6126

SERVICIO PUBLICO
Ta jena tur papel di Belasting manera BBO, loonbelasting, inkomstenbelasting di tur aña. Nos ta saca copia y entrega pa bo tambe. Pa mas informacion yamaTel: 568-1187

SERVICIO PUBLICO
Nos ta spuit tur parts di auto, nrommer, porta di hero, cas, oficina, stoel y mucho mas. Nos ta verf cas y negochi. Pa mas informacion yama Tel: 563-7803

TA BUSCA

TA BUSCA
Set di sala-comedor, cama, cashi etc. pa personanan den necesidad. Tel: 585-9898

TA BUSCA
Housemen Urgente. Pa mas informacion yama Tel: 749-7558

TA HASI CAS
Oficina limpi. Pa mas informacion yama Tel: 747-0070

LIVE-IN HOUSEKEEPER
Needed, reliable, trusworthy person who knows how to cook needed to clean and do laundry. Must speak English & live-in couple also possible. Tel: 733-8700

TA BUSCA
Un tire pa spare size 155/80-R13 pa Tercel. Pa mas informacion yama Tel: 742-6171



Personal di Costa Linda den accion di limpieza

EAGLE BEACH – Empleadonan di Costa Linda Beach Resort a bini hunto pa haci limpi rond di e propiedad di e resort. Esaki a inclui area di pool, beach, parkinglot, areanan rond, etc. E obhetivo tras di e accion aki tabata pa mantene e resort y asina, Aruba tambe, limpi y berde.

Proximo luna, Costa Linda Beach Resort ta preparando pa su auditoria y certificacion annual di Green Globe. Esaki lo ta su di ocho biaha y di cuater pa Benchmarking. Tambe tur empleado lo participa den e competencia di reciclahe di AHATA cu lo tuma lugar durante luna di Mei tambe.



















Aries
Lo bo no por evita di basila esnan cu ta rond di bo durante di dia awe, haci uso di bo wowonan sensual.



Taurus
Awe un cantidad grandi di energia nobo y positivo lo wordo hinca den bo relacion mas bieu awe.



Gemini
Bo ta sintiendo bo mes un poco down? E miho cos contra di esaki ta movemento. Balia, cana of jog.



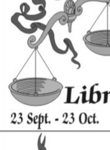
Cancer
Confusion ta den aire na e momento nan aki y bo comunicacion lo por wordo mal compronde.



Leo
Bo ta sinti gana di comparti cu esnan rond di bo, corda duna solamente loke cu bo por.



Virgo
Tene cuenta cu sera cualkier compromiso awe, bo lo mester busca tur detaye prome cu bo sera e compromiso.



Libra
Awe no ta e dia pa dal un stap atras y tene guardia. Awe bo mester saca un man y busca conexión.



Scorpio
Pone atencion riba transaccionnan di negoshi cu ta envolve famia y amigonan durante di dia awe.



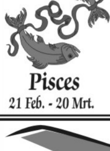
Sagitario
Awe lo bo por haci un cambio den un persona su bida, djis si bo keda trankil ora bo ta bou di presion.



Capricornio
Ta directo cu esnan cu bo ta papia cune awe ta hopi importante. Bai directo na e punto cu bo ta buscando.



Aquarius
Bo creatividad ta buscando manera pa sali, y e no kier haci esaki moscos cu tur otro hende.



Piscis
Bo mente ta sumamente skerpi awe y nada lo por haci bo sinti bo demasiado cos cu normal.



FIND & CIRCLE 36

41

These terms are foreign in origin, but have become part of English. We know about saying "et cetera" to end a list.

foreign terms

S	U	P	R	O	C	S	A	E	B	A	H	C	S
P	E	C	V	C	A	L	R	E	B	S	B	O	A
E	D	E	A	O	R	W	T	B	O	O	A	U	P
G	T	S	G	V	T	N	S	R	N	R	D	P	X
P	E	R	D	I	E	M	M	V	M	B	I	D	U
A	E	E	A	T	B	A	I	V	O	U	N	E	A
S	R	P	N	C	L	V	T	U	T	S	F	T	F
R	I	E	R	I	A	F	Z	E	S	S	I	A	L
E	C	Y	Q	N	N	L	G	D	M	P	N	T	D
V	F	O	T	T	C	E	A	L	A	P	I	E	E
E	I	Y	H	J	H	F	T	C	F	P	T	P	J
C	O	U	P	D	E	G	R	A	C	E	U	O	U
I	W	I	K	C	A	E	Z	J	L	H	M	T	R
V	L	D	W	I	P	S	O	F	A	C	T	O	E

Ad hoc
Ad infinitum
A la carte
Bon mot
Bon vivant
Carte blanche
Caveat emptor
Coup de grace
Coup d'etat
De jure
Entente
Ergo
Et al.
Faux pas
Habeas corpus
Ipso facto
Laissez-faire
Per capita
Per diem
Per se
Sub rosa
Vice versa

SUDOKU PUZZLES



7	5				1			
9			2	4		7		
	1		7	8	5			
8						4		7
	9						3	
6		3						8
			3	7	6		2	
		8		1	2			9
			5				4	6

- **Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.**
- **Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.**
- **Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.**



SOLUSHON

7	5	4	9	6	1	2	8	3
9	8	6	2	4	3	7	5	1
3	1	2	7	8	5	9	6	4
8	2	5	6	3	9	4	1	7
4	9	1	8	5	7	6	3	2
6	7	3	1	2	4	5	9	8
1	4	9	3	7	6	8	2	5
5	6	8	4	1	2	3	7	9
2	3	7	5	9	8	1	4	6

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda



ORANJESTAD
Dr. Johny van der Linde
SAN NICOLAAS
Dr. Jacques van Veen

Botica na warda



Oranjestad:
Botica Ferguson
San Nicolaas:
Botica Cento Medico

Police

No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers



Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010

Cruise Ship



9 Westerdam
9 Galaxy
10 Island Princess
12 Empress
12 AIDAaura

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation

Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

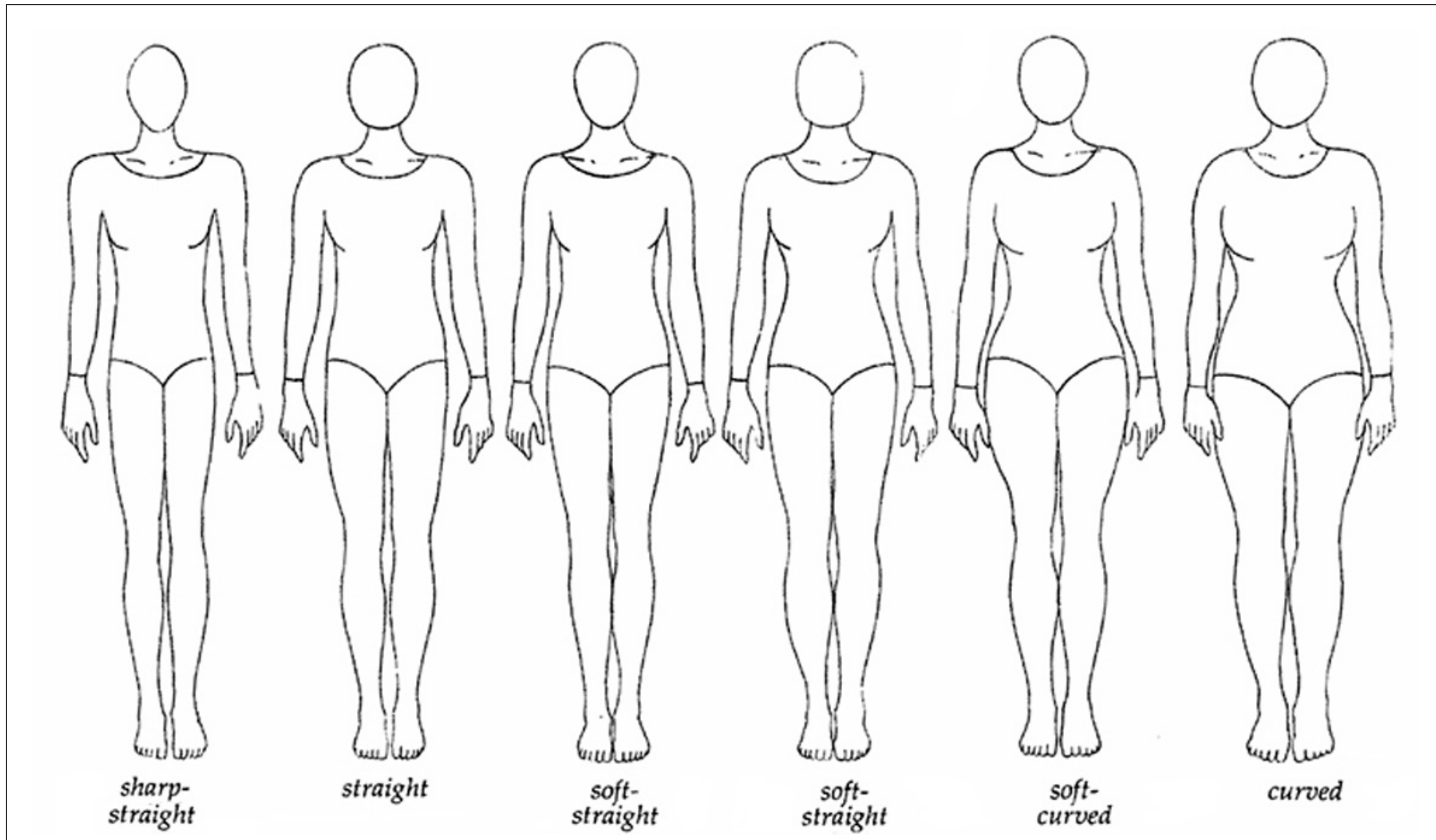
Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Hormona ta defini e figura cu bo tin

Den cada muher un glandula diferente ta traha den e forma di curpa y ta defini con hopi energia for di cuminda ta bira vet den curpa.



ORANJESTAD – Algun hende muher tin un aspecto infantil pasobra nan hipofisis ta funciona mas slow, otronan ta come hopi y semper ta flaco pasobra nan schildklier ta traha mas liher. Tin esnan cu tin curpa den forma di peer dor di un desekilibrio hormonal den ovario, of forma di appel dor di e hiperactividad di su glandulanan suprarrenal.

Segun un dokter specializa, "den cada hende muher ta predomina un tipo di hormona cu ta traha e liñanan di su curpa y e manera con e ta reaccion cu vet. E hormonanan ta determin ki cantidad di energia for di cuminda ta comberti den vet corporal. Pesey pa ta den forma, mester sigui un dieet y haci ehercicio adecua na e glandula cu ta manda den bo organismo".

Pa duna bo algun ehempel, den e fase premenstrual e progesteron ta aumenta y ta pone bo nivel di sucu den sanger baha, dunando bo mas smak di come, mas tanto cos dushi. Durante ovulacion bo cupra ta saca estradiol den cantidadnan grandi, cu ta baha e sensacion di hamber. Ora e schildklier ta funciona hopi liher, e persona ta keda delega, ta hopi nervioso e hiperactivo; pero si ta funciona mas slow cu normal, ta bira gordo, ta deprimi y tin un ritmo abou di actividad.

Supradrenal

Serca hendenan di tipo hormonal "adrenal", e glandulanan dominante ta e adrenal, cu ta produci e hormonanan androgeno, adrenalina y cortisol.

Complexion:
Ta hende muher hancho na schouder y diki na nek, pecho y sintura; di curpa atletico, structura corporal fuerte y firme y extremidadnan musculoso; su heupnan ta mas hancho cu su schouder, pesey su curpa ta di forma driehoekig.

Ehercicio:
Si esaki ta bo tipo, ta cumbini pa practica ehercicionan aerobico regularmente, pa baha bo vet di curpa y evita e apariencia ei voluminoso. Pa bo kima vet y tonifica bo musculonan, haci sesionnan di corementoofbicicleta, di 45 pa 60 minuut, cu un ritmo comodo pero entrenando bo resistencia.

Comemento:
Ta cumbini un diet rico den carbohidrato complecho y lacteo descrema. Baha bo consumo di carni cora y cumindanan salo, pasobra berduranan ta adapta mihor na bo metabolismo. Tambe evita e desayunonan grandi, reserva bo cuminda principal pa merdia y anochi mester ta light.

Gonada

Serca hende muher cu biotipo "gonadal" e glandulanan dominante ta e gonada, cu ta produci e hormonanan sexual femenino estrogen.

Complexion:
Tin e forma tipico di peer, forma femenino, estatura abou of mediano, schouder smal, sintura chikito y heup hancho.

Ehercicio:
Mester di hopi ehercicio aerobico pa balanza bo nivelnan hormonal, disminui vet corporal, adelgaza heup y pia ariba, baha celulitis y mehora bo estado fisico general. Ta cumbini un programa riguroso di entrenamento pa e parti ariba di bo curpa, pa bo forma ta balanza y haya mas curva.

Comemento:
Mester elimina e cumindanan vet, cremoso y condimenta, y consumi mas cereal integral, un cantidad modera di proteina y uno abundante di fruta y berdura, pa stimula bo metabolismo. Na bo metabolismo ta cumbini un desayuno light, un cuminda mas pisa y un cena light.

Pituitario

Den e caso di e biotipo "pituitario" e glandula dominante ta e pituitario, cu ta yuda regula e metabolismo y controla e produccion di hormona di schildklier, suprarenal y di ovario.

Complexion:
Sa ta halto, di schouder hancho, heup y atras grandi, mannan largo cu dedenan fini, stoma ta Sali loke ta laga nan dobla lomba un tiki.

Ehercicio:
Si esey ta bo caso, practica ehercicio aerobico cu regularidad pa stimula bo metabolismo y bo circulacion. Bo mester un rutina di ehercicio basa mas tanto den resistencia pa perde peso, tambe mester traha riba bo postura, tonificando y tensionando bo musculonan abdominal.

Comemento:
Scohe cumindanan rico den proteina, manera carni cora sin vet, pisca y parha, y evita e lacteonan. Bo cuminda principal mester ta e desayuno, esun merdia mester ta modera y e cena light, pasobra bo metabolismo ta floho durante atardi.

Schildklier

Serca e hende muhernan cu biotipo "tiroideo" e glandula dominante ta e schildklier, cu ta saca e hormona tiroidea, cu ta stimula e gasto di energia y ta controla e metabolismo.

Complexion:
Tin un structura oseo mas chikito, cu miembro y dedenan largo. Su figura ta hubenil, cu pecho chikito y heup y schouder smal. Su musculatura ta mas fragil y su metabolismo rapido.

Ehercicio:
Pa haya un figura cu curva, mester un programa di ehercicio di forza, pa aumenta bo masa muscular, haciendo cu bo curpa ta luci mas firme y proporciona.

Comemento:
Pa modera bo metabolismo, bo mester tres cuminda grandi pa dia. Mester inclui proteina den cada cuminda, abundante berdura y cantidad modera di carbohidrato. E cuminda mas substancioso mester ta e desayuno, merdia mester contene proteina moderadamente y cena similar.

BON DIA Aruba

Recientemente a lansa e campaña "Papiamento, cuid'e!"

ORANJESTAD - E campaña aki ta consisti entre otro di diferente material di promocion y informacion. Na luna di januari a publica un kalender di Papiamento pa aña 2008, cu ta Aña Nacional di Cultura y Aña Internacional di Idioma. E kalender a wordo reparti entre diferente grupo meta pa asina anticipa e atencion cu ta bay duna na nos idioma Papiamento durante aña 2008. E kalender ta contene diferente mensahe, citado, lista di palabra y fechanan importante cu ta wordo celebra na Aruba. E illustracionnan den e kalender ta enfoca riba e man, formando asina un conhunto cu e concepto y lema di e campaña: "Nos idioma ta den bo man. Papiamento, cuid'e!" Tur aña riba 21 di februari ta celebra Dia Internacional di Idioma Materno. Na Aruba tambe nos ta pone atencion na e dia aki. Mirando e hecho cu Papiamento ta e idioma materno di mas o menos 70% di hende na Aruba, Departamento di Enseñansa e aña aki a scoge e fecha importante di 21 di februari pa ofrece un charla na su personal tocante e campaña "Papiamento, cuid'e!".

Na luna di maart a bay publico cu e campaña, haciendo uzo di promocion den e corant, na radio y television. Aki, mescos cu riba e poster cu ta wordo reparti rond di Aruba, profesionalnan den diferente ramo ta mustra cu Papiamento ta nan instrumento di mas importante.

Hunto cu e campaña a lansa tambe e website www.papiamento.aw pa por duna mas informacion tocante nos idioma Papiamento. Pa promove esaki entre e hobennan, pronto ta bay reparti algun material di promocion manera pen y sticker na scol.

Reconociendo e papel importante cu diferente grupo meta tin den e proceso pa yuda comunidad conoce miho su idioma Papiamento y asina promove su uzo corecto, Departamento di Enseñansa ta organisando tambe un tayer di Papiamento. E siman aki lo conclui e tayernan interno pa despues sigui cu esnan pa grupo externo.

Ademas di tur esaki, tambe ta trahando riba diferente produccion audiovisual cu tin como meta, duna mas informacion tocante Papiamento na e publico general.

Corda cu "Nos idioma ta den bo man. Papiamento, cuid'e!"





Mi instrumento di mas importante ta...



mi idioma PAPIAMENTO



www.papiamento.aw
"Nos idioma ta den bo man. Papiamento, cuid'e!"

Augustus 2008

Papiamento tin su ortografia

Ortografia ta bin for di e palabra Griego 'orthosgraphia' cu ta nifica skirbi corecto. Por skirbi un idioma segun zonido (sistema fonologico) of origen di palabra (sistema etimologico). Na Aruba a opta pa mantene e principio etimologico.

"Por considera ortografia como e potret di un idioma: esaki ta e unico momento caminda e ta bira visibel y tangibel."
Juan Maduro

Alumno	Etui	Maestro
Buki	Hoben	Motivacion
Cabesante	Interaccion	Orario di scol
Decano	Letter	Potlood
Director	Libreria	Regla
Disciplina	Lijm	Schrift
Docente	Liniaal	

www.papiamento.aw
"Nos idioma ta den bo man. Papiamento, cuid'e!"

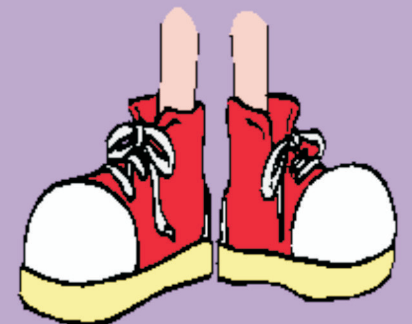
DIADOMINGO	DIALUNA	DIAMARS	DIARANSON	DIAHUEBS	DIABIERNA	DIASABRA
1	2	3	4	5	6	7

DEPORTE
BON DIA Aruba



Comision di Mayor di Pasadia Infantil Te Aworo (COMATEA) ta invita pueblo di Aruba na un Funwalk

Fun Walk



Cana, core y pasa great pa juda recauda fondo pa Te Aworo

DIADOMINGO 13 April 2008

5 km

Ruta: Ta cuminsa y termina dilanti Centro di Bario Brazil

Prijs: afl. 5.=

Ora: 5.30 pm

Inscripcion 4or pm

Lo tin Premio pa:
- *grupo mihor uniforma*
- *grupo mas anima*
- *grupo mas grandi*

Prome 100 hende lo haya un flanet.
Por inscribi na Te Aworo for di 7 april entre 7.30 am- 1.00pm





SAN NICOLAS- Comision di Mayor di Pasadia Infantil Te Aworo ta un comision cu a lanta pa por sostene e Pasadia Infantil Te Aworo. E comision tin como meta pa contribui na bienestar di e muchanan y e leidsternan cu ta tuma un gran parti di e cuido y guia di e muchanan di Te Aworo.

Pa e motibo aki mes e comision ta organisa diferente actividad pa recauda fondo pa yuda na contribui na esaki. Algun accion grandi cu ta den plan ta por ehempel renobacion di e edificio di Pasadia Infantil
Te Aworo, ponemento di un afdak pa e zandbak, renobacion di e bentananan y mucho mas, mirando cu e Pasadia a cumpli su 45 aña di existencia na december 2007.

E funwalk lo tuma lugar diadomingo 13 di april pa 5:30 di atardi. E funwalk lo sali for di Centro di Bario Brazil y lo caba eynan tambe.
Desde dialuna 7 di april lo por inscribi na Te Aworo mes di mainta 7:30 te 13:00. Pa e prome 100 participantenan lo tin un flanel regalo.

Inscripcion ta 5 florin. Y riba e fecha di caminata e inscripcion lo start pa 4'ór di atardi na Centro di Bario Brazil. Riba e dia aki nos lo tin premio pa e grupo mihor uniforma, grupo mas anima y grupo mas grandi.

Nos ta spera di wak un y tur cu tin animo pa cana y curason pa nos Pasadia Infantil.

Den Club Don Bosco

LIFIDA a celebra e titulo di campeon 'Torneo Int'l Himno y Bandera' cu e seleccion U-13









NOORD- Diasabra anochi a tuma lugar un encuentro cu e Seleccion U-13 na unda cada hungador a ricibi un trofeo como recuerdo di e titulo Campeonil di e Torneo Internacional "Himno y Bandera" 2008. E fiesta aki a wordo organisa pa Directiva di LIFIDA, sra. Irene Dake a ta e persona cu a keda encarga pa e organisa e bunita fiesta aki.

E anochi a inicia cu palabranan di elogio di Sr. Buchi Panama Wever, dedica na tur e hungadornan di Seleccion U-13 y e entrenadornan. Despues a sigui cu e entrega di Trofeo, Certificado, Medaya y un regalito na cada un di e hungadornan.

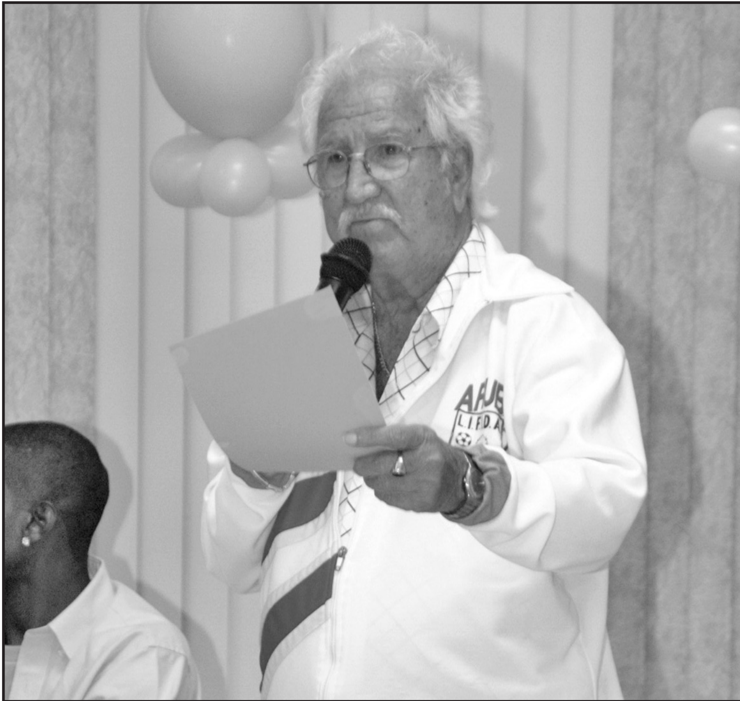
Durante e entregamento di premionan, e entrenadornan a duna un resumen chikito di cada hungador y nan esfuerso como tambe nan presentacion durante e training y weganan. Miembronan di prensa y tur presente por a presencia tur e logronan di e seleccion u-13 desde cu nan a inicia cu nan preparacionnan na luna di augustus 2007.

Na luna di Ocotober 2007 e seleccion U-13 aki a sali rumbo pa Venezuela na e Esatado di Aragua na unda na a competi den e Torneo Internacional "Copa Villa de Cura" 2007.Aki nos Seleccion U-13 di Aruba a logra titula Sub Campeon perdiendo cu Venezuela den e gran final. Na luna di December 2007 e mesun seleccion aki di U-13 a bolbe sali rumbo pa Venezuela pero e biaha ki na Estado di Valencia na unda nan a competi den un e Toreno "Copa Navidad".

E Torneo aki tabatin participacion di varios club nan grandi den e liga U-13. Aki Aruba ta logra titula Campeon di e Copa Navidad aki. Seleccion U-13 di Aruba a hunga e Torneo Internacional "Himno y Bandera" 2008 na

Sigui lesa pagina 3

Continuacion di pagina 2





Aruba na unda cu den un final dramatico, Aruba ta logra gana Corsow cu score di 3-1 y ta titula Campeon di e Toreno "Himno y Bandera " aki pa prome biaha den historia. Owen van der Wijde a logra di sali maximo goleador pa Aruba den e Torneo di "Villa de Cura", David Dubero a logra sali maximo goleador pa Aruba den e Torneo "Copa Navidad", Derrick Kock a logra sali maximo goleador pa Aruba den e Torneo "Himno y Bandera". Sr.Elvis Arends y Dennis Fingal a ricibi certificado di aprecio como cu nan a fungi como assistent entrenador y masahista na e weganan na Venezuela. Entrenador Franklin Priest y Naldo Maria a haya un Trofeo como recuerdo pa nan dedicacion pa cu henter e preparacion y ehecucion di e seleccion U-13.

Despues di tur e entregamento di premionan, tur hende presente incluyendo e muchanan por a disfruta di bon musica, snacks y soft.
Un Pabien ta bai na Sr.Buchi Panama,Eric Abdul y Irene Dake cu ta Organisador di e Torneo. Pabien ta bai na Niaks Rasmijn,Marcelo Munjoz,Franklin Priest,Naldo Maria,Richard Vermeulen como e Staff Tecnico di nos seleccion U-13.



Den weganan escolar interinsular na Boneiro

Reginald Kock y Lixandra Geerman ta conquista oro den atletsimo

KRALENDIJK- Den e fin di siman tras di lomba, un delegacion di scolnan di Aruba a bai Boneiro pa asina participa na e weganan interinsular entre e scolnan di Corsow, Boneiro y Aruba, a competi den e ramo di deporte di futbol y atletismo.
E muchanan di atletismo bou guia di sra. Gina Dirksz a sa na haci un bon papel na Boneiro logrando dos medaya di oro, esaki den e categoria B, masculino y femenino, tanto Reginald Kock y Lixandra Geerman a sa na termina na di prome luga overall, dilanti nan rivalnan mas cercano di Corsow y Boneiro.
Mester menciona tambe cu Jelisa Nedd y Amber James a logra medaya di brons y plata respectivamente. Asina nos ta mira cu nos muchanan a saca cara un biaha mas.
Pabien muchanan y sigui cu e bon trabou!! Riba e foto nos por aprecia e muchanan di atletismo na Aeropuerto Reina Beatrix.



BMX a sigui cu su caredanan di Point Serie na Streetwise





SAN NICOLAS- Diasabra atardi na BMX Streetwise, San Nicolaas a inicia e prome Pointserie Race pa e aña 2008. Varios bike crosser a participa den e caredanan cu ta e prome di un serie di 9 careda.

Nos di comishion kier a gradici tur e coredornan, mayornan, fanaticonan, voluntarionan y tur otro personanan cu di un of otro manera a hasi e caredanan aki posibel.

Alavez nos kier a invita e fanaticonan di BMX pa bin apoya nan coredornan pa e di dos careda cu lo tuma lugar dia 20 di april.

E anja aki Mundial di BMX lo tuma lugar na China den luna di mei/juni. Bin apoya y motiva tur coredor cu ta preparando nan mes pa e caredanan na China.

E resultado nan ta como lo siguiente:

CATEGORIA : OPEN CLASS -10 Aña
1 ARUBA RANDON KOOLMAN
2 ARUBA ZYQION SOEKANDAR
3 ARUBA SHANAYAH HOWELL

CATEGORIA : OPEN CLASS 11-14 Aña
1 ARUBA ASCHWIN DABIAN
2 ARUBA ISHRANI MARTIJN
3 ARUBA FEDDISON FLANDERS

CATEGORIA : OPEN CLASS 15+ Aña
1 ARUBA BRYAN ELISABETH
2 ARUBA LORENZO MADURO
3 ARUBA ISHWAR MARTIJN

CATEGORIA : GIRLS -8 Aña
1 ARUBA ASHWAYLA SOLOGNIER
2 ARUBA ELLA BOEKHOUDT

CATEGORIA : BOYS 6 Aña
1 ARUBA SHAWN KOCK

CATEGORIA : GIRLS 9/10 Aña
1 ARUBA SHANAYAH HOWELL
2 ARUBA GHIZLAINY DABIAN
3 ARUBA XINHA DANJO

CATEGORIA : NOBATO 7/8 Aña
1 ARUBA SJOOERD VAN RODEN
2 ARUBA EDGAR BEDOYA

CATEGORIA : BOYS 7/8 Aña
1 ARUBA JAY-Z SCOTT
2 ARUBA MILTON WERLEMAN
3 ARUBA ROCHEN CROES

CATEGORIA : BOYS 9/10 Aña
1 ARUBA RANDON KOOLMAN
2 ARUBA ZYQION SOEKANDAR
3 ARUBA RANZINO THIJZEN

CATEGORIA : BOYS 11/12 Aña
1 ARUBA ANDY DE JESUS
2 ARUBA ASCHWIN DABIAN
3 ARUBA AKASH SOLOGNIER

CATEGORIA : BOYS 13/14 Aña
1 ARUBA FEDDISON FLANDERS
2 ARUBA BRYAN BUDDY
3 ARUBA JAIREN MADURO

CATEGORIA : BOYS 15/16 Aña
1 ARUBA JEÁNNO MADURO
2 ARUBA CHRISTOPHER VAZQUEZ
3 ARUBA QUINCENT MADURO

CATEGORIA : GIRLS 14 + Aña
1 ARUBA ISHRANI MARTIJN
2 ARUBA NATASHA DE WINDT

CATEGORIA : EXPERT 17+ Aña
1 ARUBA DANIEL BOMBA
2 ARUBA JOSE BENAVIDES
3 ARUBA RYGELL LARMONIE

CATEGORIA : ELITE MEN
1 ARUBA BRYAN ELISABETH
2 ARUBA ADRI KOOLMAN
3 ARUBA ISHWAR MARTIJN



Nos Receta

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Balchi di carni Sorpresa

Ingredientenan:

- **4 webo herbi duro**
- **1 lb. di carni mula (half om half)**
- **1 webo, bati**
- **½ kopi di panermel**
- **Salo, pepper**
- **1 tiki hariña blanco**
- **Manteca of margarina Blue Band**
- **Sous di spaghetti**
- **Keshi raspa (cheddar)**

Preparacion:

Machica e carni hunto cu e webo, panermel, salo, pepper. Pela e webonan herbi y pasa nan den e hariña blanco. Awor lore e carni rond di e webo pa e forma un balchi. Ora caba di lora tur, keinta e manteca den un planchi grandi of weya di hero y laga e manteca smelt. Hasa e balchinan te ora nan bira bruin. Bolter nan poco poco cu un cuchara di palo pa nan no kibra. Ora di sirbi cortanan na mita y basha un tiki sous di spaghetti ariba nan y stroi e keshi raspa ariba.

Bon Appetit!

Resultado di prome weganan di Little League Softball Campeonato Anti Droga 2008



SAN NICOLAS- Den fin di siman cu a pasa e mucha muhernan di Little League Softball a cuminsa nan campeonato. E resultadonan ta como lo siguiente. E equipo di Hardhitters y Jaguars a enfrenta otro 2 biaha. Den ambos wega e equipo di Hardhitters a gana e partido. Den e prome wega e score tabata 14 careda pa e equipo di Hardhitters y 5 careda pa Jaguars. Pitcher ganador tabata Burline(Lienchie) Cristina. Pitcher perdedor resulta Daymara Rodriguez. Pa Hardhitters 14 careda, 4 hit y 5 error. Pa Jaguars 5 careda, 1 hit y 1 error. Mihor bateador pa Hardhitters tabata Amber den Boef di 2-2 y Diandra Heyliger di 2-1. Pa Jaguars tabata Daymara Rodriguez kende a bati di 2-1. Den e siguiente wega e equipo di Hardhitters tabatin 13 careda, 1 hit y 0 eror mientras cu Jaguars tabatin 5 careda,1 hit y 1 eror. Pitcher ganador tabata Lisandra Thiel. Pitcher perdedor Juliette Carty. Mihor bateador pa Hardhitters tabata Gilda James di 1-1. Pa Jaguars tabata Jennirey Hassell di 1-1.

Weganan di e siman aki ta: Diaranzon riba tereno di Heineken na San Nicolas: Happy Kids vs Hardhitters. Diahuebs na Winston: Jaguars vs Happy Kids.

Diabierna na Heineken: Hardhitters vs Jaguars.

Diasabra: na Heineken: Happy Kids vs Hardhitters.

Aruba Pool Tour ta start sali dia 27 di april y Campeonato blackball pa team dia 29 di april

ORANJESTAD- Dialuna ultimo Federacion di Biljaart Arubano a tene un reunion cu lidernan nan di team na Tumazu y alaves a habri inscripcion pa e Aruba Pool Tour. E reunion a ser habri cu presentacion di e directiva nobo. E Presidente Ditto Acosta cu a keda eligi luna pasa na reunion general a presenta Lou Anne Oduber como tesorera, Ulrich Tromp como secretario, Gunnar Leonardo como vice-presidente y APT director, Meloushka Tuitt como segundo secretaria y asst tour director, Allan Willems como segundo tesorero y asst tour director. Aaron Franken, Juan Ridderstap y Marcia Chirino lo fungi como comisario y Marcia lo dirigi e B-Ranking. Lou Anne lo dirigi e Ladies Tour cu porcierto lo consisti di cuatro torneo mas dos campeonato nacional. Damanan interesa pa participa por favor tuma contacto cu Lou Anne na stargell4@hotmail.com Tambe lo organiza dos campeonato nacional pa Junioren y mescos cu 2007 e junioren lo ta participando den B-Ranking na un prijs special. Pa participa na e APT mester tuma contacto cu Gunnar Leonardo na gunnarleonardo@hotmail.com. Inscripcion ta 500 florin pa full e temporada y bou di 20 aña di edad ta paga 400 florin. Dialuna anochi 12 hungador a paga nan inscripcion pa APT y 10 hungador a reserva cupo pero falta pa paga ainda. En total lo acepta 24 hungador y cu ayudo di patrocinador e suma total cu FEBIAR lo kier tin como premio di APT ta 17.500 florin, cu lo keda reparti entre e top 15 na final di temporada.

Pa loke ta trata e campeonato di equipo e fecha pa inicia e campeonato ta 29 di april. E aña aki Price Smart lo tin un equipo participando y e equiponan di 2007 cu lo ta participando ta: Classic Billiards, Technico's, Tumazu, JJ Jaws, Barracuda, Hut Predators, Maddogs, Baddogs y Pool Plaza pa un total di 10 equipo pa campeonato 2008. Cu ayudo di patrocinador FEBIAR su meta ta pa reparti 10.000 florin na premionan cash pa locual ta campeonato di team. Otro meta di FEBIAR ta pa organiza e Dutch Caribbean Championship 8-Ball, unda nos junioren nan, damanan y caballeronan lo competi contra biljaristanan di St. Maarten, Bonaire y Curacao. FEBIAR ta recorda tur lider y capitan di equipo cu di 24 di April na Trappers Club lo tin e reunion final pa campeonato di team y aki nan mester entrega lista 2008, cartanan di retiro y hasi pago di miembrecia y tambe pago di transferencia. Si tin pregunta por tuma contacto cu Ditto Acosta na dittoacosta@poolinaruba.com.

Organisa pa ARRUWAC

E di 12 edicion di Rudsen 5.5 K Fun Run/Walk lo ta diasabra 19 april





ORANJESTAD- Diasabra 19 april proximo, lo tin e di 12 edicion di e ya tan famoso RudSen 5.5 km Fun Run/ Walk. Esaki lo cuminsa pa 5.30 atardi dilanti di RudSen Snackbar na Jan Flemming. E careda di Rudsen ta conoci como uno di esnan mas pisa riba e calendario di coremento y canamento, tambe e ta sirbi como un bon preparacion pa cu e Boulevard Race riba Aña di La Reina, pues 30 di april.

E ruta ta como lo siguiente: start dilanti RudSen Snackbar na Jan Flemming bai noord te na e crusada di 88 Food Mart na unda ta bira bay bai na man drechi pasa Macuarima y Boton bira na man drechi pasa Bringamosa yega bek na RudSen Snackbar. Prijs pa inscripcion ta 5 florin pa persona. Inscripcion y registracion ta cuminsa for di 4'or na e Rudsen Snackbar. Pa cualkier pregunta por tuma contacto cu ARRUWAC na telefoon: 592-7234 of na nos e-mail adres; arruwac@gmail.com. Tambe por bishita nos web-site: www.arruwac.com.

Britannia ta sigui como lider den campeonato di AVB Junioren U-20

ORANJESTAD- E campeonato AVB-Junioren U-20 pa valido pa temporada 2007 – 2008, a continua diadomingo ultimo cu e weganan entre La Fama y Dos Caminos mientras cu Bubali a enfrenta Britannia.
La Fama ta gana su wega contra di Dos Caminos cu anotacion di 3 – 0 , cu golnan anota pa Jordanne Vrolijk, Jean Henriquez y Ryan Seintje.
Britannia tambe ta logra un victoria di 2 – 1 riba e ekipo di Bubali, pa sigui firmemente como puntero di e campeonato aki.
E golnan di Britannia a keda anota ambos pa e hoben Alfredo Vasquez, mientras cu Gilberto Leest ta anota e unico gol pa e ekipo di SC Bubali.
Dialuna tambe tabata tin dos partido riba programa caminda Estrella a enfrenta e ekipo di Brazil Juniors mientras cu e amariyonan di Dakota a enfrenta e tricolornan di Solito, esta RCA.
Estrella ta logra un victoria comodo di 3–1 riba e ekipo di Brazil Juniors caminda e golnan di Estrella a keda anota pa Glembert Williams, Jerwin Giel y Annuar Kock mientras cu Harold Gonzalez ta salba e honor pa Brazil Juniors.
Dakota riba su propio tereno ta bin logra un victoria importante di 2 – 1 riba e equipo di RCA , cu golnan anota pa Ezra Bosnie pa medio di un tiro liber y Diamhy Caton den di dos tempo.
RCA a nota su unico gol pa medio di un autogol di un hungador di Dakota.
Un partido sumamenta rapido y atractivo.
E standing te cu e momento aki ta lo siguiente;





STANDING CAMPEONATO AVB -JUNIOREN (U-20) 2007/ 2008

TE CU 8 april 2008

	EQUIPO	WH	WG	WE	WP	PTO	GF	GC
1	Britannia	10	8	0	2	24	27	9
2	Estrella	9	7	1	1	22	28	7
3	Dakota	8	7	0	1	21	35	6
4	Riverplate	8	6	1	1	19	29	9
5	RCA	9	4	2	3	14	23	14
6	Sportboys	9	4	2	3	14	17	15
7	Bubali	8	4	1	3	13	10	9
8	Brazil Juniors	8	2	0	6	6	15	20
9	La Fama	7	1	1	5	4	8	20
10	Dos Caminos	8	1	1	6	4	12	26
11	Sporting	8	0	1	7	1	7	39
12	Primavera	6	0	0	6	0	3	40





Jimmy Mc Clure cu Ziggy Stewart ta na caminda:

Royal Nationals 25th Years Celebration of Palo Marga ta bin cu un show di calidad pa Aruba

PALO MARGA- Jim Mc Clure Sr. ta tata di Jimmy, y tabata algun aña atras cu el a inventa y patenta e mecanismo pa por a pone e prome Harley Davidson core riba 220 mph, den 6 seconde.

E invento aki a inclui cu Harley Davidson Motorcycles por sobresali riba pistanan di drag na Merca y sigur el a logra esaki tambe. Su mes tabata core su invento te cu el a bin accidenta y fayece a consecuencia di e multiple golpinan ricibi na su pecho cu a pone cu el haya malfuncionamento di su curazon.

Na Merca specialmente den e estado di Virginia, pa ta exacto na Prince George, Virginia, Jim McClure ta wordo recorda anualmente c'un careda organisa pa su propio yiu homber, esta Jimmy McClure y tambe e American Harley Davidson Racing Association cu ta hiba e nomber di "Jim McClure Nationals".

Sr. Juancho Werleman, p.r./marketing manager di' The Boss Racing Foundation', a wordo introduci na Jimmy McClure den fin di februari di e aña aki.

Despues cu sr. Werleman a atende e siman di dragschool di Frank Hawley's Drag school y tambe reunionnan cu ehecutivonan di IHRA na Gainesville, Florida, el a wordo invita pa sr. Gino Ragunath y Roy Floranus pa asisti na e caredanan di AHDRA na e mesun pista caminda cu e drag school a tuma lugar.

Riba diabierna y diasabra a incorpora sr. Juancho Werleman den e racing team pa asina e por a experiencia cu su mesun wowo, kico exactamente e 2 Pro Fuel Harley Davidson nan aki ta haci y con e team ta traha cu tur nan equipo pa por logra e speed di 220 mph cu e motornan di solamente 2 cylinder.

Ta trata aki di un "overkill v-twin engine" di entre 800 pa 900 horsepower. Henter e clutch system ta draai riba un "one time performance" cual ta nifica cu henter e clutch system tin cu wordo tira afo despues di cada round.

Loke ta mas curioso ta cu henter e motor ta ekipa cu un sensor device cu ta duna e exact reading di cada pieza di e motor indicando e temperatura y performance.

E experiencia aki tabata suficiente pa The Boss Racing Foundation contracta e team aki bin Aruba pa un show.

Loke ta mas asombroso ta e hecho cu tin dos Arubiano den e racing team aki kendenan ta sr. Gino Ragunath y Roy Floranus kendenan ta asistente tanto den pitt/garage y riba pista. Ta bin aserca cu ta Roy Floranus ta esun cu ta encarga cu henter e desmanteling process di e motor prome cu e next round.

Jimmy Mc Clure tin tambe den su team un di e drivernan mas famoso den categoria Pro Fueler na Merca, cual sin duda ta "Ziggy" Stewart, kende tin varios record cu e tipo di motornan aki riba su nomber.

E tempo mas abou ta di 6.38 seconde riba un 'quart mile.' Recientemente "Ziggy" a bai asina leu di modifica mas ainda loke e fayecido Jim Mc Clure a modifica caba. Tambe ta bin dos ingeniero y un otro driver cu ya ta bin Aruba continuamente pa su vacacion, esta sr. Russ Sowers.

Loke The Boss Racing Foundation ta bin cune pa celebra Royal Nationals e aña aki ta di prestigio y di calidad. Un show caminda e publico lo keda paralisa na momento cu dos Harley Davidsonnan aki pasa riba e quart mile y sigur Aruba lo tin e honor grandi pa por ricibi e yiu di e mecanico/driver mas "tribi" den historia di Harley Davidson.

Nan ta programa pa yega Aruba algun dia prome cu e dia oficial di careda y sigur nan lo ta bai ta den un 'car and bike' show cu ta programa e diadomingo prome cu aña di La Reina.

Esnan cu ta gusta e sonido y estilo unico di Harley Davidsons sigur no mag di perde e presentacion aki asina ta, keda pendiente.







CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

MANDA BO CLASIFICADO AWOR VIA SMS: SETAR 7800 OF DIGICEL 7800 Y SPAAR.

TA BENDE
Toyota Camry 2001, full equipped automatic, CD, airco, Afl. 15.000,= Tel: 562-8539 / 742-8351

TA BENDE
Kia Sorento 2006 den bon condicion 20.000km Afl. 46.000,= prijs ta discutible. Pa mas informacion Tel: 592-2344

TA BENDE
BMW 735i 1999 Gold Metallic, inspected until Jan. 2010 Top Condition, Afl 35,000 or best offer Tel: 5847991 / 7436923

TA BENDE
Hyundai Santa-Fe '01 motor V-6 full equipped,color preto. Den bon condicion Tel: 593-9063

TA BENDE
Jeep Suzuki Nissan Sentra '91, automatic. Pa mas informacion yama Tel: 564-5309/ 582-4847

TA BEDNE
Toyota RAV 4 '03 ful equiped,automatic, airco Tel: 593-5289

TA BENDE
Suzuki Liana '05 Beigi, automatic, airco, ful equiped Afl. 17.000,= Tel: 584-1533

TA BENDE
Un Van Mitsubishi L300 '00, diesel, AC 12 pasajero pa Afl. 7000,= Tel: 562-9262 / 568-0000

TA BENDE
Un Van Mitsubishi L300 di aña 2000, color burgundy, Diesel, AC, 12 pasahero Tel: 562-9262

TA BENDE
Nissan Platina '04 bon condicion Tel: 568-2203 / 585-7328

TA BENDE
Un Camry Afl. 7.500,= "As is where is" intersadonan yama Tel: 587-1059 / 731-1055

TA BENDE
Starlet '84, std sin airco cu mc-rim, geleur ta core Afl. 2.000,= Tel: 965-5275

TA BENDE
1 Nissan Maxima'95 prijs Afl. 4.500,= Tel: 584-3643

TA BENDE
Un Suzuki Balleno pa parts '96 Afl. 600,= Tel: 567-7007

TA BENDE
Un Van Mitsubishi L300 aña 2000, color burgandy, Diesel, A/C, 12 pasahero. Tel: 562-9262 / 568-0000

TA BENDE
Toyota Tercel 1994, color blanco Tel: 566-7028

FOR SALE
Suzuki Alto, good looking, good working airco, cood radio, etc. Tel: 741-3753

TA BENDE
Daewoo Muzo '99 pa motibo di viahe Afl. 8.500,= Tel: 583-3167 / 749-1383

TA BENDE
Un Cas na Frere Antoon #7, 3 camber, 3 baño. prijs discutibel. Pa mas informacion yama Tel: 568-6195 / 582-4831

TA BENDE
Cas nobo na Picaron, sta. Cruz 2 camber, 1 baño, sala, comedor, cushina. Afl. 165.000,= o.b.o. Pa mas informacion yama Tel: 733-6681

TA BENDE
Cas di 3 camber 1 bañocomedor, cushina, patio cu matanan bunita cu cura. Afl. 235.000,= Tel: 733-6681 / 745-3510

TA BENDE
Umbrella Cockatoo female, mini green Macaws (pair), 2 mini wacamaya berde, y un tereno na Cunuco Abao di 1086m2 pa Afl. 135.000,= Tel: 583-4624 / 743-1201.

TA BENDE
Tereno na Playa 1 percela eigendom di 562m2 panort di popm di gasoline di Texaco seroe blanco. (Rotondo). Afl. 82.875,= of miho oferta Tel: 582-2188

TA BENDE
Jiffy Steamer, cumpre pa bo paña to netjes tur ora. Tel: 584-7991

TA BENDE
Ta bende bandogge mastiff puppy membra ontworm caba nan ta grandi y bunita. Tel: 584-4521

TA BENDE
Pieza bodyparts pa Hilux 1997, fender, hood, cornerlights. Pa mas informacion yama Tel: 563-1942

TA BENDE
2 Mini Wacamaya berde y Cackatoo female. Pa oferta serio Tel: 583-4624 / 743-1201

TA BENDE
Tereno Eigendom cuminsando for di 400m2. Paradera, Boegoeroei, Sabana Liber Tel: 733-6681 - 745-3510

TA BENDE
Camping box pa campa, 1 wandmueble, 1 auto kia shofia pa pieza Tel: 742-8685 / 562-4349 Papilon #96

TA BENDE
Motor and transmission V6 3.8 liter, Pontiac Grand Prix GT. '98 very atractive price. Pa mas informacion yama Tel: 593-2949 / 740-4596

TA BENDE
Un Mustang '95 V8 berde pa mas informacion yama Tel: 567-2847

TA BENDE
Dos set di palu pa colga paña den cura. Pa mas informacion Tel: 741-2717 / 995-5475

TA HUUR

TA HUUR
Un Studio Apart. full muebla Awa, coriente, Internet y cable inclui. Seroe Pita. Tel: 567-6529

TA HUUR
Un Apart. na San Nicolas pa 1 persona. Afl. 700,=/400,= deposit Tel: 584-4702 / 741-7750

TA HUUR
Un Apartment grandi na Rooi Bosal #53B Afl. 1000,= + borg. Ta inclui awa, airco, cable. Tin coneccion pa internet. Tel: 567-8881 / 567-1377

TA HUUR
Studio apartment compl. muebla pa Afl. 700,= + Afl. 300,= deposito na San Nicolas Tel: 561-1314 / 584-3229

FOR RENT
One bedroom apart in Rooi Santo (Noord) US$ 700/month + 1 month deposit. The apt is furnished and have laundry facilities. Tel: 736-2410

TA HUUR
Un Studio Apartment, completamente muebla, + wash machine. Prijs Afl. 600,= pa luna. San Nicolas. Pa mas informacioln yama Tel: 584-3229 562-1314



HOUSE FOR RENT
Vacation rental beautifull house in residentail area 3 bdrm, 2 baths, kitchen, living + dinningroom open floor plan, close to the airport and shopping centralluy located $1.400,= p/week. Tel: 745-5089 / 567-7719.crystalclearco@hotmail.com/chupetica13@hotmail.com

TA HUUR
Apartamento 1 baño, 1 camber, wakling closet, cable, airco, coriente. Tur cos inclui menos airco. Afl. 950,= pa luna. Tel: 582-4874 / 593-0609

TA HUUR
Apartment 2 camber na Catiri #25-A all inclusive. Afl. 1000,= Tel: 566-7148 / 587-0289

TA HUUR
Un Apartment na San Nicolas pa 1 persona. Afl. 700,= / 400,= borg. Tel: 584-4702 / 741-7750

TA HUUR
1 studio apartment na O'stad muebla, awa y luz inclui, airco apart. pa un of pareha serio sin yiu. Contract di 1 aña. Tel: 562-7206

TA HUUR
Un camber na Playa pa 1 persona, ta inclui awa y coriente, cable, airco. Tel: 742-5173 /

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Nos ta verf borchi, cas of negoshi, ta specialisa den design decorativo, tambe nos ta renoba muebles antiek Tel: 749-9120

SERVICIO PUBLICO
Nos ta yuda bo jena tur papel di Belasting y BBO pa bo. Tel: 568-1187

SERVICIO PUBLICO
Bo ta buscando bo divorcio? Wel laga nos tramita bo papel nan pabo. Tel: 568-1187 Servicio garantisa!!!



SERVICIO PUBLICO
Handyman cu mas di 31 aña experiencia den carpinteria, pega porta y slot, y tur trabao di carpinteria fini, verf, con grandi cu e trabao ta. Pa mas informacion yama Tel: 588-2690 / 561-6126

SERVICIO PUBLICO
Ta jena tur papel di Belasting manera BBO, loonbelasting, inkomstenbelasting di tur aña. Nos ta saca copia y entrega pa bo tambe. Pa mas informacion yamaTel: 568-1187

SERVICIO PUBLICO
Nos ta spuit tur parts di auto, nrommer, porta di hero, cas, oficina, stoel y mucho mas. Nos ta verf cas y negochi. Pa mas informacion yama Tel: 563-7803

TA BUSCA

TA BUSCA
Set di sala-comedor, cama, cashi etc. pa personanan den necesidad. Tel: 585-9898

TA BUSCA
Housemen Urgente. Pa mas informacion yama Tel: 749-7558

TA HASI CAS
Oficina limpi. Pa mas informacion yama Tel: 747-0070

LIVE-IN HOUSEKEEPER
Needed, reliable, trusworthy person who knows how to cook needed to clean and do laundry. Must speak English & live-in couple also possible. Tel: 733-8700

TA BUSCA
Un tire pa spare size 155/80-R13 pa Tercel. Pa mas informacion yama Tel: 742-6171

1st Women Race Aruba cu mas cu 500 participante a bira un exito rotundo

EAGLE- Diasabra 5 di april a tuma lugar na Eagle Beach e promer careda di 5km pa hende muher organisa door Comishon Muher i Deporte en cooperacion cu IDEFRE. Pa e actividad aki damanan di tur edad por a inscribi nan mes den tres categoria cu ta e categoria di Elite, e categoria di fun run y e categoria di canamento cu ta wordo parti den cana liher of pa plaser.



Comishon Muher i Deporte y IDEFRE a keda masha conteno di a mira mas o menos 500 hende muher riba pia e atardi aki y ta di aplaudi.

Comishon Muher y Deporte kier a gradici e personal di IDEFRE specialmente Jos Maduro i Sharlen Bergrok pa e parti dificil cu ta trahando cu resultadonan, no lubida Maria Erasmus cu a coordina e parti di refreshment cu tawata hopi necesario pa tur e participantenan.

Tambe un danki ta bai na e caballeronan di IDEFRE, Willy, Nelson,Stephen y Ufo y tur e otro voluntarionan cu a tawata riba e diferente postnan , polisnan y e dos caballeronan di Aruba Medical Assitence cu a cana full e ruta pa duna asistencia si tawata necesario.

Danki ta bai na Comitee Olympico Arubano cu a duna su sosten na e orgainasion di Comishon Muher i Deportepa cu e actividad aki.

Comishon Muher y Deporte kier a bisa danki na tur e caballeronan cu a para na banda y apoya e damanan den e 1st Women Race Aruba ,cu siqur lo ta un biaha mas riba e calendario di IDEFRE pa otro anja.

Resultadonan 1st Women Race Aruba 2008



Elite

1.Shariska Dirks 20.04
2.Rose Ann Ruiz 20.37
3.Veronica Posner 21.41

Categoria :

14and under:	1.Jennelaine Vrolijk	2.Carmin Cabrera	3. Souheila Wegereef
15 – 19 :	1. Sandy Ninaber	2. Roseliny Dijkhoff	3. Hidie Martinez
20 -24 :	1. Nicole Suarez	2. Linda van Dongen	3. Mirjam Franken
25-29 :	1. Bianca Celosse	2. Dionisia van Hoof	3. Rebecca Maduro
30-34 :	1. Raquel oduber	2. Ghislaine Arends	3. Jacoby Olree
35-39 :	1. Desiree Faro	2. Diana Hopmans	3. Jeanette Croes
40-44 :	1. Doreen Kralick,	2. Maria Thompson	3. Marja de Jong
45-49:	1. Mieke de Droog	2. Jessica Franken	3.Gloroa Croes
50 -54	1. Julieta Steward	2. Gotfrida Geerman	
55-59 :	1. Jeanne Morledge		

Walking:

1.Rhona Steward
2. Queta Werleman
3. Liza Geerman
4.Suzette Geerman
5.Enrita Weleman
6.Regina Angela
7.Suzana Gogorza
8.Amalin Flanegin/Marjorie Croes
9.Lisandra Yearwood
10.Jane Semeleer
11.Janine Wouters
12.Mary Varis
13.Malyce Meelis-Koolamn
14.Judy Harms
15.Jacky Noguera
16.Adeline Rojer
17.Dyanne Lopez-Schipper
18.Mireya Nicolaas
19.Tanhee Krozendijk
20.E.Colina



BON DIA Aruba

Comite organizador Beijing a informa lidernan Olimpico

Raportando durante segundo dia di Asamblea di ACNO na Beijing

BEIJING - Organizadornan pa e Weganan Olimpico a splica plannan pa e parada di atleta mas grandi den historia durante un Ceremonia di Apertura, pero Comitenan Olimpico Nacional mester warda pa hanja sa ki ora nan ta drenta e stadion, cu lo sosode según e alfabet Chines.

E detayenan organizatorio den e periodo prome cu e Weganan a wordo presenta durante e Asamblea General di e Asociacion di Comitenan Nacional Olimpico (ACNO) y su 205 miembronan. E Asamblea ta tumando lugar na Beijing actualmente.
E relato di Comité Organizador, BOCOG, a dura mas cu 4 ora ya envolví mas di 30 miembro di e staff.

Delegadonan di tur e Comitenan Olimpico Nacional di mundo a dirigi un cantidad grandi di pregunta na BOCOG. Nan a busca clarificación riba temanan manera reembolso di gastonan di biahe te na arreglonan pa acceso di vehiculonan na e stadionnan. Detayenan tocante e Ceremonia di Apertura ta inclui den e documento cu tabata forma e base di e presentación di BOCOG. E ta inclui un descripción di atletanan drentando e stadion "Bird's Nest" cuminsando pa 9.02 or di anochi riba dia 8 di augustus próximo, según orden di e alfabet Chines.
E parada di atletanan mas grandi den historia lo inclui tur 205 delegacion. Esey ta tres mas cu na Atenas na 2004, y lo dura un total di un ora y cincuenta minuut.
Di acuerdo cu reglanan di Comite Olimpico Internacional: "e delegacionnan ta desfila den orden alfabetico segun e idioma di e pais sede, cu excepcion di Grecia, cu ta habri e desfile y e pais sede, cu ta clausura esaki."
Pero un lista di e paisnan y nan orden exacto di entrada durante e ceremonia ainda no a wordo distribui pa BOCOG, loke tabata un sorpressa pa algún Comité Olimpico. "Pa e desfile wordo transmiti den nos propio pais, ta importante pa hende sa kiko e orden ta," Prince Faisal bin Al-Hussein, presidente di Comite Olimpico di Jordania a bisa.

"Tur hende kier mira e bandera di su pais na television, especialmente durante e Ceremonia di Apertura pa Weganan Olimpico," Faisal a bisa durante e Asamblea. Vocero di BOCOG Wang Wei a sigura e reunion cu e Comitenan Olimpico lo wordo avisa hopi na tempo tocante e orden di aparicion di e paisnan durante e Ceremonia di Apertura, cu lo tuma lugar dia 8 di augustus 2008, pa 8 minuut despues di och'or di anochi na Beijing y cu lo duna inicio na e Weganan Olimpico.





FINA prome federacion internacional pa aproba codigo anti-dopahe nobo di WADA

MANCHESTER- FINA a bira e prome Federacion Deportivo Internacional pa incorpora e version nobo di e WADA World Anti-Doping Code den su propio reglanan, despues di un voto unanime di delegadonan presente na e Congreso Extraordinario di FINA, teni na Manchester (Gran Bretania) dia 8 di april 2008.
E FINA Doping Control Rules lo drenta na vigor dia 1 di januari 2009.
Na mes momento, e delegadonan di e Federacionnan Nacional miembro di FINA, a aproba tambe un set di reglanan nobo riba tereno medico y etico, regardando e seguridad y proteccion di salud di e atletanan.
Reglanan pa mehora y clarifica e requerimentonan pa cambio di nacionalidad deportivo tambe a wordo aproba.
Finalmente, e Congreso Extraordinario di FINA tambe a aproba:
Adopcion di un plataforma di salida den landamento cu por tin un superficie ahustable (lo wordo implementa despues di e Weganan Olimpico di Beijing 2008);
E definicion di eventonan di 10 kilometer awanan habri como "Marathon Swimming";
E reglanan nobo relaciona cu casonan di abandono pa motibo di emergencia den eventonan di competencianan di awanan habri.
"FINA ta celebra su 100 aniversario dia 19 di juli 2008 y si e recuerdo di nos pasado grandioso ta esencial, e construccion di un future briyante ta keda nos prioridad. Atraves di e historia di FINA, e Federacionnan Nacional miembro sigur tabata nos partnernan principal den nos buskeda pa grandesa.
Un biaha mas, boso tabata tin e oportunidad di keda envolvi cu cambionan crucial den nos reglanan y cu e crecimento y mehoracion di nos actividadnan", Presidente di FINA Mustapha Larfaoui a expresa cu satisfaccion durante e Congreso Extraordinario na Manchester.

Matan supuestos delincuentes colombianos en Ecuador

Fueron golpeados e incinerados

QUITO (Reuters) - Un grupo de personas furiosas golpeó e incineró a dos colombianos acusados de asaltar y matar a un ecuatoriano en un pueblo costero, pese a los esfuerzos de autoridades para evitar el acto, informó el martes la policía de Ecuador.

Los ciudadanos colombianos fueron acusados el lunes de asesinar a un anciano ecuatoriano, después de asaltar su local comercial en el pueblo de San Vicente, en la provincia de Manabí, a unos 230 kilómetros al oeste de Quito.

"La familia y ciudadanos (amigos) de la víctima lograron capturarles (a los supuestos delincuentes), arrastrarlos y a las 14 horas procedieron a incinerarlos en la plaza del pueblo," dijo el reporte entregado a la policía.

Los uniformados capturaron a los colombianos después de haber realizado el asalto, pero ante la presión de los pobladores los entregó al grupo enardecido, que los golpeó, roció combustible y posteriormente los encendió, narró.

La policía informó que los colombianos muertos presentaban antecedentes de robos y asaltos en el pueblo, pero no precisó si vivían en Ecuador de manera legal.

El canciller de Colombia, Fernando Araújo, dijo que si se comprueba que las víctimas eran colombianos, se pedirá a Ecuador las sanciones respectivas a los responsables.

"Lo que tenemos que hacer nosotros en primer lugar es censurar el asesinato de cualquierpersona. Porsupuesto pediremos las investigaciones correspondientes y si corresponden a ciudadanos colombianos, pediremos las sanciones impuestas por la justicia," declaró Araújo al recordar que en ninguno de los dos países está permitida la pena de muerte.

El incidente se produjo en momentos en que Bogotá y Quito mantienen una ruptura en sus relaciones diplomáticas después que efectivos y aeronaves colombianas ingresaron el 1 de marzo a territorio ecuatoriano para destruir un campamento clandestino de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC).

La acción -en la que murió el portavoz de las FARC, Raúl Reyes- provocó una crisis regional. Ecuador denunció la incursión, en distintos foros regionales, como una violación territorial.

En zona andina

Colombia registra mayor venta de Windows Vista



La mitad de las licencias de Windows Vista que se vendieron en la zona andina el año pasado fueron en Colombia, donde hay más de 400.000 equipos en empresas que fueron comprados con este sistema operativo. EFE

Detienen a otro senador en Colombia por nexos con paramilitares

BOGOTA (Reuters) - Un senador colombiano fue arrestado el lunes, informó la Corte Suprema de Justicia, en el marco del proceso criminal que lleva adelante ese tribunal por los supuestos nexos de políticos con los escuadrones paramilitares de ultraderecha.

Con la detención del senador Guillermo Gaviria, del Partido Liberal, asciende a 27 el número de legisladores detenidos dentro del denominado proceso de la "parapolítica" en el que también son investigados más de 20 congresistas, la mayoría aliados del presidente Alvaro Uribe.

La captura del senador se produjo en un exclusivo sector de la ciudad de Medellín, capital del departamento de Antioquia, 220 kilómetros al noroeste de Bogotá.

El escándalo y la crisis política ocasionados por los arrestos y las investigaciones de los congresistas hasta ahora no han afectado la popularidad de Uribe, que registró un 82 por ciento en marzo, su mayor nivel desde que asumió el poder en el 2002.

Pero a nivel internacional las acusaciones contra sus aliados políticos lo han afectado y los demócratas del Congreso de Estados Unidos se muestran en contra de aprobar un Tratado de Libre Comercio con Colombia.

La mayoría de los congresistas vinculados a la investigación son acusados de haber hecho pactos con jefes paramilitares o recibido su apoyo financiero y logístico para resultar elegidos en las zonas en donde hacían política, que eran controladas por esos grupos armados ilegales.

Además de los congresistas, el ex jefe de la central de inteligencia Jorge Noguera, dos gobernadores y varios alcaldes también permanecen en la cárcel acusados de nexos con los paramilitares, responsables de masacrar a miles de civiles en medio de su guerra contra la guerrilla izquierdista.

Los políticos encarcelados e investigados por sus nexos con los paramilitares podrían enfrentar sentencias de más de 10 años de cárcel, de acuerdo con fuentes judiciales.

Uribe descartó recientemente la posibilidad de revocar el Congreso y de convocar a nuevas elecciones legislativas.

Mientras, los antiguos comandantes paramilitares encarcelados y acusados de asesinatos, masacres, secuestros, desapariciones forzadas, torturas y narcotráfico, cumplirán un máximo de 8 años en prisión.

Los paramilitares aparecieron en la década de 1980 como ejércitos privados financiados por ganaderos, terratenientes, comerciantes y narcotraficantes perseguidos por la guerrilla.

Estos escuadrones son acusados de obtener millonarios ingresos de la producción y el tráfico de cocaína, al igual que la guerrilla, y de cometer las peores violaciones a los derechos humanos en medio de un conflicto interno que cobra miles de vidas al año.

Los paramilitares desintegraron sus estructuras militares en un proceso de paz pactado con el Gobierno, que permitió que más de 31.000 combatientes entregaran las armas, mientras que sus principales jefes permanecen en la cárcel. (Reporte de Luis Jaime Acosta; editado por Hernán García)

Brasil apela por liberación de Ingrid Betancourt

BRASILIA (AP) - El gobierno brasileño lanzó el martes un llamado para la rápida liberación de Ingrid Betancourt y otros rehenes en manos de la guerrilla colombiana de las FARC, al tiempo que negó cualquier contacto con los rebeldes.

"Al condenar el secuestro como práctica inaceptable, el gobierno brasileño apela para que Ingrid Betancourt y otros ciudadanos que están en poder de las FARC, en especial aquellos cuya salud requiere más cuidados, sean prontamente liberados", dijo el ministerio de Relaciones Exteriores en un comunicado.

Agregó que Brasil "renueva su permanente disposición en favor de acciones humanitarias que cuenten con el apoyo del gobierno colombiano". La declaración surge en momentos que una misión humanitaria francesa intenta establecer contacto con los rehenes en poder de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC).

Durante una visita reciente a Brasil, el esposo de Betancourt, Juan Carlos Lacompte, pidió al presidente Luiz Inacio Lula da Silva intervenir para lograr la liberación de su esposa, secuestrada hace seis años por las FARC.

En un comunicado separado, el asesor de Lula para asuntos internacionales, Marco Aurelio García, aseguró que el gobernante brasileño ha mantenido contacto con su colega colombiano Alvaro Uribe para facilitar una operación humanitaria para la liberación de los rehenes.

Desmintió así versiones de prensa que le atribuyen una actitud indiferente frente a la situación de los rehenes colombianos. García afirmó en ese mismo comunicado que ni el gobierno brasileño ni el izquierdista Partido de los Trabajadores, de Lula, tienen canales de comunicación con las FARC.



Un millar de personas participan en una marcha el 6 de abril de 2008 en Burdeos, suroeste de Francia, en apoyo a la política franco-colombiana Ingrid Betancourt, rehén de las FARC desde 2002. Varias personalidades, entre ellas el ex secretario general de Naciones Unidas, el español Javier Pérez de Cuéllar, apoyan la candidatura de Betancourt al premio Príncipe de Asturias de la Concordia 2008. Foto: Pierre Andrieu/AFP

Corte de rutas aisla a principales ciudades bolivianas

LA PAZ (AP) - Choferes del transporte pesado mantenían cortado el martes por segundo día una vital carretera del centro del país dejando aisladas a las principales ciudades por una protesta contra el gobierno, informó la policía.

El jefe de Tránsito, coronel José Murillo, dijo a la AP que la protesta aisló a las ciudades de La Paz, Cochabamba y Santa Cruz por lo que el transporte de pasajeros fue suspendido. Cientos de camiones estaban varados en la vía.

La ruta que une La Paz con ciudades del sur y con los puertos del norte de Chile y con el Perú se mantenían expeditas.

La protesta fue convocada por la Cámara de Transporte de Cochabamba en el centro del país en rechazó a un decreto del gobierno que prohibe exportar aceites comestibles desde hace poco más de dos semanas. Otras organizaciones del transporte pesado amenazaron con bloqueos fronterizos y extender la protesta a otras rutas por la misma razón.

Muhe Australiano cu a haya yiu cu su tata ta pidi "respet y comprension"

AUSTRALIA - Un muhe Australiano cu a haya un yiu cu su tata a pidi pa acepta su amor ilícito, aparentemente su progenitor, y su yiu muher den un programa di television despues di un condena pa incesto.

Jenny Deaves tabatin 31 aña ora cu el a bolbe topa cu su tata John Deaves, kende a separa di su mama trinta aña prome. Poco despues cu tata y yiu a bolbe topa otro, Jenny a pensa di cuminsa un relacion sexual cune, segun el a conta na e cadena di television Nine Network.

"John y ami ta den e relacion aki como adulto cu consentimento," el a bisa na e programa "60 Minutes" diadomingo anochi.

"Solamente nos ta pidi poco di respet y comprensión", el a agrega.



Jeanny Deaves den e programa 60 minutes cu su tata y compañero (tata di su yiu).

E yiu di e pareha, cu tin 9 luna y yama Celeste, y di cual John Deaves ta su tata y welo, a aparece den e programa y aparentemente tin bon estado di salud.

Celeste ta e di tres yiu, y den e caso aki mitar ruma di Jeanny Deaves, kende awor tin 39 aña y tin dos yiu di otro relacion.

Jenny Deaves a bisa cu poco despues di conoce su tata el a cuminsa mire prome como homber y despues como tata.

Príns di Dubai a cumpra kameel pa casi 3 miyon dollar

MADINAT ZAYED, Emirato Arabes Uni (AP) – E Prins di Dubai a cumpr aun kameel pa un prijs record di 2,7 miyon dollar den un festival di desierto na e emirato di Abu Dhabi.

E jeque Hamdan bin Mohamed bin Rashid al-Maktum, yiu y supuesto heredero di Rey Mohamed, tambe jeque, a cumpra 16 kameel pa 4.5 miyon dollar durante un desfile di beyeza di kameel, realiza durante un carnaval den desierto cu tin como meta pa preserva e antiguo estilo di bida den Golfo Pérsico.

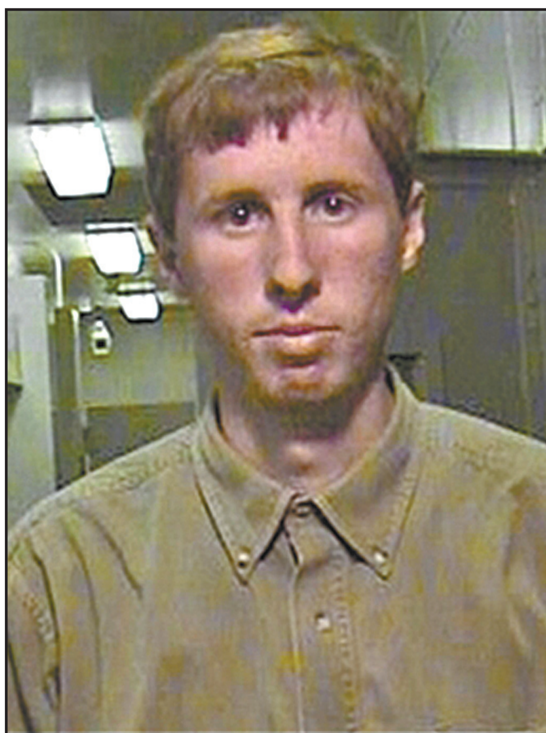
E jeque Hamdan a paga 2,7 miyon pa solamente un kameel, un agencia di noticia di estado a bisa. No a duna detayes riba e animal.

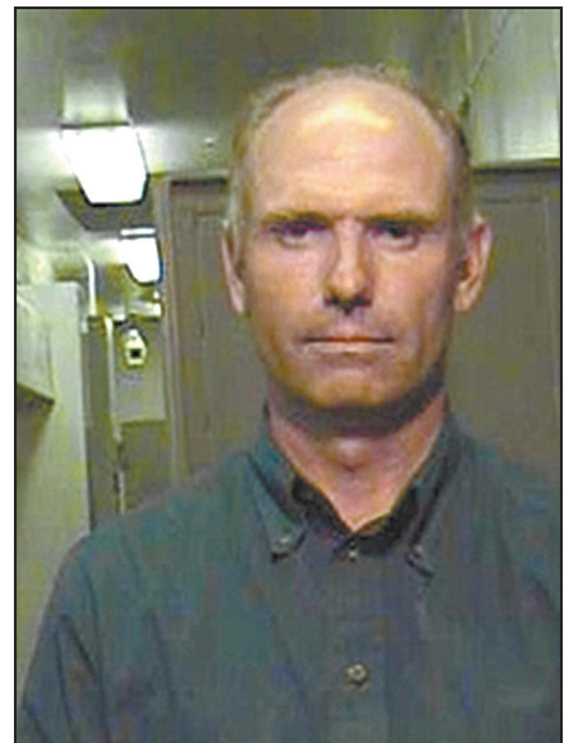
Mas cu 17.000 kameel di e paisnan di Golfo Pérsico_ Emiratos Arabe, Arabia Saudí, Omán, Katar y Bahrein a wordo registra pa e concurso di beyeza cu a tuma lugar durante dos siman den desierto occidental di Emiratonan.

Doño di e tres mihor kameelnan di cada categoria a reparti un premio di dos miyon dollar, ademas cu cada uno a haya un auto di un fondo di mas cu 100 vehiculo 4x4, jeep y truck.

E placa y autonan di e concurso di beyeza a wordo duna dor di miembronan di famia real di Abu Dhabo, kendenan a organiza e festival como incentivo pa preserva e estilo di bida nomada den desierto, prome cu descubrimento di petroleo den e region den decada di 1960.

A detene otro lider di secta polígamo





TEXAS – Autoridadnan a informa ayera di e di dos detencion relaciona cu e razia teni na sede di un secta poligamo, ordena despues di denuncia di abusa presenta pa un muca muher di 16 aña.

Leroy Johnson Steed a wordo acusa di adultera pruebaba, un delito menor.

Vocero di seguridad público di Texas, Tom Vinger, a bisa cu Steed a wordo deteni dialuna anochi, pero no a duna detayes.

E razia na e rancho Yearning for Zion Ranch a cuminsa ora cu autoridadnan a haya yamada di un menor di 16 aña kende a denuncia abusonan. E rancho ta pertenece na Iglesia Fundamentalista di Hesucristo di e Santonan di e Ultimo Dianan, funda pa e lider polígamo Warren Jeffs, kende ta den prison.

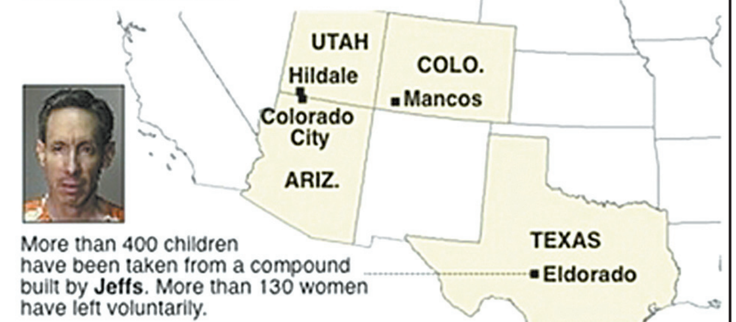
Autoridadnan ta busca prueba cu e mucha, kende lo a duna luz ora cu e tabatin 15 aña, tabata casa cu un homber di 50. Ley Texano ta prohibi matrimonio di un mucha muher menor di 16, incluso cu aprobacion di su mayornan.

Steed, di 41 aña, ta e di dos miembro di e rancho deteni desde cu autoridadnan a tene razia siman pasa.

Levi Barlow Jeffs, deteni diadomingo, ta acusa di stroba e trabou di un funcionario publico, tambe relaciona cu e razia.

Mucha den secta poligamo a wordo bati





E rancho di e secta poligamo invadi dor di autoridadnan siman pasa na West Texas, ta parce un ciudad chikito riba su mes: cu su propio templo, scol, oficina dentista y hasta algun fabrica chikito, manera por mira riba e fotonan. Tambe por mira algun hoben ta cana rond, mientras cu autoridadnan ta haciendo nan investigacionnan ainda na e sitio.

ELDORADO, Texas – E mucha muher di 16 aña, kende su yamada telefonico a activa e razzia masivo riba un compleho di un secta poligamo na Wset Texas, a conta un famia local, kende ta alberga victimanan di violencia, cu su casa a batie y viole, segun documentonan di Corte cu a ser revela diamars.

Oficialnan di Bienestar di Mucha a bisa diamars cu nan caba di saca e 416 muchanan for di e rancho y a logra haya custodia di tur e muchanan. Otro 136 muher a bai riba nan mes.

"Tur e muchanan a wordo aelha den forma sigur di e rancho," vocero di Child Protective Services Marleigh Meisner a bisa reporteronan.

Pero Meisner a bisa cu e agencia ainda no sa ainda si e mucha muher di 16 aña ta entre e muchanan cu a wordo saca di e compleho y si nan tur tabata den peliger di abuso emocional, fisico y/of sexual.

E documentonan ta menciona cu e investigadornan a descubri un cantidad di mucha muhernan hoben, kendenan aparentemente ta na estado.

"Investigadornan a determina cu tin un patronchi amplio y practica na (Yearn for Zion) Ranch unda cu residentenan femenino hoben ta wordo poni den un situacion cu ta spera cu nan ta duna actividad sexual cu hombernan adulto y casa nan spiritualmente," e documento di Corte ta bisa.

Parce cu asina cu e mucha muhernan yega pubertad, nan ta wordo casa spiritualmente cu un adulto masculino y ta wordo exigi di nan pa produci yiu.

E mucha a conta cu e no ta wordo permiti pa bandona e compleho amenos cu e ta malo. El a conta cu su casa lo "batie y cause daño" ora cu e rabia, y hasta dale den su pechonan y choke mientras cu otro muhernan den e cas ta wanta su baby. E mucha muher tambe a bisa cu su casa a viole sexualmente.

Tambe el a indica cu e tin algun siman na estado.

El a yama e shelter unda e ta kedando riba 29 y 30 di maart, usando celular di un otro persona y a papia cu voz abou pa evita cu e ta wordo scucha.

E secta aki ta wordo yama Fundamentalist Church of Jesus Christ of the Latter Day Saints.

E mucha hombernan tabata wordo prepara pa casa mucha muhernan menor di edad ora cu yega na adulto.





Hoben di 16 aña mata dor di un tribon na Australia



SYDNEY, Australia – Un tribon a ataca y mata un mucha homber di 16 aña diamars na momento cu e y su amigo tabata bodyboarding pafor di costa este di Australia, oficialnan a bisa.

Peter Edmonds tabata na mas o menos 50 yarda for di costa ora cu e tribon a ataca rond di 8'or di mainta, asina e vocero di lifeguard Stephen Leahy a duna di conoce.

Edmonds a sufri dos mordi grandi, un na su pia y uno na su curpa. El a muri di perdida extremo di sanger mientras cu lifeguards y paramediconan ta purba di salbe.

Esaki tabata e prome atake fatal di un tribon na Australia den dos aña.

Tur beachnan den vecindario a wordo sera como medida di precaucion, y e voluntarionan tabata tirando bista pa e tribon den awanan di Ballina, mas o menos 400 miya nort di Sydney, Leahy a bisa.

Edmond su amigo di bodyboarding, Brock Mathew, tabata saliendo di awa ora cu el mira bek y a mira Edmond "den poco problema" y a landa bai su sireccion, kende el a kere tabata trata di gara un ola.

Mathew a bisa cu el a mira un sombra gris, grandi" pasa banda di dje ora cu e ta bati bai direccion di su amigo, kende e momento ey tabata cara abou den awa.

"Mi a kere cu e tabata haci joke, y mi a bai serca dje y bire y e ora mi a mira su pia," Mathew a bisa. El a lastra su amigo hiba canto caminda hunto cu e salbabidanan a trata di resucite.

"E no a haci niun sonido," Mathew a bisa.

Leahy a bisa cu tabatin tres alarma pa tribon rond di Ballina den e ultimo lunanan. Yobida fuerte den e ultimo dos dianan a haci e area mas susceptible pa atakenan, pasobra tribonnan ta congrega banda di boca di rieuwnan pa come den clima di yobida. E beach caminda e atake a sosode ta net nort di Richmond.





"Dios warda mi, mi ta buska refugio serca Bo; mi ta bisa Senjor: " Bo ta mi Senjor, mi felicidad! No tin nada riba Bo".

Cu Honda pena nos ta anuncia fayecimento inespera di:





Juan Nicolaas Lampe
mihor conoci como: Juancho of Colai

Su esposa
Aura Jacintha Lampe Geerman
mihor conoci como: Ina

Y nan yui
Edvard Peter Jefferson Lampe.

Na nomber di:
yiunan/ruman: Iwan Vicent Nicolaas Lampe y Carina Wever.
Eugene Giancarlo Lampe.

Nieto/yiu: Edmard Jay-Quiohn Lampe.
Mama di Ina: Irma y Camilio Maduro-Hereira

Rumannan di Colai: Rosalia Lampe y famia
Eileen y Dachi Dijkhoff y famia
Ben y Ida Lampe y famia
Christa Lampe
Elva y Claret Lopez y famia
Mike y Elina Lampe y famia

Rumannan di Ina: Olivia Geerman y Soso y famia
Tico y Luly Geerman
Nella Geerman y yiunan.
Marlin y Dolfi Maduro y famia
Jerry y Andrea Kock y famia.
Aurita y yiu.
Manera yiu: Fritz Emmanuel y famia

Mama di Edmard: Zulaika Bareño y Edward

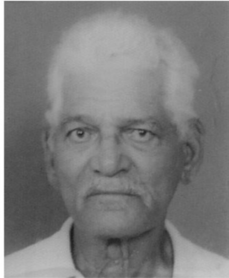
Tantanan: Belen Kelly y famia
Emiliana Geerman y famia
Evarista Geerman y famia
Maria y Frido
Josefina Diaz-Aldama y famia
Vda. Mani Daño
Omonan: Angel Hereira y famia
Oscar Hereira y famia
Vdo. Herman Dania y famia
Sobrino y sobrinanan, prima y primonan, ihanan, bisiña, conocirnan, amigo y amiganan.
Coleganan di Banco di Caribe, Total Services, Top FM, Rumba FM y Solo di Pueblo.
Ex Coleganan di Aruba Bank y Antraco.

Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisiti na e acto di entiero cual lo tuma lugar **Diahuebs 10 di April pa 4 or di atardi na misa Inmaculada Concepción na Santa Cruz y después saliendo pa santana Catolico na Santa Cruz**
E restonan mortal lo ta reposa for di 1'or di merdia den misa Inmaculada Concepción na Santa Cruz

Ta ricibi condolencia ariba
Dialuna, Diamars y Diaranson respectivamente 7, 8 y 9 di April 2008 di 7.00 - 9.00 p.m. na Club San Martin na Santa Cruz.

Señor ta mi wardador
Mi no tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde
E ta pone mi sosega
E ta hibami na awanan trankil
Pa mi bolbe haña forsa *Psalm 23:1, 2, 3.*

Cu Honda pena pero confrome cu boluntad di Dios y agradecido pa tur locual ela nifica y hasi pa nos, nos ta anuncia fayecimento di:



Sr. Joseph F. Marshall

. * 19-12-1914 + 08-04-2008
Mihor conoci como Daddy, Jo of Pete
Ex- empleado di LAGO

Na nomber di su yiunan: Altagracia Marshall y yiunan
Ramon Peterson y yiunan
Rita y Carlos Dirksz-Robles de Medina y yiunan
Gilberto y Alicia Robles de Medina-Lopez y yiunan
Juan y Teresita Robles de Medina-Figaroa y yiu
Sra. Vda Victorina Robles de Medina-Bislip

Nietonan na Aruba, Hulanda, Noruega y Sint Maarten
Nietanan na Aruba y Hulanda
Bisanieto y bisanietanan

Cuñanan: Sra. Vda. Iridencia Hassel-Stamper na New York
Sra. Vda Maria Stamper y yuinan

Su amigonan mas serca: Frank Wells
Erwin y Boy Pourier
Oscar Gomez

Bisiñanan mas serca: Charlie y Vivina Linch y Famia
Maria Ardindell y Famia
Monica Murray y Famia
Famia Albertus

Famianan: Marshall, Peterson, Stamper, Fleming, Robles de Medina, Dirksz Figaroa, Lopez, Bislip, Harms, Hassel, Maduro, Krozendijk, Wever, Richardson, Croes, Ras, Anthony, Isenia, Vrolijk, Thiel, Nicolaas, Marquez, Brown, DePalm, Geerman, Arendsz, Amaya y demas famianan
Si acaso nos por a lubida un famia nos ta pidi nos disculpa

Ta invita tur famia, bisiña, amigo y conocirnan pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar **Diabierna 11 di Maart 2008 pa 4'or di atardi na Misa Cristo Rey na Brasil** y despues saliendo pa Santana Catholico na Savaneta.

E restonan mortal lo ta reposa for di 2'or di merdia den Misa Cristo rey na Brasil.

Adres pa condelencia: Ad Patres Funeral Home
Diaranzon dia 9 y Diahuebs dia 10 di Maart 2008 di 7'or pa 9'or di anochi

"True greatness does not come to those who strive for worldly fame it lies instead with those who choose to serve in Jesús name"

With deep sympathy we announce the passing away of:



Christen Angel van Putten

April 5, 2008 + April 6, 2008

Left to mourn are her:

Mother: Andalia Riginia van Putten

Father: Eurlintong Micheal and family

Brother: Christopher James

Grand Mother: Elsa Duinkerk and family

Grand Father: Leoncio Leo van Putten and Carmen

Great Grand Mother: Luna Duinkerk

Great Grand Father: Theodor Duinkerk

Great Uncles: Roy van Putten and family
Ambrose van Putten and family

Great Aunts: Marie Lane and family in Holland
Vilidia Kapitein and family in Holland
Lena van Putten
Elsia van Putten
Dora Vries and family

Aunts: Sharline Burke and family
Janela Alexander and family
Rainier Hassel

Familie: van Putten, Duinkerk, James, Hassel, Murray, Dunlop, Rogers, Wilson, Maxwel, Luidens, Meceda, Ras, Emmanuel, Wanga, Vries, Bogen, Suares, close neighbores and friends.

The funeral will take place on **Saturday, April 12 at 2:00 p.m. at Ad Patres Funeral Home and from there to Catholic Cemetary in San Nicolaas.**
The body of the late Christen van Putten will be laid out at 2:00 p.m. at Ad Patres Funeral Home.







“ I E lo seka tur lagrima kita for di nan wowo; I lo no tin morto mas; lo no tin lamento mas, ni Yoramento, ni doló; e promé kosnan a pasa”
Rev. 21:4

Cu inmenso tristesa na nos curason,
pero agradecido pa tur locual e la haci y significa pa nos,
nos ta participa fayecimento di:
mi esposo, nos tata, nos welo, nos ruman, nos omo y nos swa:



Pedro Benjamine Soliana

mihor conoci como: “Benchi of Benny”
***30 Juni 1934 +5 April 2008**

Na nomber di su esposa: Dilia E. Soliana-Boezem

Yiunan: Jane M. Soliana y Tico Willems
David Soliana y Sharine Rasmijn
Tito y Janine Soliana-Vingal
Danny Soliana

Rumanan: Valentino Soliana y famia na Boneiro
Sra. Vda Pascualita Thomas y famia na Boneiro

Nieto y nietanan: Joanne, Abigail,
Marisol, Kristy,
Ti-Jean y Jean-Phil

Swanan: Luis Boezem y yiunan y esposa
Pedro Boezem y yiunan y esposo

Cuñanan: Sra. Petra Martijn Croes y famia
Josefa y Gerry Wong y yiunan
Sarita v/d Linden y yiunan y Ivo de Mey
Ramona y Kees Knoester y yiunan
Mientje Henriquez y yiunan y Kenneth Lande
Roosje Boezem y yiu Zulay Peterson
Demas sobrina y sobrinonan, prima y primonan na Aruba, Boneiro y Curaçao

Famianan: Soliana, Boezem, Thomas, Sint Jago, Willems, Rasmijn Vingal, Fernandez, Anthony, Wong, Croes, Martijn, Reeder, v/d Linden, Knoester, Henriquez, de Mey, Guerrero, Semeleer, Melaan, Schwengle, Winklaar, Lande, Thielman, Nicolaas, Kock, de Jong, Toppenberg, Salsbach, Berg, de Cuba

Demas bisiñanan, tur su amigo y conocirnan, ex-coleganan di Aruba Caribean Hotel y Aruba Palm Beach Hotel, tambe amigonan di The Promenade Restaurant.
Un danki di curason ta bai na famia Sanchez-Arias y Cordoba na Aruba y Punto Fijo (Venezuela) pa nan hospitalidad, atencion y cariño pa cu nos tata.

Nos kier pidi disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa.

Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar
Diabierna 11 di April pa 4'or di atardi na misa Santa Theresita na San Nicolaas
y después saliendo pa Santana Central na Sabana Basora.
E restonan mortal di “Benny” lo ta reposa for di 2'or di atardi den misa Santa Theresita na San Nicolaas

Adres pa condolencia: P.C.Hooftstraat 17, San Nicolas.
Orario : 7:00 – 9:00 pm







INVITACION

Na nomber di yiunan y famia, nos ta invita tur famia y conocirnan pa asisti na un santo Sacrificio di Misa pa recorda 25 aña di fayecimento di nos defunto stima:

Victor Martir “Toy” Orman

cual lo tuma lugar Diaranson 9 di April 2008 pa 7'or di anochi na Misa Cristo Rey na Brazil.

Bos presencia lo ta altamente aprecia.

Grupo Rumannan den Oracion
Dr. Jose Gregorio Hernandez
di Dakota Aruba
Un dia di oracion
Diahuebs 10 April 2008



Cu nos Tridium di luna April 2008
Diamars 15 April
Diaranson 16 April
Diahuebs 17 April
Corda riba nos (un) dia di Pracion

Rumannan nos ta bai tin nos tridium luna di April
Ora: 7:00 pm
Lugar Cas di Oracion Dr. J.G. Hernandez
Patras di Puis X School
Grupo ta pidi tur nos miembro, devotonan, tur cu ta bishita nos Cas di Oracion pa asina nos pidie na nos Mama Maria y dushi Jesus pa alivia nos dolornan, nos salud pa tur nos enfermonan, y nos famianan y nos mes.
principalmente nos ta resa y sigui reza pa Beatifica di Dr. Jose Gregorio Hernandez pa por bira Santo pa asina e por ta den nos misanan.
Rumannan nos ta warda boso tur.

Ayera dia 8 di April 2008 nos a recorda 1 aña di fayecimento di nos angelito:

Jean Pierre Frederick Sebastian Tromp

Marco 10;14-16 Laga e muchanan bini serca mi, no kita nan di bin pasobra Reino di Dios ta partenece na esnan manera nan.

Cu amor di su mama Paola, tata Michel Tromp y demas famia.

PORDON, MI SEÑOR, PORDON, O MI DIOS

1. Pordon, mi Señor, pordon, O mi Dios, como mi a peca contra Bo Pordon, bin libra-mi, O Señor, di tur cadena di maldad. Mi no kier herida Bo mas cu mi pica.
2. Cu duele, berdad, i ta confesa Tur mi picanan contra Bo. Duna mi, Señor, absolushon, tranquilidad mi curason. Duna mi bo pa, mi bon Hesus, pa bo amor.
3. Con drecha awor mi ofensa, Señor, Herida di bo curason? Yuda mi, Spirito, sin temor
Pidi mi prohimo pordon
Y asina cumpli cu penitencia di amor

AGENCIA FUNERARIA ZEPP WEVER



Caya Betico Croes 49-c/d
Tel: 5821612 Fax: 5827442

Cu inmenso tristesa den nos curazon pero agradecido pa tur locual cu el a haci y significa pa nos ta anuncia cu a fayece



Faricia Tromp-Jacobs
Mihor cocnoci como " Rika "
Na eadad di 80 aña

Na nomber di su casa: Jose Tromp

Na nomber di su yuinan: Elvira y Amancio Thielman
Edy Tromp y yuinan
Marieta Tromp y yuinan
Annie y Clyde Arendsz y yuinan
Glenda Tromp
Leo Tromp y yuinan
Ito y Myriam Tromp y yuinan
Jenny y Dilip Chatani y yuinan
Na nomber di si nietonan: Eduard Tromp y fam
Osaira y Potchie y fam
Ferris y Joanne y fam
Shayenne Tromp y Mark
Ashley, Gayle y Iven Arendsz
Joelly, Rachiet y Gisari Tromp
Arun y Avinashi Chatani
Josimar, Jennylyn y Angelic Tromp.
Su bisanieto y bisanietanan;

Na nomber di su rumanan: Sra. Vda. Betty Jansen y fam
Enrique Jacobs y fam na Corsow
Rosimbo y Pina Jacobs y fam
Sra. Vda. Rosalinda Jacobs y fam
Petra Danies y fam
Su suegra: Sra. Vda. Elisa Lacle y famia

Su cuña: Bertha Danies
Comer y Comper, Sobrina y Sobrinonan, Ihanan.
Bon bisiña: Roy Brete y fam
Maria Werleman y famia
Su compañeronan di Grupo Kawara

Demas famia: Tromp, Jacobs, Thielman, Arendsz, Lacle, Ochoa, Chatani, Jansen, Danies, Kock, Klepper, Koolman y Zievinger.
Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algun famia

Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar Diahuebs 10 di April 2008 pa 4.or di atardi saliando for di Misa Santa Filomena pa santana Catolico na Paradera.
For di 12.or pa 1.30 e resto mortal lo ta reposa na Funeraria Zepp Wever, despues for di 2.or di atardi den Misa Santa Filomena na Paradera.

Adres pa condolencia: Agencia Funeraria Zepp Wever Diarazon 9 di April 2008 for di 7.or pa 9.or anochi.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

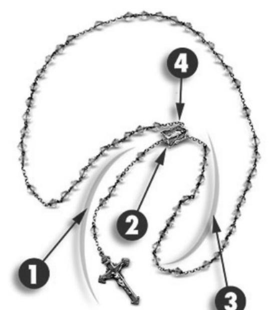



Virgen Santisima de la Altagracia











Mementomori Funeral Home N.V.

Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

GRADICIMENTO / INVITATION

Na nomber di su yiunan y demas famia nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a compaña nos na momento di enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Venancio " Canan " Croes

Nos ta gradici su rumannan, famia y conoci cu a juda nos na e momento dificil, tur cu a manda flor, krans, telegram y yamadanan telefonico.
Un danki pa dr.Valejo, dr. Petronilia, staf y personal di H.O.Hospitaal, pa nan trato y cariño cu nan ta tin pe durante su estadia, tambe na Margarita Rosa
Boso atencion y cariño tabata un gran consuelo pa nos famia.
Alavez nos invita pa un santo sacrificio di misa diaranson 9 di april 2008 pa 6:30 di atardi na Misa Santa Anna na Noord, despues di misa diaranson lo tin un rosario na cas, Tanki Flip 105
Boso presencia ta altamente aprecia



Mementomori Funeral Home N.V.

Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu a compaña nos na momento di fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Jacobus " Coco " Maduro

Gradicimento ta bay na tur cu a manda flor, krans, telegram y cu a yama.
Tambe na dokternan, staf y personal di Dr. Horacio Oduber Hospital, pa nan cuido y cariño, tambe tur su bisiña, amistad y conoci cu a compaña nos den e dianan dificil.
Boso atencion tabata un gran consuelo pa nos.

Alavez nos ta invita pa dos santo sacrificio di misa ariba siguiente dianan:
Diaranson 9 di April 2008
Dia bierna 11 di April 2008 pa 7'or di anochi na misa Saqn Francisco na Playa, despues di misa diabierna lo tin un rosario na cas Ponton 52, pa descanso di nos defunto stima.
Boso presencia ta altamente aprecia

Na nomber di su rumannan, sobrinonan y demas famia.







Cu profundo tristeza nos ta anuncia fayesimento inespera di nos colega stima

Juan Nicolaas Lampe

Mihor conoci como Juancho

Juancho tabata un persona ehemplar, un colega hopi stima, cariñoso, semper cu un sonrisa ariba su cara, y bonita palabra pa tur hende. Juancho tabatin un sentido di responsabilidad grandi pa su trabow y pa e clientenan en particular.

Awor Juancho no tey mas cu nos y ta sosega huntu cu su esposa Ina y jiu Edvard. Su bunita recuerdonan lo keda semper bibo den nos mente.

Na su jiunan, nieto y sobra familianan hopi forza den e dianan dificil aki.

Drumi dushi Juancho, nos lo sinti bo falta.

Hunta di Comisario, Directiva y Personal di Banco di Caribe N.V.

REZO DE LA CORONILLA DE LA DIVINA MISERICORDIA



Usando una camándula del Rosario empezamos con:

El Padre Nuestro...,
Ave María...,
El Credo..., >>>

Al comenzar cada década decimos:

Padre Eterno, te ofrezco el Cuerpo, la Sangre, el Alma y la Divinidad de Tu Amadísimo Hijo, Nuestro Señor Jesucristo, para el perdón de nuestros pecados y los del mundo entero.

En cada cuenta pequeña decimos:

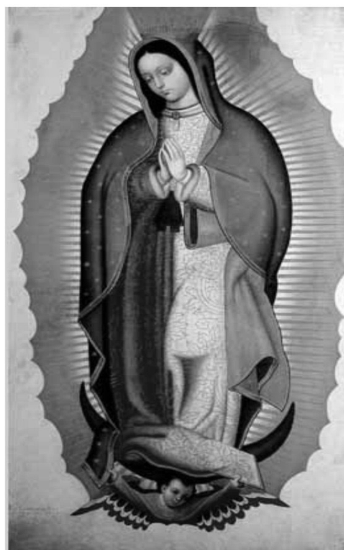
Por Su dolorosa Pasión ten misericordia de nosotros y del mundo entero.
Al finalizar las cinco décadas de la coronilla decimos:

Santo Dios, Santo Fuerte, Santo Inmortal,
ten piedad de nosotros y del mundo entero.



PORDON, MI SEÑOR, PORDON, O MI DIOS

1. Pordon, mi Señor, pordon, O mi Dios, como mi a peca contra Bo Pordon, bin libra-mi, O Señor, di tur cadena di maldad. Mi no kier herida Bo mas cu mi pica.
2. Cu duele, berdad, i ta confesa Tur mi picanan contra Bo.
Duna mi, Señor, absolushon, tranquilidad mi curason.
Duna mi bo pa, mi bon Hesus, pa bo amor.
3. Con drecha awor mi ofensa, Señor, Herida di bo curason?
Yuda mi, Spirito, sin temor
Pidi mi prohimo pordon
Y asina cumpli cu penitencia di amor



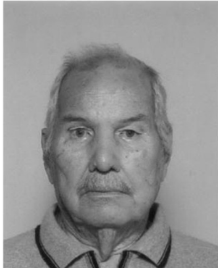




Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu a compaña nos durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Casio Casilio Lacle

Gradicimento ta bai na esnan cu a manda krans, flor, telegram y yamadanan telefonico, juda nos den e momentonan dificil. Tambe un danki special pa nan quido y cariño di dokternan, staf y personal di Dr. Horacio Oduber Hospital.
Danki pa e atencion, presencia y cariño cu tabata un gran consuelo pa nos.

Alavez nos ta invita pa tres santo sacrificio di misa ariba siguiente dianan:
Diaranson 9 di april 2008
Diahuebs 10 di april 2008
Diabierna 11di april 2008 pa 7'or di anochi, tur na misa San Francisco na Playa
.Boso presencia ta altamente aprecia

Na nomber di su esposa Digna Lacle-Herrera y demas famia.



Maria Rosa Mystica,
Mystical Rose,
Immaculate Conception.
Mother of our Lord Jesus Christ,
Mother of Grace,
Mother of the Mystical Body,
Mother of the Church,
thou camest down on earth to call upon us children of this earth to love each other, to unite and live in peace..
Thy requests of us the practice of charity, prayer, and penance.
We thank God with all our hearts that He has given thee to us as our Mother and Mediatrix in all our needs.
Mary, full of grace, please help me,
I beseech thee and grant me my special intention.
Thou hast promised us thy motherly protection, full of graces: "I am always very close to thee, with My motherly love."
Rosa Mystica, Immaculata, Mater Dolorosa, please show me that thou art my Mother, Bride of the Holy Spirit and Queen of Heaven and Earth.
Amen







Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Cerca Dios so mi alma ta na pas,
ta di djE mi salbacion ta bini.
Ps. 62:1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di nos mama, wela y bisawela stima:



sra.vda. Dorothea Loopstok-Lampe

mihor conoci como: "Thea" of "Dudu"
na edad di 90 aña

Na nomber di su

yiunan:
Roman Loopstok, esposa Sira y yiunan
Martilia Loopstok y yiunan
Juan "Chabubu" Loopstok y yiunan na Hulanda
Felepina Loopstok y yiunan
Raymundo "Rey" Loopstok, esposa Mina y yiunan
sra.vda. Angelica Lacle y yiunan
Flora, esposo Binchi Croes y yiunan
Helena Loopstok y Hugo Geerman y yiunan
Sunilda y esposo Hose Carrasquerro y yiunan
Rafael Loopstok y Anne Sanjo y yiu na Hulanda
Roberto Loopstok y Luz Eugenio y yiunan
sra.vda. Greta Loopstok-Geerman y yiu

nietonan mescos cu yiu:
Flora Rosenberg y famia
Edwin Rozenberg y famia
Elsa van Ham y famia
Calicia Benjamin y famia
Freddy Rozenberg

rumannan:
Ninchi Croes y famia
Coleta Arends y famia
Anna Luidens y famia
Lina Irwin y famia

Ex-suegronan:
Juliana Luidens, Shirley Willems, Nencia Kock,
Buchi de Cuba, Miguel Boekhoudt

mihor amiga:
Seferina Arends-Kock

nieto y nietanan, bisanieto y bisanietanan, tataranieto y tataranietanan na Aruba, Hulanda, St.Maarten y Merca, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan

famia: Loopstok, Lampe, Rozenberg, de Cuba, Koolman, Lacle, Croes, Carrasquero, Sanjo, Eugenio, Geerman, van Ham, Cornis, Benjamin, Boekhoudt, Paesch, Peterson, Donata, Engels, Rohan, Briezen, Alders, Vishnudah, Banfield, Dijkhoff, Dubero, Erasmus, Croes, Arends, Luidens, Brown,Vrolijk, Irwin, Hewitt, Ridderstap, Tromp, Maduro, Albertsz, Webb, Perez, de Mei, Limonier, v/d Biezen, Fernandez, Alcarja, Pietersz, Djacatsi, Gomez, Reed, Braafhart, Pourier na Corsow famia: Fernandez y Luidens y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual **lo wordo anuncia despues** saliendo for di Misa Santa Filomena pa santana catolico na Paradera. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Filomena na Paradera.

Adres pa condolencia: **Paradera 77**
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Antia ta logra eksito pa kita su nomber for di lista pretu di Spanja

WILLEMSTAD -- Resientemente Gobièrnu Spañó a tuma e desishon pa kita Antia Ulandes for di e lista fiskal pretu di Spaña. Spaña pa lei a establesé un lista di 48 pais ku nan ta denominá komo un paraiso fiskal i ku ta aparesé riba nan lista pretu. Antia Ulandes for di 1991 a aparesé riba e lista negativo aki di Spaña, asina sekretario di estado Alex Rosaria a informa ayera.

Segun e sekretario di estado, e notisia aki ta sumamente alentador pa e sektor finansiero lokal. Hecho ta ku ora bo ta riba lista pretu di un pais, esaki ta strobabo di hasi negoshi na un manera “normal”. Esaki konsiderando ku Spaña ta un merkado sumamente importante pa nos pais.

Pa bários aña kaba Minister di Finansa, Sra. Ersilia de Lannooy, i awor Sekretario di Estado di Finansa Sr. Alex Rosaria, a bin ta traha riba e asuntu aki, esta pa kita nos pais for di e lista di paraisonan fiskal. Algu mas ku un aña pasá a asta hasi un bishita kaminda Sr. Rosaria a papia ku su kolega di Gobièrnu Spañó riba e asuntu aki.

E hecho ku Spaña a tuma e desishon pa baha nos for di su lista ta hopi importante pasombra esaki por sirbi komo ehèmpel pa otro paisnan di Union Oropeo ku te awor aki tin nos riba nan lista pretu manera Polonia, Portugal, Gresia i Italia.

Tambe mester bisa ku hopi pais latinoamerikano ta sigui e pasonan hopi di Spaña. Esaki kier men ku nos tin mas animo awor pa traha riba eliminashon di nos pais for di listanan pretu di Perú, Ecuador, Argentina i Chile. Esfuersonan pa eliminá nos pais for di tur lista pretu ta keda un prioridat di maneho.

Pronto manera a keda informá kaba, lo hiba kòmbersashonnan ku Komishon Oropeo riba e tema aki. Tambe ta keda hasi esfuersonan pa ni Antia Ulandes ni aworó pais Kòrsou, aparesé riba listanan pretu nobo, asina e sekretario di estado a informa.



Jeanette Bonet elegí komo Presidente di CHATA



WILLEMSTAD -- Pa prome biaha un dama a keda elegi na e puesto mas haltu di direktiva di Asosashon di Turismo i Hospitalidat di Korsou (CHATA).

Siman pasa e Reunion General Anual di CHATA a skohe un Direktiva nobo pa e asosiashon pa aña 2008 i a elegí Jeanette Bonet (Breezes Curaçao) komo Presidente. Edward Heerenveen (InselAir) a ser elegí den e puesto vakante di miembro asosiá, ku Javier de Castro (American Airlines) a laga atras.

E Direktiva kompleto di CHATA ta konsistí awor aki di Direktornan di hotel Jeanette Bonet (Breezes Curaçao), Frank Eustatia (Otrobanda Hotel), Irene Ferreira (Trupial Inn), Paul Kok (Avila Hotel), Hans Schellevis (Chogogo), Wibo Wilmink (Hilton Curaçao) i Direktornan asosiá Omar vd Dijs (Licores Maduro), Marin van Eps (Thrifty Car Rental), Edward Heerenveen (Inselair), Billy Jonckheer (Jonckheer Advertising), Bettina Vermaas (Total Services). E Direktiva nobo lo apuntá su Ofisialnan durante e retrèt di Direktiva dia 19 aprel.

E mesun siman e Direktiva nobo a topa ku Wespetnan ofisial, Presidentenan anterior, Miembronan honorario i Gerentenan general na e Sena Inaugural di Presidente, invitá pa e Presidente nobo di CHATA Jeanette Bonet na Breezes Curaçao. Presidente Anterior Inmediato Paul Kok a revisá e ultimo dos añanan di su Presidensia ku kresementu di yegada di turista i desaroyo di turismo den konstrukshon di hotel i aktividatnan relashoná ku turismo. Partikularmente e a menshoná e desaroyo di rekurso humano komo un preokupashon mayor i prioridat pa sektor di hospitalidat i turismo en bista di e oumento sperá den kapasidat hotelero ku komo un 4.000 kamber den añanan benidero.

Anterior Presidente di CHATA i anterior Gerente General di Princess Beach Frank Maynard a rekordá e karera di 24 aña di Jeanette Bonet di empleada di front office pa gerente general di e hotel mas grandi riba e isla, SuperClubs Breezes Curacao Resort.

Presidente di CHATA Jeanette Bonet a hasi menshon di su ophetivonan pa su Presidensia di 2008-2010, ku lo ta reforsá e relashon di partner di sektor públiko-privá entre CHATA, CTDF i Ofisina di Turismo (CTB) i pa atendé e nesesidat pa mas kresementu den merkadeo di turismo, produkto i fondo di airlift den añanan benidero. Sra. Bonet a ekspresá e kompromiso di CHATA na kooperashon di sektor públiko-privá den turismo pa sostené e momèntem den turismo i pa desaroyá turismo te na e máksimo di su potensial pa Kòrsou i pa nos pueblo.

Minister Roland Duncan: Ambtenaar mester haña trato hustu den aparatu gubernamental nobo

WILLEMSTAD -- Minister di Asuntonan Konstitushonal i Interno Roland Duncan (SPA) ta haña ku den e aparato gobernamental nobo e ambtenar mester haña un trato hustu. Siman pasá Gobièrnu di Antia i esun di Kòrsou a tene tres dia di informashon ku empleadonan públiko.

A duna informashon amplio na loke por konsiderá e wes'i lomba di kualke gobièrnu ta su empleadonan. Minister mr. Roland Duncan enkargá ku asuntunan konstitushonal ta splika kiko gobièrnu ta hasiendo pa loke ta trata e empleadonan públiko, awor ku nos ta rumbo pa un struktura nobo.

Minister Duncan ta bisa ku un reto grandi ta pa den e aparato gubernamental nobo di e paisnan, e ámtenar haña un trato hustu. Un bentaha grandi den e struktura nobo ta ku lo tin un gobièrnu na lugá di dos ku mester perkurá pa mas efisiensia.

A base di palabrashon ku a yega na dje na desèmber 2007, durante di un konsulta polítiko entre Kòrsou i St. Maarten, a plania pa yega na traspaso di e empleadonan públiko.

Tabatin 6 punto entre otro ku tur ámtenar mester tin mesun chèns i ku ta bin ku un statuto sosial, anto esei gobièrnu ta ehekutando.

Minister Duncan enkargá ku asuntunan konstitushonal ta splika ku tin sierto prinsipionan ku a palabrá a base di kua e traspaso aki mester tuma lugá manera fiha e posishon irídiko di empleadonan ku ta programá pa mei 2008.

A plania pa kuminsá entrevistá empleadonan pa e traspaso por tuma lugá, esaki ta programá pa ougùstùs 2008.

Tambe ta preparando e statuto sosial (sociaal statuut) den kua tur derechonan di e trahadó ta respetá, pues ku esaki e ámtenar por pasa over korektamente sin pèrdè su derechonan.

Tin posishonnan nobo ta wòrdu kreá pasobra den e situashon nobo ta bai skùif dos gobièrnu den otro, i ta bai sòru ku na kada posishon ta pone "the best man or woman at the right place".

Kambionan den e aparato públiko lo tin un embergadura hopi grandi. Minister Duncan ta splika ku entre e bentahanan ku komunidat lo tin ta un (1) gobernashon riba e islanan na lugá di dos manera ta e kaso awor aki.

Ta trahando pa hasié mas efisiente ku e garantianan demokrátiko mas visibel anto ku ta funshoná bon.

No ta e intenshon di re-inventá e wil, pero esaki ta un bon oportunidat pa drecha sierto situashonnan den gobièrnu manera na promé lugá efisiensia.

Mester sòru den e gobièrnu nobo pa focus riba servisio i tambe riba e maneho di gobernashon.

Tin e parti di mandatarionan ku ta haña konseho ku mester ehekutá esakinan, aki tambe mester wak e servisio ku otro palabra drecha e



Minister di Asuntonan Konstitushonal i Interno Roland Duncan (SPA)

kosnan ku mester wòrdu drechá sin traha un aparato grandi i pisa, pero unu ku ta bai funshoná mas efisiente. Ora wak e retonan pa futuro minister Duncan ta kere ku e reto di mas grandi ta pa e empleado haña un trato hustu, kaminda e por haña funshonnan den e gobièrnu nobo ku ta pas pe i ku e por haña tur chèns pa sigui desaroyá.

No ta fásil pa fet tur hende den e funshonnan nobo. Tin funshonnan igual na esunnan aktual, pero tin funshonnan nobo tambe.

Finalmente mester sòru ku e trahadó ta haña un trato hustu ku tur garantia den dje i ku política no ta mete den e traspaso di e trahadó.

Minister di asuntunan konstitushonal a bisa ku e no ta mira ku den e struktura nobo lo tin hende ku no tin trabou. Pa minister Duncan "overtolligheid" ta nifiká ku kisas no tin mesun posishon pa e ámtenar, pero e no ke men ku no tin trabou pe hende ei. Debí na e kambio por surgi asta ku un hende ku no ta haña mesun trabou por haña algu mihó ku loke e tabatin.

Tap'esei a splika ámtenarnan den enkuentronan di informashon di e sistema di edukashon kontinuo.

Den e kuadro ei lantamentu di e akademia, "bestuursacademie" ta importante pa kapasitá e personal den tur ramo.

E ámtenar di futuro lo no ta un hende pegá den un funshon pasobra lo tin sufisiente posibilidat pa kapasitá su mes i mehorá su funshon. Minister Duncan ta enfatisá ku e traspaso di personal mester ta hustu.

Esei ta enserá ku mester saka política for di nombramentunan.

No ta asina ku mester buska un konsultant pa disidí ken ta drenta e aparato, pero tampoko por ta asina ku e polítiko ku a gana elekshon ta yena e aparato kompletu ku su hendenan.

E parti hustu ta ku ta wak e hende su preparashon, su eksperensia etc. E statuto sosial mester sòru pa e trabou ku un hende no tin i kiko ta bai pasa ku e hendenan ku mester bai kas. Nan no mester bai kas paso no tin trabou pa nan, pero pasobra nan no ke un otro funshon pasobra sufisiente trabou lo tin sigur.

Si no alkansá e fecha di 15 di desèmber ta sigur ku e lo tin konsekuensia serio. Minister Roland Duncan ta bisa ku e riesgo ku nos ta kore ta ku gran parti di e proseso ku ta kanando awor aki lo stanka.

E por stroba e traspaso di trahadónan ku manera indiká kaba tin fechanan plania pa tuma sierto akshon.

E minister ta lamentá kualke kambio pasobra esaki no ta yuda kita e sentido di insertidumbre den e kuerpo di ámtenar, asina e mandatario a bisa finalmente.

BON DIA Aruba

Sint Maarten a haña no di Ulanda

PHILIPSBURG / WILLEMSTAD – No opstante ku lider di DP-Sint Maarten Sarah Wescott-Williams a biaha pa Ulanda pa lòbi pa un status outónomo pa e isla, el a bolbe haña un "nò" rotundo. Ta resultá tambe ku den diferente di e komishonnan di trabou tin problema ku Sint Maarten. Promé minister Jan-Peter Balkenende ku a traha tempu speshal pa risibí sra. Wescot-Williams a ripití su punto di bista ekspresá luna pasá durante su bishita na e isla, ku sin kambionan fundamental (entre otro riba tereno di hustisia) e isla no por konta ku koperashon di Ulanda. Sra. Wescott-Williams a papia tambe ku eks-ministernan Pechtold, Remkes, Nicolaï, sekretario di estado Bijleveld i otro figuranan polítiko di mundu polítiko. LA PRENSA lo bin bèk riba e deliberashonnan aki.